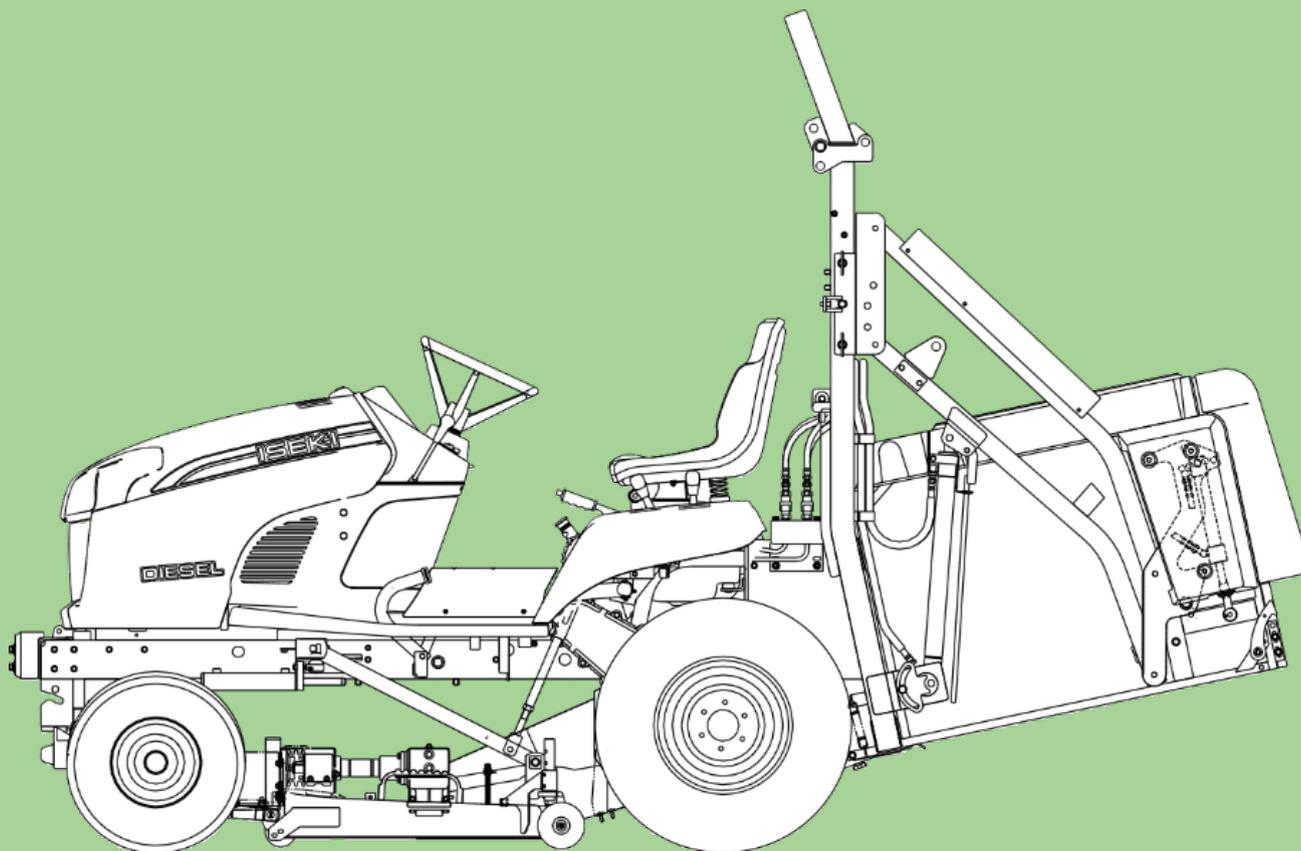


ISEKI LAWN MOWERS



Manual Del Operador

CORTACÉSPEDES:

SXG323 y 326

CUBIERTAS DE CORTACÉSPED:

SCMB48 y SCMA54

COLECTORES:

SBC550X y 600X



ESPAÑOL
-Traducción del original-

INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por comprar un cortacésped de ISEKI.

Este manual del operador da la información necesaria para operar y mantener su cortacésped de forma segura y adecuada. Los contenidos se componen en lo esencial de los dos puntos siguientes:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Puntos esenciales que debe respetar al operar con el cortacésped.

INSTRUCCIÓN TÉCNICA: Puntos que son precisos para operar, ajustar y hacer un servicio del cortacésped adecuadamente.

Cada vez que vea las palabras y símbolos mostrados abajo en el manual y en los adhesivos de seguridad, debe tener en cuenta sus instrucciones y advertencias.



PELIGRO: Este símbolo junto con las palabras PELIGRO indica una situación arriesgada inminente que si no se evita provocará una LESIÓN MUY GRAVE O INCLUSO MORTAL.



ADVERTENCIA: Este símbolo junto con la palabra ADVERTENCIA indica una situación arriesgada potencial que si no se evita podría provocar una LESIÓN GRAVE O INCLUSO MORTAL.



PRECAUCIÓN: Este símbolo junto con la palabra PRECAUCIÓN se usa para indicar una situación arriesgada potencial que si no se evita podría provocar LESIONES MENORES.

IMPORTANTE: La palabra IMPORTANTE se usa para dar instrucciones o consejos, para lograr un rendimiento óptimo del cortacésped.

NOTA: La palabra NOTA se usa para indicar puntos de interés particular para una reparación u operación más eficaz y cómoda.

Antes de empezar a operar con el cortacésped por primera vez, debe leer este manual del operador con atención y por completo, hasta dominar el funcionamiento del cortacésped para trabajar bien y con seguridad. Se aconseja consultarlo periódicamente para repasar lo aprendido sobre el cortacésped.

Este manual debe guardarse en un lugar accesible para consultarlo cuando sea preciso.

Las partes usadas en este cortacésped se pueden modificar sin notificarlo, para un mejor rendimiento y calidad y por seguridad, lo que podría provocar inconsistencias entre su cortacésped y el contenido de este manual.

El cortacésped se diseña para uso en céspedes bien cuidados. No se puede usar el cortacésped en otros lugares. Además el fabricante no pagará cualquier daño causado por uso no autorizado, el usuario corre con el riesgo en exclusiva. El uso correcto del cortacésped implica además que el usuario siga las instrucciones de operación, ajuste y servicio indicadas en el manual de operador.

Si tiene cualquier cuestión sobre su cortacésped, pregunte siempre a su distribuidor.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	1
I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA	6
1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO	6
2. ANTES DE ARRANCAR EL CORTACÉSPED	8
3. OPERACIÓN DEL CORTACÉSPED	10
4. OPERAR EN UNA PENDIENTE	13
5. CONDUCIR EN CARRETERAS PÚBLICAS	14
6. CARGAR O DESCARGAR DE UN CAMIÓN	15
7. AL REPOSTAR COMBUSTIBLE	16
8. MONTAR Y DESMONTAR EL EJE DE ACCIONAMIENTO DEL CORTACÉSPED	17
9. MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED	17
10. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO	20
11. NEUMÁTICOS Y RUEDAS	21
12. ANTES DE GUARDAR EL CORTACÉSPED	21
13. ALMACENAMIENTO PROLONGADO	22
14. ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN Y SUS POSICIONES	23
II. GARANTÍA Y CUIDADOS POSVENTA	30
III. ESPECIFICACIONES	32
 CORTACÉSPEDES	
IV. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES	34
V. CONTROLES Y MEDIDORES	35
1. PANEL DE CONTROL	35
1.1. INTERRUPTOR DE MOTOR DE ARRANQUE	37
1.2. PALANCA DE ESTRANGULACIÓN	37
1.3. DISPOSICIÓN DE LUCES DE MONITOR	37
1.4. PALANCA TDF	38
1.5. TACÓMETRO Y HORÓMETRO	38
1.6. MEDIDOR DE COMBUSTIBLE	38
1.7. MEDIDOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE	38
1.8. INTERRUPTOR DE FARO (TIPO E)	38
1.9. INTERRUPTOR DE POSICIÓN (TIPO GE)	38
1.10. INTERRUPTOR DE COMBINACIÓN (TIPO GE)	39
1.11. INTERRUPTOR DE LUZ DE RIESGO (TIPO GE)	39
2. PANEL DE GUARDABARROS (ALETA)	39
2.1. PALANCA DE ELEVACIÓN	39
2.2. PALANCA DE FRENO DE ESTACIONAMIENTO (TIPO GE)	39
2.3. PALANCA DE LIMPIEZA	39
2.4. DIAL DE AJUSTE DE ALTURA	40
2.5. PALANCA DE ELEVACIÓN DE COLECTOR	40
2.6. PALANCA DE VERTIDO DE COLECTOR	40
3. PEDALES DE CONTROL	40
3.1. PEDAL DE FRENO MAESTRO	40
3.2. BLOQUEO DE ESTACIONAMIENTO (TIPO E)	41
3.3. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA ADELANTE HST	41
3.4. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO INVERSO HST	41
3.5. PEDAL DE BLOQUEO DE DIFERENCIAL	41
4. OTROS CONTROLES	41
4.1. INTERRUPTORES DE SEGURIDAD	41
VI. INSPECCIÓN DE RUTINA PREOPERACIONAL	42
1. PUNTOS DE INSPECCIÓN	42
2. FORMA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	42

VII. OPERACIÓN.....	43
1. ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR.....	43
2. ARRANCAR EL MOTOR.....	43
3. DESPLAZAMIENTO.....	44
4. PARADA.....	45
5. PARAR EL MOTOR.....	45
6. REMOLCAR.....	46
7. USO DE GATOS.....	47
VIII. MANTENIMIENTO.....	48
1. CAPOTA DE MOTOR.....	48
2. NIVEL DE ACEITE DE MOTOR.....	48
3. NIVEL DE ACEITE DE TRANSMISIÓN.....	49
4. NIVEL DE REFRIGERANTE.....	49
5. NIVEL DE COMBUSTIBLE.....	50
6. LIMPIADOR DE AIRE.....	51
7. CRIBA DE COMBUSTIBLE.....	51
8. INSPECCIÓN DE TUBOS FLEXIBLES DE COMBUSTIBLE.....	52
9. CORREA DE VENTILADOR.....	52
10. TDF FRONTAL.....	52
11. AJUSTE DE PEDAL DE FRENO MAESTRO.....	53
12. POSICIÓN NEUTRAL DE HST.....	53
13. INSPECCIÓN DE PERNOS Y TUERCAS DE APRIETE DE RUEDAS.....	54
14. BATERÍA.....	54
15. PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (INFLADO).....	55
16. INSPECCIÓN DE VOLANTE.....	56
17. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE MOTOR.....	56
18. SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE ACEITE DE MOTOR.....	57
19. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE TRANSMISIÓN.....	57
20. SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO.....	57
21. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE CAJA DE CADENA.....	58
22. LAVADO Y SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE SUCCIÓN.....	58
23. INSPECCIÓN Y LIMPIEZA DE APERTURAS DE ENTRADA DE AIRE.....	59
24. LIMPIEZA DE RADIADOR.....	59
25. SUSTITUCIÓN DE REFRIGERANTE.....	59
26. INSPECCIÓN DE FUSIBLES Y CABLEADO.....	60
27. PARTES DE SISTEMA HIDRÁULICO.....	61
28. INSPECCIÓN DE INTERRUPTORES DE SEGURIDAD.....	61
29. LAVADO DE LA MÁQUINA.....	62
30. LISTA DE PRINCIPALES CONSUMIBLES.....	63
31. DIAGRAMA DE LLENADO.....	65
32. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	66
IX. ALMACENAMIENTO.....	67
X. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	68
XI. CABLEADO ELÉCTRICO.....	73
CUBIERTAS DE CORTACÉSPED	
I. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES.....	75
II. AÑADIR Y QUITAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED.....	76
1. AÑADIR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED.....	76
2. QUITAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED.....	77
III. OPERACIÓN DE CORTACÉSPED.....	78
1. ANTES DE LA OPERACIÓN.....	78
2. AJUSTE DE ALTURA DE CORTE.....	78
3. DIAL DE AJUSTE DE ALTURA.....	78
4. ARRANCAR LA OPERACIÓN DE SEGADO.....	79

CORTACÉSPEDES DE ISEKI

5. LIMPIEZA DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED Y ALVIADERO ATASCADOS CON HIERBA	80
6. PARADA DE EMERGENCIA.....	81
7. DETENER LA OPERACIÓN DE SEGADO	81
8. SIEGA EFICAZ.....	82
9. CÓMO USAR LA CUBIERTA DE ENTRADA DE AIRE	83
IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES	84
1. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA CAJA DE ENGRANAJE EN BISEL	84
2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE CORREA FRONTAL	85
3. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE HOJAS	85
4. INSPECCIÓN DE RUEDAS DE MEDIDOR	87
5. INSPECCIÓN DE RODILLOS	87
6. LIMPIEZA DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED	87
7. DIAGRAMA DE LLENADO.....	88
8. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	89
V. ALMACENAMIENTO DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED	90
VI. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	91
COLECTORES	
I. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES.....	93
II. AÑADIR Y QUITAR EL COLECTOR.....	94
1. QUITAR EL COLECTOR DE VERTIDO ALTO (SBC600X-3H).....	94
2. AÑADIR EL COLECTOR DE VERTIDO ALTO (SBC600X-3H).....	95
3. QUITAR EL COLECTOR DE VERTIDO BAJO (SBC550X-3L).....	96
4. AÑADIR EL COLECTOR DE VERTIDO BAJO (SBC550X-3L).....	96
III. OPERACIÓN DEL COLECTOR	97
1. ANTES DE LA OPERACIÓN.....	97
2. AJUSTE DE SENSOR DE LÍMITE DE HIERBA	97
3. INSPECCIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN	97
4. LIMPIEZA DE COLECTOR	98
5. RECOLECCIÓN EFICAZ	98
6. ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN ANTIVUELCO	98
IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES	99
1. INSPECCIÓN DE CILINDRO (SBC550X-3L)	99
2. INSPECCIÓN DE TUBOS FLEXIBLES HIDRÁULICOS.....	99
3. DIAGRAMA DE LLENADO.....	100
4. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	101
V. ALMACENAMIENTO DE COLECTOR.....	102
VI. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	103

Este manual explica varios tipos de cortacéspedes, cubiertas de cortacésped y colectores que se listan abajo. Por favor confirme el tipo de la suya, mirando la placa de nombre.

Cortacéspedes

	Dispositivo de frenado secundario
SXG326H-3GE	○
SXG326H-3E	
SXG323H-3GE	○
SXG323H-3E	

Cubiertas de cortacésped

	Anchura de corte	
	1372 mm (54 pulg.)	1220 mm (48 pulg.)
SCMA54	○	
SCMB48		○

Colectores

	Vertido alto	Vertido bajo
SBC600X-3H	○	
SBC550X-3L		○

Toda la información, ilustraciones y especificaciones incluidas en este manual se basan en la información más reciente disponible

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA



PELIGRO: Si no se respetan las siguientes instrucciones de seguridad, pueden darse lesiones graves o la muerte. Como propietario u operador del cortacésped, usted es responsable de prevenir accidentes y lesiones.

1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO

- 1.1. Respete todas las señales de seguridad en el cortacésped y todas las instrucciones del fabricante antes de arrancar el cortacésped. Si no lo hace, podría provocar lesiones corporales.
- 1.2. Preste atención a las etiquetas de precaución en el cortacésped, cubierta de cortacésped y colector, y respete las instrucciones que dan para evitar lesiones físicas.
- 1.3. Asegúrese de que todos los operadores sean personas responsables que hayan leído las instrucciones o hayan sido formados por extenso sobre operación segura del cortacésped.
- 1.4. Todos los operadores deben evaluar su salud y habilidad para operar el cortacésped, con la suficiente seguridad para protegerse a ellos mismos y a otros de lesiones graves. No opere el cortacésped bajo los efectos del alcohol o drogas.
- 1.5. Comprenda cómo operar y mantener el cortacésped con seguridad y adecuadamente. Debe recibir una formación práctica sobre cómo operar y mantener correctamente el cortacésped.
- 1.6. Asegúrese de usar los dispositivos de protección necesarios como casco, gafas de seguridad, calzado de seguridad, tapones para oídos, guantes, etc.
- 1.7. Lleve la ropa y equipo de protección adecuado mientras opera, ajusta o hacer el servicio del cortacésped, como gafas de seguridad, pantalones largos, calzado robusto y protección auditiva. El cabello largo, la ropa suelta o las joyas pueden engancharse en partes móviles.
- 1.8. Nunca permita que estas personas operen el cortacésped:
 - Personas sin formación adecuada para operar el cortacésped
 - Personas que no pueden entender las instrucciones mencionadas en este manual de operador, o en las etiquetas de precaución
 - Mujeres embarazadas
 - Niños; la normativa local puede que limite la edad del operador.

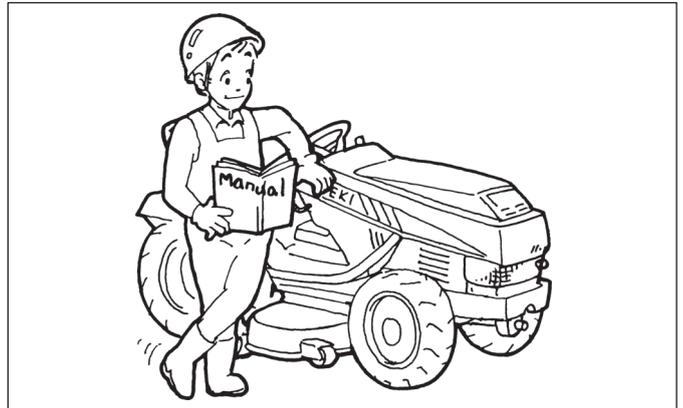


FIG. 1



FIG. 2

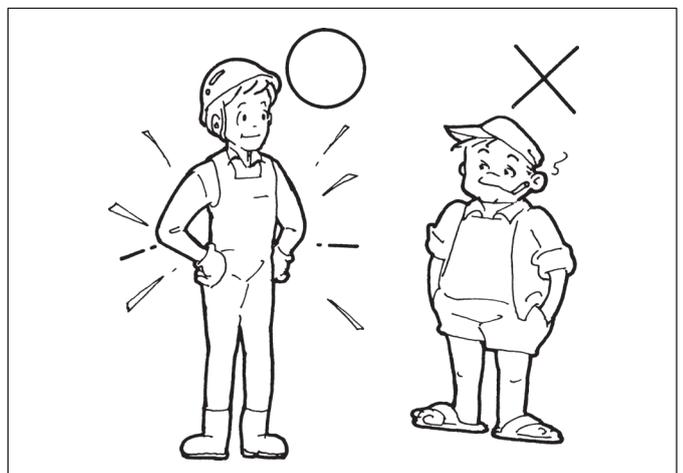


FIG. 3

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- 1.9. Inspeccionar el cortacésped periódicamente. En otro caso no solo se acortaría la vida útil del cortacésped, también sería imposible operar de forma segura y eficaz.
- 1.10. Nunca use el cortacésped para un uso distinto del normal, incluso aunque no se mencione en este manual de operador.

2. ANTES DE ARRANCAR EL CORTACÉSPED

- 2.1. Defina un plan de operación con suficiente margen de tiempo. Un plan muy ajustado podría ocasionar accidentes imprevistos. Especialmente al operar el cortacésped en ambientes extremadamente calientes, fríos o húmedos, defina un programa de operación o método que garantice la seguridad operativa.
- 2.2. Siegue solo con luz natural o con una buena luz artificial. Segar en la oscuridad puede provocar accidentes imprevistos.
- 2.3. Inspeccione a fondo el área de segado y quite todos los objetos de la misma que el cortacésped pueda proyectar, como piedras, juguetes, palos y cables, que podrían provocar accidentes graves.
- 2.4. Asegúrese de que no haya personas o mascotas en el área donde segará. Mantenga a los niños fuera del área de segado y bajo la atenta vigilancia de un adulto responsable.
- 2.5. No opere el cortacésped a no ser que los controles de presencia de operador, interruptores de seguridad y guardas estén colocados y funcionen bien.
- 2.6. Arranque el motor desde el asiento del operador.
- 2.7. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todo sea seguro alrededor del cortacésped y ponga el accionamiento de tracción en neutro, aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento y desacople las unidades de corte. En otro caso podrían darse accidentes no previstos.
- 2.8. Arranque el motor solo con el interruptor de motor de arranque. Nunca intente arrancar el motor conectando los terminales, el cortacésped se podría mover abruptamente y provocar accidentes no previstos.
- 2.9. No ponga en marcha el motor en una zona cerrada donde puedan acumularse gases peligrosos de monóxido de carbono. Debe haber una ventilación suficiente al arrancar el motor en una zona cerrada.
- 2.10. Asegúrese de la seguridad en el entorno del cortacésped y muévase lentamente al arrancar. Un arranque brusco podría provocar accidentes no previstos.
- 2.11. Familiarícese con la operación, sobre todo con la parada del cortacésped. Debe tener la habilidad suficiente para parar el cortacésped cuando quiera.
- 2.12. Use solo los complementos y accesorios aprobados por el fabricante e instálelos y opérelos como se indica.

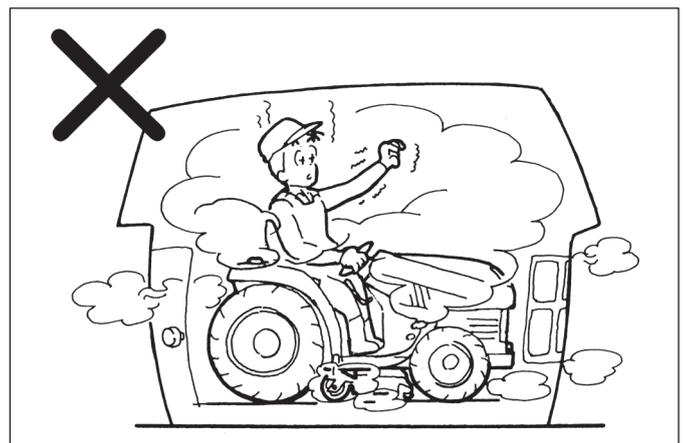


FIG. 4

- 2.13. Asegúrese de operar el cortacésped equipado con una cubierta de cortacésped y colector estándar. Nunca siegue hierba sin el colector o el cortacésped esparcirá hierba, piedras y otros restos por los aires, lo que es muy peligroso. Si no quiere recoger la hierba cortada en un colector, ponga una cubierta de descarga opcional para colector.
- Cubierta de descarga para SBC550X-3L
• (8664-705-200-00)1pza
- Cubierta de descarga para SBC600X-3H
• (8664-755-500-00)1pza
- 2.14. Si su cortacésped está equipado con un complemento distinto de una cubierta de cortacésped estándar y colector, no deje de preguntar a su distribuidor sobre el equilibrio de máquina. Siga siempre sus indicaciones.
- 2.15. No olvide que el operador o usuario es responsable de los accidentes o riesgos originados por el cortacésped a otras personas o su propiedad.
- 2.16. Inspeccione el desgaste o daños en el cortacésped. Sustituya cualquier parte desgastada o dañada.
- 2.17. Especialmente antes de arrancar el cortacésped, asegúrese de hacer las inspecciones previas a la operación aconsejadas, sobre todo en el freno, e inspeccione visualmente que la hoja y tuercas de apriete de hojas no estén desgastadas, dañadas o sueltas. Sustituya la hoja y tuercas desgastadas o dañadas como un conjunto, para conservar el equilibrio de hoja. En otro caso podría darse un mal frenado, o las hojas rotas salir proyectadas con gran peligro.

3. OPERACIÓN DEL CORTACÉSPED

- 3.1. Cuando el cortacésped está en marcha, aléjese de la apertura de descarga, unidades de corte y todas las partes móviles.
- 3.2. Durante la operación, no deje que ninguna persona, sobre todo los niños, ni animal esté cerca del cortacésped. No dirija la descarga hacia nadie.
- 3.3. Si está trabajando con otras personas, asegúrese de avisarles antes de emprender una nueva acción.
- 3.4. Al subirse al cortacésped, acceda desde el lado izquierdo. Al bajarse del cortacésped, hágalo por el lado izquierdo.
- 3.5. Al operar el cortacésped, debe estar bien sentado en el asiento del operador, sujetar el volante con ambas manos y mirar en la dirección en la que avanza el cortacésped. Evite en la operación mirar a los lados o sujetar el volante con solo una mano.
- 3.6. Asegúrese de operar siempre el cortacésped desde el asiento del operador. Nunca intente subir o bajar del cortacésped en movimiento.
- 3.7. No siegue hierba húmeda. El cortacésped podría resbalar.
- 3.8. Frene antes de girar el cortacésped. El giro a alta velocidad puede hacer que el cortacésped vuelque.
- 3.9. Nunca intente presionar el pedal de bloqueo de diferencial mientras gira el cortacésped. El giro con el bloqueo de diferencial en ON puede hacer que el cortacésped vuelque.
- 3.10. Mire hacia abajo y hacia atrás y asegúrese de tener el camino libre antes de retroceder con el cortacésped.
- 3.11. No siegue mientras retrocede, a no ser que sea imprescindible.
- 3.12. Nunca opere el cortacésped en terrenos con zanjas, agujeros o escalones que puedan colapsar. En estos sitios el cortacésped puede volcar o caer.
- 3.13. Antes de acceder a partes móviles, pare el motor y mantenga sus manos, pies, ropa, accesorios, etc. alejados, para no ser atrapado por las partes móviles del cortacésped.

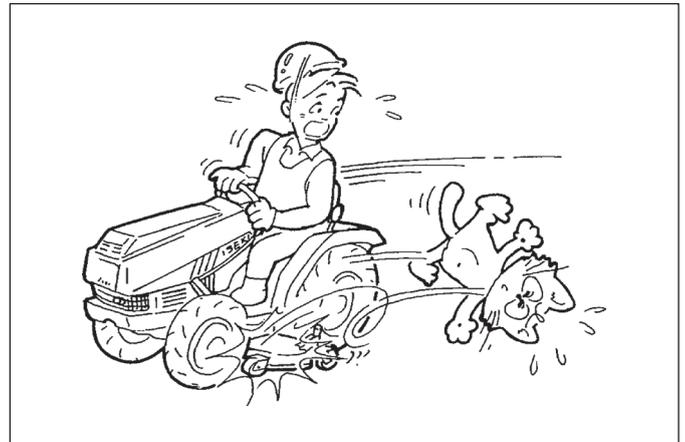


FIG. 5

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- 3.14. Esté alerta al aproximarse a esquinas sin visibilidad u objetos que impidan ver. Mire si hay agujeros, surcos o baches. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- 3.15. Nunca deje el pie en el pedal de freno. Si lo hace los frenos se desgastan rápido y puede haber graves accidentes.
- 3.16. Nunca intente hacer la operación de segado sin la cubierta de descarga colocada o con la cubierta dejada abierta.
- 3.17. Nunca intente operar sin la cubierta de eje de accionamiento colocada.
- 3.18. No intente ajustar la altura de corte mientras el motor está en marcha.
- 3.19. Ajuste la altura de corte con las ruedas de medidor, según el estado de la superficie del terreno en el lugar de trabajo. Segar en terreno basto con una altura de corte baja puede hacer que las hojas choquen con el suelo o con piedras, lo que es muy peligroso.
- 3.20. Si golpea un objeto o el cortacésped vibra de forma anormal, párelo de inmediato, espere a que se detengan todas las partes móviles e inspeccione las unidades de corte. Haga todas las reparaciones antes de reiniciar la operación.
- 3.21. Asegúrese de mantener limpia la parte de descarga de hierba. Una parte de descarga atascada puede hacer que la cubierta de descarga se abra, esparciendo hierba y piedras de forma muy peligrosa.
- 3.22. Nunca deje que la hierba u hojas se acumulen alrededor de partes calentadas como el motor o el silenciador, podría haber un incendio.
- 3.23. Antes de desplazar el cortacésped, asegúrese de parar las hojas del mismo y levantar la cubierta de cortacésped. En otro caso podrían golpear piedras y proyectarlas alrededor, lo que es muy peligroso.
- 3.24. Al conducir sobre un dique o escalón, detenga las hojas del cortacésped, levante la cubierta de cortacésped y mueva el cortacésped directo hacia el dique para subirlo lentamente. Evite subir en un dique demasiado empinado, el cortacésped podría caer de lado o volcar.
- 3.25. Detenga las unidades de corte al pasar por zonas de grava
- 3.26. Mire si hay tráfico al operar el cortacésped cerca de una carretera o al cruzarla.

SXG326 y SXG323

- 3.27. Nunca intente usar el cortacésped para arrastrar un complemento o tráiler. No está diseñado para arrastrar una carga.
- 3.28. Esté atento y detenga el cortacésped si entran en el área personas o animales.
- 3.29. No lleve pasajeros.
- 3.30. Nunca lleve niños, incluso aunque las hojas del cortacésped no roten. Los niños podrían caer del cortacésped y sufrir lesiones graves, o impedirle operar el cortacésped de forma segura. Los niños a los que se ha dado una vuelta pueden aparecer de nuevo en el área de segado para otra vuelta y ser atropellados o derribados por el cortacésped.
- 3.31. Cuando está operando la TDF (toma de fuerza), la velocidad de desplazamiento máxima hacia atrás debe ser 0,3 m/s. Cortacésped con anchura de corte menor de 1500 mm, excepto para giro cero y cortacésped frontal, limita su operación inversa.
- 3.32. Si usa el cortacésped mucho tiempo, descanse cada 2 o 3 horas.
- 3.33. Si oye truenos, pare de inmediato el cortacésped y vaya a una zona cubierta. Si no puede acceder a una zona cubierta, vaya a un lugar bajo. En otro caso podría alcanzarle un rayo.
- 3.34. Antes de detener el motor, asegúrese de bajar la cubierta de cortacésped al terreno, aplicar el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento y mover la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF.
- 3.35. Antes de dejar la posición operativa del cortacésped por cualquier motivo, haga siempre esto:
- Detenga el cortacésped en terreno nivelado.
 - Detenga las unidades de corte, desacople la TDF y baje los complementos.
 - Desacople los accionamientos.
 - Aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento.
 - Detenga el motor y espere a que se detengan todas las partes móviles.

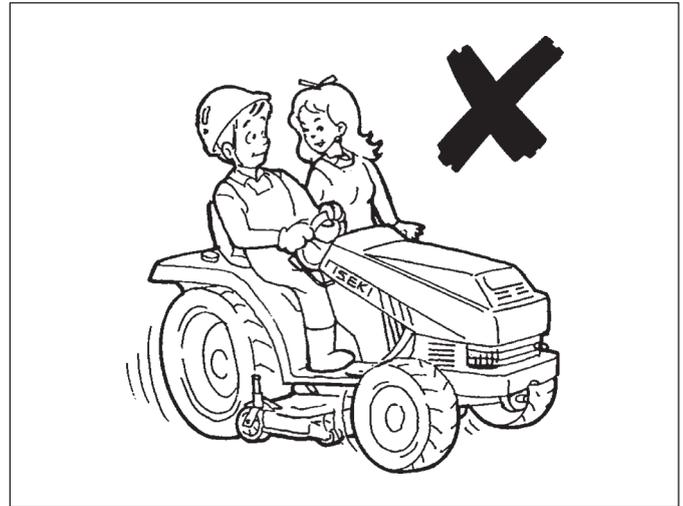


FIG. 6

4. OPERAR EN UNA PENDIENTE



PELIGRO: Las pendientes son un factor clave en los accidentes con cortacéspedes, provocando graves lesiones.

No recomendamos operar el cortacésped con cubierta de cortacésped en una pendiente. Todas las pendientes precisan una precaución extra, no hay una pendiente segura.

Puede perder el control del cortacésped en una pendiente por uno de estos factores:

- las ruedas no tienen tracción; conduce el cortacésped demasiado rápido.
- no está frenando bien; el tipo de cortacésped no es adecuado para la tarea.
- no es consciente de las condiciones del terreno (sobre todo pendientes).
- engancha mal un complemento o distribuye mal una carga.

Si el cortacésped debe usarse en una pendiente, nunca lo use en una pendiente de más de "12°". Incluso en una pendiente de menos de "12°", asegúrese de cumplir las siguientes instrucciones.

Un ángulo de pendiente de 12° está especificado en cortacéspedes equipados con los complementos mencionados respectivamente.

- El cortacésped no está equipado con ningún complemento o una cabina que no sea la cubierta de cortacésped estándar y colector.
- El cortacésped está equipado con una cubierta de cortacésped estándar y colector.

Los recogedores de hierba y otros complementos pueden cambiar la estabilidad del cortacésped. Siga las instrucciones para añadir peso, para mejorar la estabilidad del cortacésped.

Si su cortacésped está equipado con un complemento distinto de una cubierta de cortacésped estándar y colector, no deje de preguntar a su distribuidor sobre el equilibrio de máquina. Siga siempre sus indicaciones.

El ROPS es un dispositivo de seguridad.

- Mantenga el ROPS en posición vertical y bloqueado. Use siempre el cinturón de seguridad al operar el cortacésped. Asegúrese de que el cinturón se pueda soltar rápido en caso de emergencia.
- El ROPS solo debe plegarse si es preciso para almacenamiento. No opere el cortacésped con el ROPS en posición plegada. No hay protección antivuelco con el ROPS en posición plegada.
- No use el cinturón de seguridad con el ROPS en posición plegada.
- No quite el ROPS del cortacésped. (Asiento recomendado: GS15 / GRAMMER)

4.1. Asegúrese de llevar un casco durante la operación.

4.2. Si no se siente a gusto operando su cortacésped en una pendiente, no la siegue.

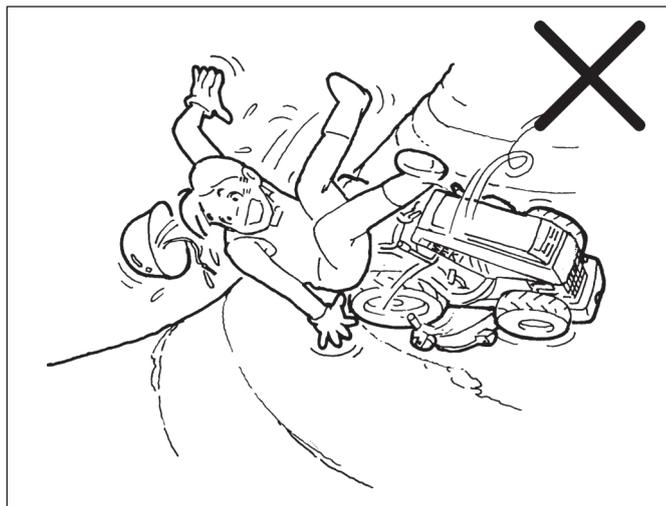


FIG. 7

	Código de partes de peso	Cantidad	Nota
Parachoques JUEGO	1728-410-360-00	1	Para equipar peso, se necesita el juego de parachoques.
Peso (15) JUEGO	1614-922-200-20	3 (Máx.)	

SXG326 y SXG323

- 4.3. Evalúe el terreno para determinar qué accesorios y complementos necesitará para su seguridad.
- 4.4. No siegue cerca de desniveles, zanjas o terraplenes. Puede volcar el cortacésped si una rueda está sobre el borde de un desnivel o si un borde se excava. Un terreno irregular puede hacer que el cortacésped vuelque.
- 4.5. Nunca haga la operación de segado en hierba húmeda.
- 4.6. Evite arrancar y frenar de forma brusca.
- 4.7. Siegue una pendiente subiendo y bajando; no lo haga de lado.
- 4.8. Siegue una pendiente con movimientos lentos. No cambie repentinamente su velocidad o dirección.
- 4.9. No gire en una pendiente a no ser que sea necesario, y en tal caso gire lento hacia abajo si es posible.
- 4.10. Si los neumáticos pierden tracción, desacople las unidades de corte y proceda lentamente bajando derecho la pendiente. No aplique el freno en el cortacésped si este resbala pendiente abajo. Tenga siempre una marcha metida del cortacésped, sobre todo yendo hacia abajo.
- 4.11. No use los recogedores de hierba al segar una pendiente empinada.
- 4.12. No trate de estabilizar el cortacésped poniendo el pie en el suelo.
- 4.13. Evite detener el cortacésped en una pendiente.

5. CONDUCIR EN CARRETERAS PÚBLICAS

- 5.1. Este cortacésped no puede conducirse en carreteras públicas sin autorización de una agencia local del gobierno, etc. Por ello puede ser ilegal no solo viajar con el cortacésped por una carretera pública, sino incluso cruzarla.
- 5.2. Para transportar el cortacésped en una carretera pública, cárguelo en un camión.

6. CARGAR O DESCARGAR DE UN CAMIÓN

- 6.1. Al cargar el cortacésped en un camión, apague el motor del mismo, ponga el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para evitar que el camión se mueva inesperadamente.
- 6.2. Ponga atención a las condiciones de seguridad alrededor del cortacésped y haga que lo guíe alguien para ayudar al operador. Nunca deje que otras personas se acerquen al cortacésped, sobre todo por delante o detrás del mismo.
- 6.3. Al cargar el cortacésped en un camión, levante la cubierta de cortacésped totalmente y suba marcha atrás derecho a velocidad suficientemente baja. Conduzca hacia delante al descargar del camión.
- 6.4. Si el motor se cala inesperadamente en la rampa, apriete de inmediato los pedales de freno y baje el cortacésped al suelo soltando el freno de forma gradual. Luego arranque el motor e inténtelo de nuevo.
- 6.5. Use rampas con características iguales o mejores que las indicadas más adelante. Si el cortacésped está equipado con unos complementos distintos de los incluidos en las especificaciones indicadas abajo, consulte a su distribuidor.

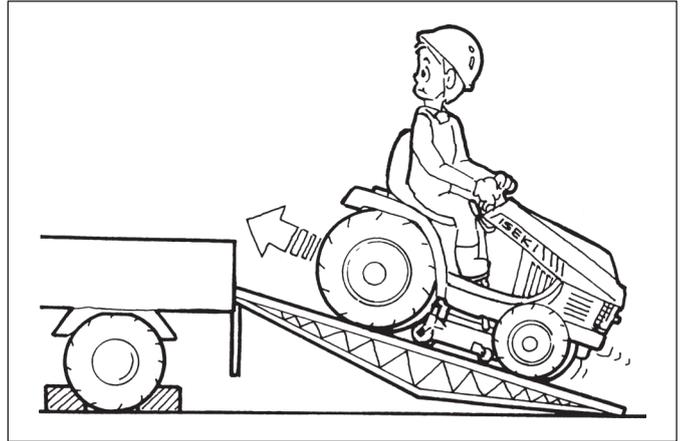


FIG. 8

Especificaciones de rampas para SXG 323 y SXG 326

- Longitud.....más de 4 veces la altura de la plataformadel camión
- Anchura(anchura efectiva)más de 30 cm
- Cantidad requerida.....2 rampas
- Capacidad (una rampa)más de 750 kg
- Las rampas deben tener superficies antideslizantes.
- Las especificaciones anteriores son efectivas con el cortacésped con las siguientes configuraciones.
 - El cortacésped no está equipado con ningún complemento o una cabina que no sea la cubierta de cortacésped estándar y colector.
 - El cortacésped está equipado con una cubierta de cortacésped estándar y colector.

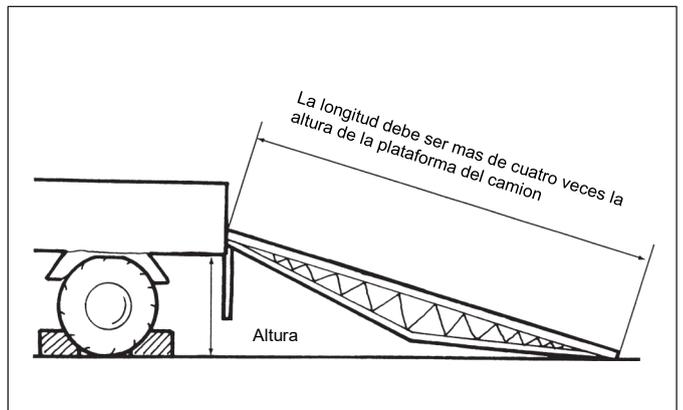


FIG. 9

7.AL REPOSTAR COMBUSTIBLE



PELIGRO: El combustible es muy inflamable y explosivo. Adopte las siguientes precauciones.

- 7.1. No añada ni drene combustible en interiores, al fumar, o cerca de una fuente de ignición.
- 7.2. No quite la tapa del tanque de combustible, ni añada combustible al tanque con el motor en marcha o caliente. Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
- 7.3. No llene del todo el tanque de combustible. Añada combustible al tanque hasta que el nivel dentro del mismo esté justo debajo de la parte inferior del cuello del embudo. El espacio vacío permite al combustible expandirse.
- 7.4. Si derrama combustible, límpielo y no intente arrancar el motor hasta que el vapor se disipe.
- 7.5. Al repostar en ciertas circunstancias, puede surgir una carga estática e inflamar el combustible.
- 7.6. Use solo un contenedor de combustible aprobado para guardar este producto.
- 7.7. No guarde el cortacésped o el contenedor de combustible cerca de una llama abierta, como un calentador de agua.
- 7.8. Reponga todas las tapas de tanque de combustible y contenedor de forma segura.
- 7.9. Para evitar daños personales y materiales, haga lo siguiente:
 - Ponga siempre los contenedores de combustible en el suelo y lejos del vehículo antes de repostar.
 - No rellene el contenedor de combustible dentro de un vehículo, o en un camión o plataforma de tráiler.
 - Si resulta práctico, retire el cortacésped que funciona con combustible del camión o tráiler y haga el repostaje con las ruedas en el suelo.
 - Si esto no resulta práctico, reposte el cortacésped en un camión o tráiler con un contenedor portátil, no una boquilla dispensadora de combustible.
 - Si debe usar una boquilla dispensadora de combustible, mantenga la boquilla en contacto con el borde del tanque de combustible o apertura del contenedor de combustible, hasta terminar el repostaje.



FIG. 10

8. MONTAR Y DESMONTAR EL EJE DE ACCIONAMIENTO DEL CORTACÉSPED

La caja de engranaje del cortacésped se acciona con un eje de accionamiento con juntas universales desde el cortacésped. Al conectar o desconectar el eje, siga las siguientes instrucciones.

- 8.1. Baje la cubierta de cortacésped al terreno, detenga el motor, quite la llave del interruptor de motor de arranque y aplique el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento, antes de montar o desmontar el eje de accionamiento.
- 8.2. Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- 8.3. Asegúrese de que el eje TDF y las hojas del cortacésped se paren del todo.
- 8.4. El eje de accionamiento debe montarse o desmontarse en el lado del cortacésped. Nunca deje el eje conectado solo en el lado del cortacésped. Si el eje TDF se acciona inesperadamente, el eje oscilará y dañará al cortacésped o provocará accidentes graves.

9. MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

- 9.1. Nunca arranque el motor en un lugar cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono tóxico, debe haber una ventilación suficiente al arrancar el motor en interiores.
- 9.2. Asegúrese de llevar gafas y guantes de seguridad al hacer el servicio del cortacésped.
- 9.3. Al hacer el servicio del cortacésped o montar o desmontar la cubierta de cortacésped, ponga el cortacésped en terreno duro y nivelado.
- 9.4. Haga el servicio del cortacésped en un lugar bien iluminado, la oscuridad puede provocar accidentes inesperados.
- 9.5. No ajuste o repare el cortacésped mientras el motor está en marcha.
- 9.6. Al hacer el servicio del cortacésped o montar o desmontar la cubierta del cortacésped, pare el motor y quite la llave (en su caso) para evitar que accidentalmente alguien arranque el motor, y ponga el freno o bloqueo de estacionamiento.

SXG326 y SXG323

- 9.7. El motor, silenciador, radiador, etc. están muy calientes tras la operación, espere hasta que estas partes calentadas se enfríen lo suficiente para evitar quemaduras.
- 9.8. Nunca quite la tapa de radiador mientras el motor está caliente o en marcha. Espere a que el motor se enfríe y luego alivie la presión del radiador soltando la tapa de radiador. Echar sin cuidado agua de refrigeración en el radiador caliente puede provocar serios daños al radiador y al motor. Quitar la tapa de radiador sin precauciones puede provocar lesiones graves, por el vapor de agua supercalentado.
- 9.9. Antes de hacer el servicio del cortacésped, gire la palanca TDF a la posición OFF (OFF) y compruebe que las hojas del cortacésped se hayan parado del todo. Las hojas en rotación pueden provocar graves accidentes.
- 9.10. Al ajustar el cortacésped, mantenga los dedos alejados de los puntos de atrape.
- 9.11. Al hacer el servicio del cortacésped, use herramientas adecuadas. Usar herramientas improvisadas puede originar lesiones o un servicio deficiente, provocando accidentes inesperados en la operación.
- 9.12. Al quitar un neumático, bloquee los otros neumáticos y apoye el cortacésped con seguridad. Al instalar neumáticos, asegúrese de apretar las tuercas de rueda al torque especificado. Las tuercas sueltas pueden provocar graves accidentes.
- 9.13. Las hojas del cortacésped están afiladas y pueden cortarle. Envuelva las hojas de cortacésped o lleve guantes de cuero al hacer su servicio. En el cortacésped con dos o más hojas de cortacésped, girar una hoja de cortacésped puede provocar que las otras giren también.
- 9.14. Nunca se suba a la cubierta de cortacésped, o la misma podría dañarse o deformarse, provocando averías o accidentes.
- 9.15. Hay que tener siempre preparados, in situ y a mano, un kit de primeros auxilios y un extintor de incendios.
- 9.16. En los cortacéspedes con dispositivos hidráulicos, el fluido hidráulico que escapa a presión puede penetrar en la piel y dañarla gravemente, será precisa asistencia médica. No use las manos para comprobar una fuga hidráulica; use una pieza de cartón. No deje de consultar a su distribuidor los problemas en el sistema hidráulico y de inyección de combustible.
- 9.17. Si accidentalmente se inyecta fluido hidráulico a la piel, debe retirarse en unas pocas horas por un médico que conozca este tipo de lesiones.



FIG. 11

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- 9.18. Nunca deje que la hierba o las hojas se acumulen en partes calientes, como el silenciador, motor o freno, y alrededor de terminales de batería con posibilidad de fuga de electricidad por agua. En otro caso se podría provocar un incendio.
- 9.19. Sustituya cualquier parte desgastada o dañada con las partes recomendadas por el fabricante.
- 9.20. Para reducir el riesgo de incendios, mantenga el motor, silenciador, área de batería y área de almacenamiento de combustible libres de restos.
- 9.21. Si hay que drenar el combustible, debe hacerse en exteriores.
- 9.22. Compruebe los frenos del cortacésped con frecuencia y haga un ajuste y servicio de los mismos si es preciso.
- 9.23. Sustituya los silenciadores averiados.
- 9.24. No cambie los ajustes del regulador de motor ni embale el motor. Operar un motor a velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- 9.25. Los componentes del recogedor de hierba se desgastan y dañan, puede ser alcanzado por partes en movimiento o proyectadas. Compruébelos y sustitúyalos periódicamente, usando las partes recomendadas por el fabricante cuando sea preciso.
- 9.26. **Asegúrese de reinstalar en su sitio las partes quitadas.** Nunca intente arrancar el motor con partes quitadas.
- 9.27. Nunca intente una modificación no autorizada del cortacésped, podría ser muy peligroso. Las partes dañadas o desgastadas deben sustituirse con partes de repuesto ISEKI auténticas. Las partes no autorizadas pueden causar averías del cortacésped, accidentes y que la garantía de ISEKI se extinga.
- 9.28. Asegúrese de que todos los pernos o tuercas de fijación estén bien apretados, sobre todo los que sujetan las hojas del cortacésped.
- 9.29. Compruebe que todos los dispositivos de seguridad estén colocados y funcionen bien.

		Código de partes de hoja	ID estampada
SCMA 54	Izquierda	8665-306-071-00	 8665 E
	Derecha	8665-306-072-00	 8665 F
SCMB 48	Izquierda	8674-306-001-00	 8674 A
	Derecha	8674-306-002-00	 8674 B

10. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

10.1. PARA MANTENER EL CABLEADO ELÉCTRICO

- (1) Al hacer el servicio del cableado eléctrico, pare el motor siempre. En otro caso sus manos o ropa podrían verse atrapadas o comprimidas entre partes giratorias.
- (2) Antes de manipular partes eléctricas, asegúrese de desconectar el cable de batería de tierra (-) o podría recibir una descarga o sufrir lesiones por chipas.
- (3) Los terminales o conectores eléctricos sueltos no solo reducen el rendimiento eléctrico, también causan cortocircuitos y fugas de corriente, pudiendo provocar un incendio. Repare o sustituya sin dilación el cableado dañado.
- (4) Quite los restos o polvo de la batería, cableado, silenciador o motor. En otro caso se podría provocar un incendio.

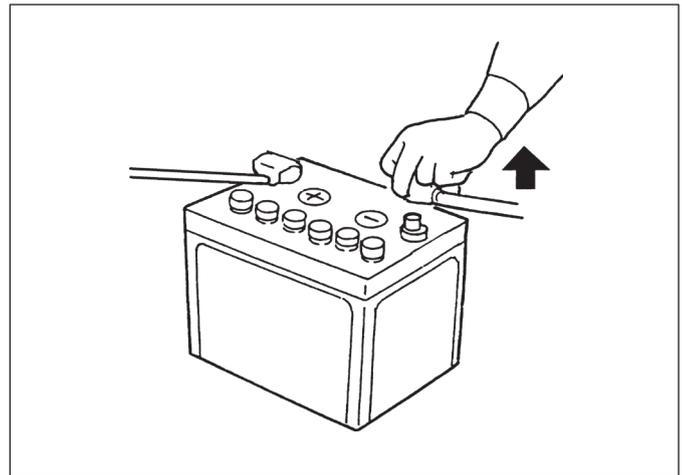


FIG. 12

10.2. PARA MANIPULAR LA BATERÍA

- (1) Al trabajar en el entorno de la batería, evite fumar. La batería genera gases explosivos de hidrógeno y oxígeno cuando se carga. Mantenga la batería alejada de chispas y llamas abiertas.
- (2) La batería debe ser inspeccionada antes de arrancar el motor. Tenga cuidado de no tocar el electrolito, si entra en contacto con la piel o ropa, lave de inmediato con agua y acuda a un médico.
- (3) Al sustituir o inspeccionar la batería, detenga el motor y gire el interruptor principal a OFF, o las partes eléctricas pueden verse dañadas o suceder accidentes inesperados.
- (4) Al desconectar los cables de batería, desconecte siempre el cable de tierra (-) primero. Al conectar los cables de batería, conecte siempre el cable positivo (+) primero. Desconectar o conectar en un orden incorrecto puede provocar un cortocircuito o chispas.

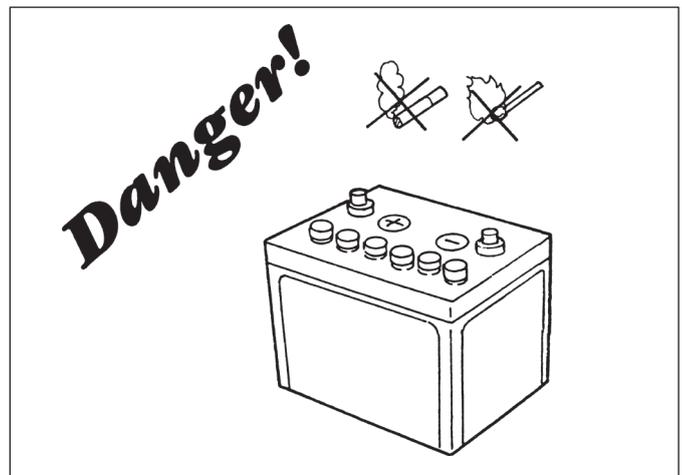
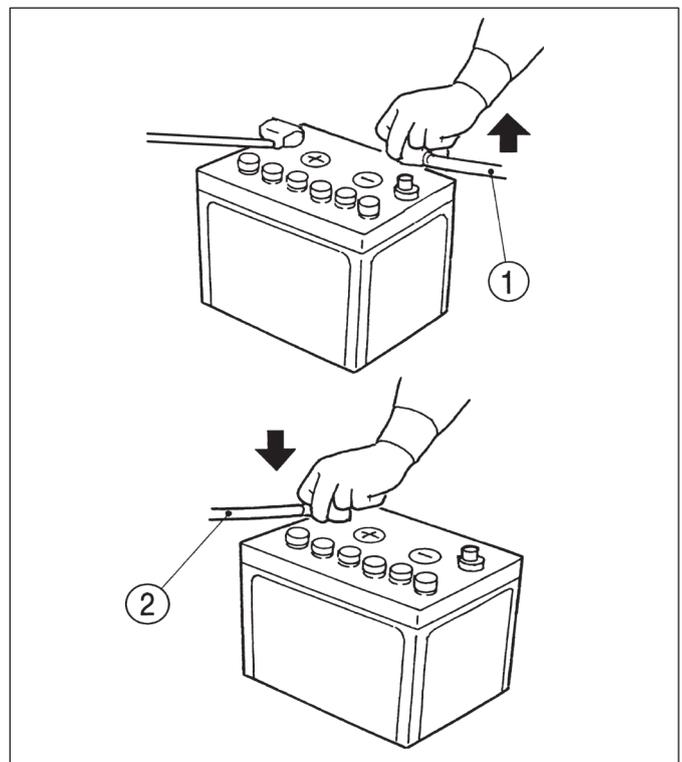


FIG. 13

10.3. PARA MANEJAR CABLES DE BATERÍA

Al usar cables de batería, preste atención a los siguientes puntos para una operación segura:

- (1) Antes de conectar los cables, quite las tomas de ventilación. Esto reducirá la fuerza en caso de explosión.
- (2) Antes de conectar los cables, asegúrese de parar los motores. En otro caso podrían darse accidentes no previstos.
- (3) Use unos cables de batería con capacidad eléctrica suficiente. Un cable con capacidad inadecuada genera calor que puede provocar un incendio.



(1) Cable negativo (2) Cable positivo

FIG. 14

11. NEUMÁTICOS Y RUEDAS

- 11.1. Asegúrese de mantener los neumáticos a la presión indicada en este manual. Una presión excesiva del neumático provocará una explosión, lo que puede ocasionar lesiones.
- 11.2. Si se encuentra un corte en un neumático y el mismo llega a los cables, no lo use. Un neumático así puede explotar.
- 11.3. Antes de sustituir o reparar neumáticos, tubos o armazones, consulte a su distribuidor. Estas operaciones deben hacerse por mecánicos formados.

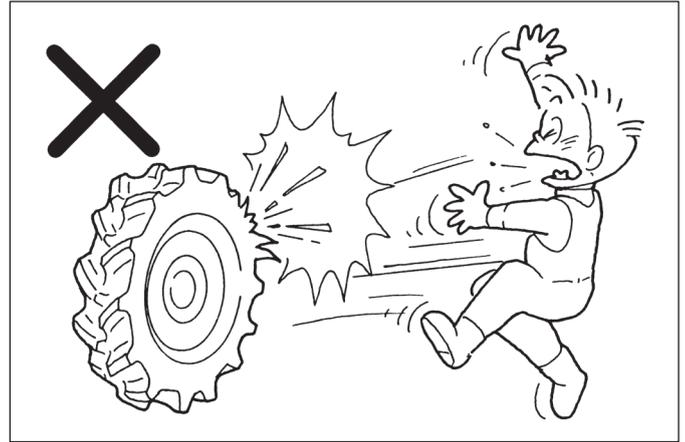


FIG. 15

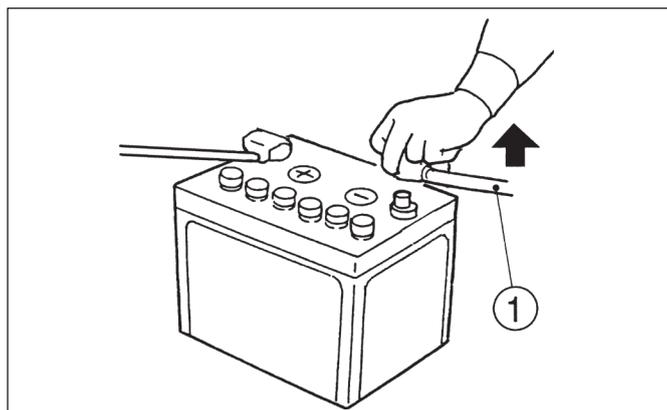
12. ANTES DE GUARDAR EL CORTACÉSPED

- 12.1. Tras la operación, asegúrese de cerrar la llave de combustible para que el mismo no se vierta, podría incendiarse.
- 12.2. Nunca deje que la hierba u hojas se acumulen alrededor de partes calentadas como el motor o el silenciador, podría haber un incendio.
- 12.3. Asegúrese de quitar la llave del interruptor de motor de arranque para evitar accidentes inesperados, por arranque del motor por personas sin formación o niños.
- 12.4. Al guardar el cortacésped con la cubierta de cortacésped acoplada, asegúrese de bajar la cubierta al suelo. En otro caso la manipulación de la palanca de elevación por personas sin formación o niños puede provocar accidentes.
- 12.5. Guarde el cortacésped en un lugar con iluminación suficiente. La inspección y movimiento del cortacésped en lugares oscuros puede provocar accidentes inesperados.
- 12.6. Si el cortacésped se va a guardar en un lugar cerrado como un garaje o granero, debe haber una ventilación suficiente para los gases de escape. Los gases de escape pueden ser letales.
- 12.7. Para evitar incendios, mantenga el motor, silenciador, batería y zona de almacenamiento de combustible sin hierba, hojas o exceso de grasa.
- 12.8. Nunca cubra un cortacésped caliente con lonas o similares justo tras la operación, el motor y partes anejas calientes podrían provocar un incendio.

SXG326 y SXG323

13. ALMACENAMIENTO PROLONGADO

- 13.1. Nunca guarde el cortacésped con combustible en el tanque dentro de un edificio, donde los gases pueden llegar a una llama abierta o chispa
- 13.2. Baje las unidades de corte cuando guarde el cortacésped, a no ser que bloquee las mismas en su posición.
- 13.3. Deje que el motor se enfríe antes de guardar el cortacésped en un sitio cerrado.
- 13.4. Antes de guardar el cortacésped mucho tiempo, desconecte los cables de batería para evitar que provoquen cortocircuitos e incendios si son roídos por roedores. Al desconectar la batería, desconecte el cable negativo (-) primero, al conectar conecte el cable positivo (+) antes. El orden incorrecto al desconectar o conectar la batería provocará chispas muy peligrosas.



(1) Cable negativo

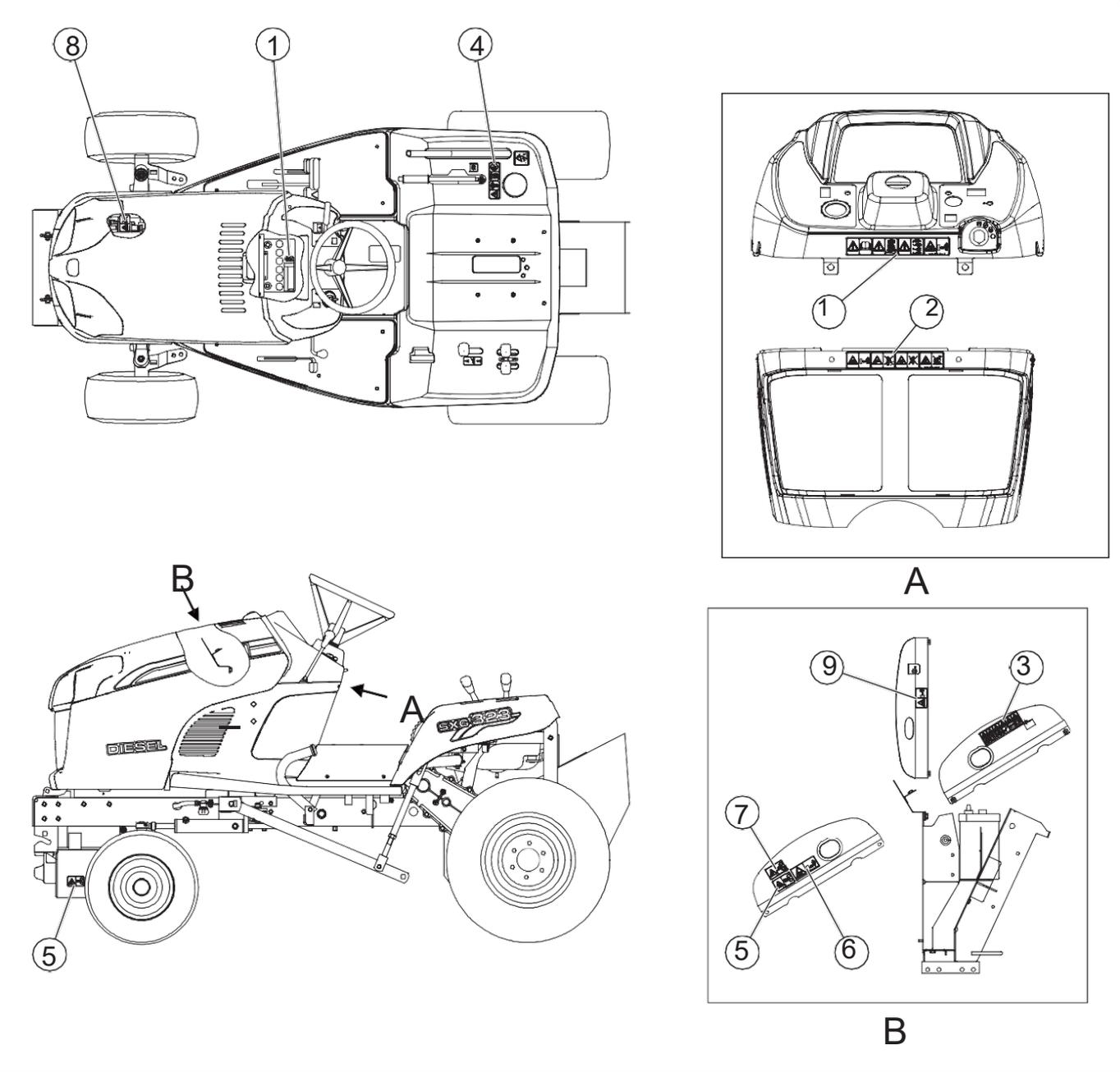
FIG. 16

14. ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN Y SUS POSICIONES

• Etiquetas de precaución en el cortacésped, cubierta de cortacésped y colector

En el cortacésped, cubierta de cortacésped y colector van pegadas las siguientes etiquetas. Por supuesto debe leer las instrucciones de precaución en el manual. Pero debe leer también las etiquetas del cortacésped, cubierta de cortacésped y colector. Sus números de código respectivos se mencionan también abajo, pida repuestos a su distribuidor si se pierden o dañan.

En el cortacésped



SXG326 y SXG323

(1) Etiqueta de precaución A (código n.º 1782-903-051-00)



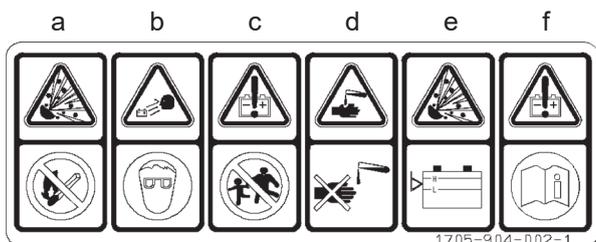
- Lea el manual detenidamente.
- Detenga el motor y quite la llave de motor de arranque antes del servicio o reparación de la máquina.
- Al dejar la máquina, ponga el freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento, detenga el motor y quite la llave de motor de arranque.
- Riesgo de lesiones
Quite los objetos de alrededor de la máquina que puedan ser proyectados por las hojas y mantenga a las personas alejadas antes de arrancar la máquina.

(2) Etiqueta de precaución B (código n.º 1782-903-052-00)



- Riesgo de atropellar a una persona
Mire hacia atrás antes de dar marcha atrás con la máquina y mantenga a la gente alejada de la máquina antes de arrancarla.
- Riesgo de vuelco o choque
Evite operar la máquina en una pendiente de más de 12°.
- Riesgo de atropellar a una persona
No permita que otra persona vaya en el guardabarros u otro sitio que no sea el asiento del operador de la máquina.
- Riesgo de vuelco o choque
No opere la máquina en un lugar donde pueda resbalar o volcar.

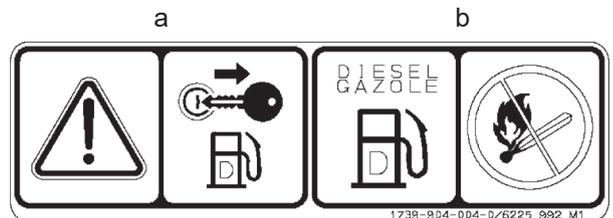
(3) Etiqueta de batería (código n.º 1705-904-002-10)



- Evitar chispas y llamas.
- Lleve un dispositivo de protección de ojos.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Cuidado con el ácido sulfúrico.
- Cuidado con las explosiones.

- Lea el manual detenidamente.
Maneje la batería con cuidado:
 - Un manejo inadecuado de la batería puede provocar explosiones. Nunca cortocircuite los polos. Mantener lejos de chispas y llamas. Al cargar o usar, dar una ventilación suficiente. Cuidado al usar cables de batería.
 - El electrolito de la batería (ácido sulfúrico) puede causar ceguera o quemaduras. Evite que el electrolito entre en contacto con los ojos, piel o ropas. En caso de accidente, lave la zona afectada de inmediato con mucha agua. Si el ácido impacta en los ojos, enjuagar con mucha agua y acudir a un médico.
 - Nunca use una batería con el nivel de electrolito por debajo del límite "INFERIOR" o podría explotar.
 - Nunca rellene por encima del nivel "SUPERIOR" o se podría verter electrolito.

(4) Etiqueta de combustible (código n.º 1739-904-004-00)



- Pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque antes de repostar.
- Use solo combustible diésel. Evite las llamas abiertas.

(5) Etiqueta de precaución de correa (código n.º 1674-904-008-00)



Manténgase alejado de la correa en movimiento.

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- (6) Etiqueta de precaución de parte caliente
(código n.º 8595-901-007-00)



Manténgase alejado de partes calientes.

- (7) Etiqueta de precaución de ventilador
(código n.º 1705-902-006-00)



Manténgase alejado del ventilador en movimiento.

- (8) Etiqueta de precaución de motor de arranque
(código n.º 1705-902-007-00)



Arrancar el motor solo con la llave desde el asiento.

- (9) Etiqueta de precaución de radiador
(código n.º 1705-902-008-00)



Sistema presurizado caliente. No abra la tapa mientras el radiador está caliente.

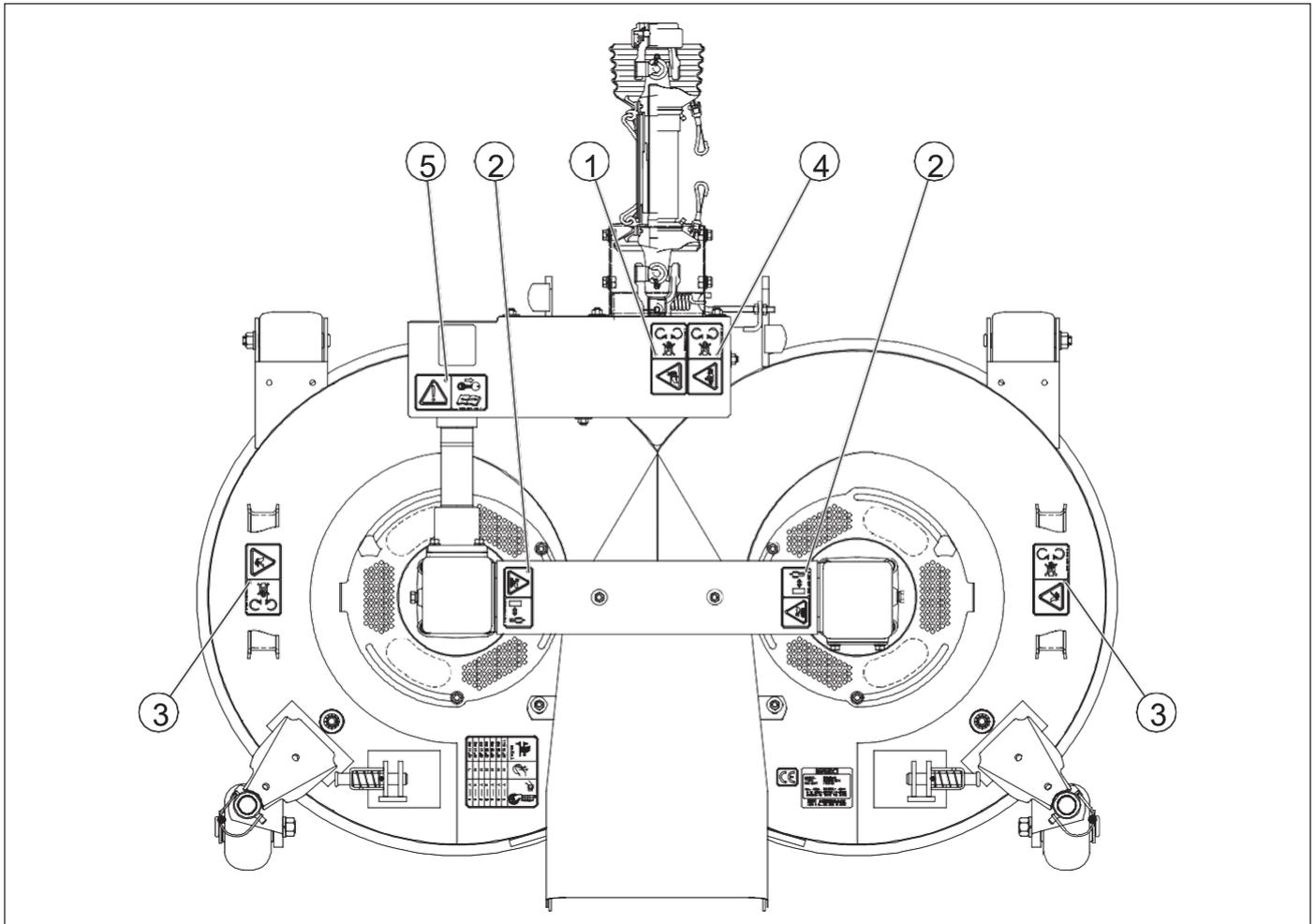
- (10) Etiqueta de eliminación de batería
(código n.º 1728-903-003-00)



NOTA *Eliminación de batería
No tire la batería al cubo de la basura. Recíclela según normativa de su zona.*

SXG326 y SXG323

En la cubierta de cortacésped



- (1) Etiqueta de precaución de correa
(código n.º 8595-901-006-00)



Manténgase alejado de la correa en movimiento.

- (2) Etiqueta de precaución de parte caliente
(código n.º 8595-901-007-00)



Manténgase alejado de partes calientes.

- (3) Etiqueta de peligro
(código n.º 2500-901-014-30)



Manténgase alejado de las hojas del cortacésped mientras el motor está en marcha.

- (4) Etiqueta TDF
(código n.º 8654-901-002-00)



Aléjese del eje TDF mientras el motor está en marcha.

I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- (5) Etiqueta de mantenimiento
(código n.º 1593-901-015-00)

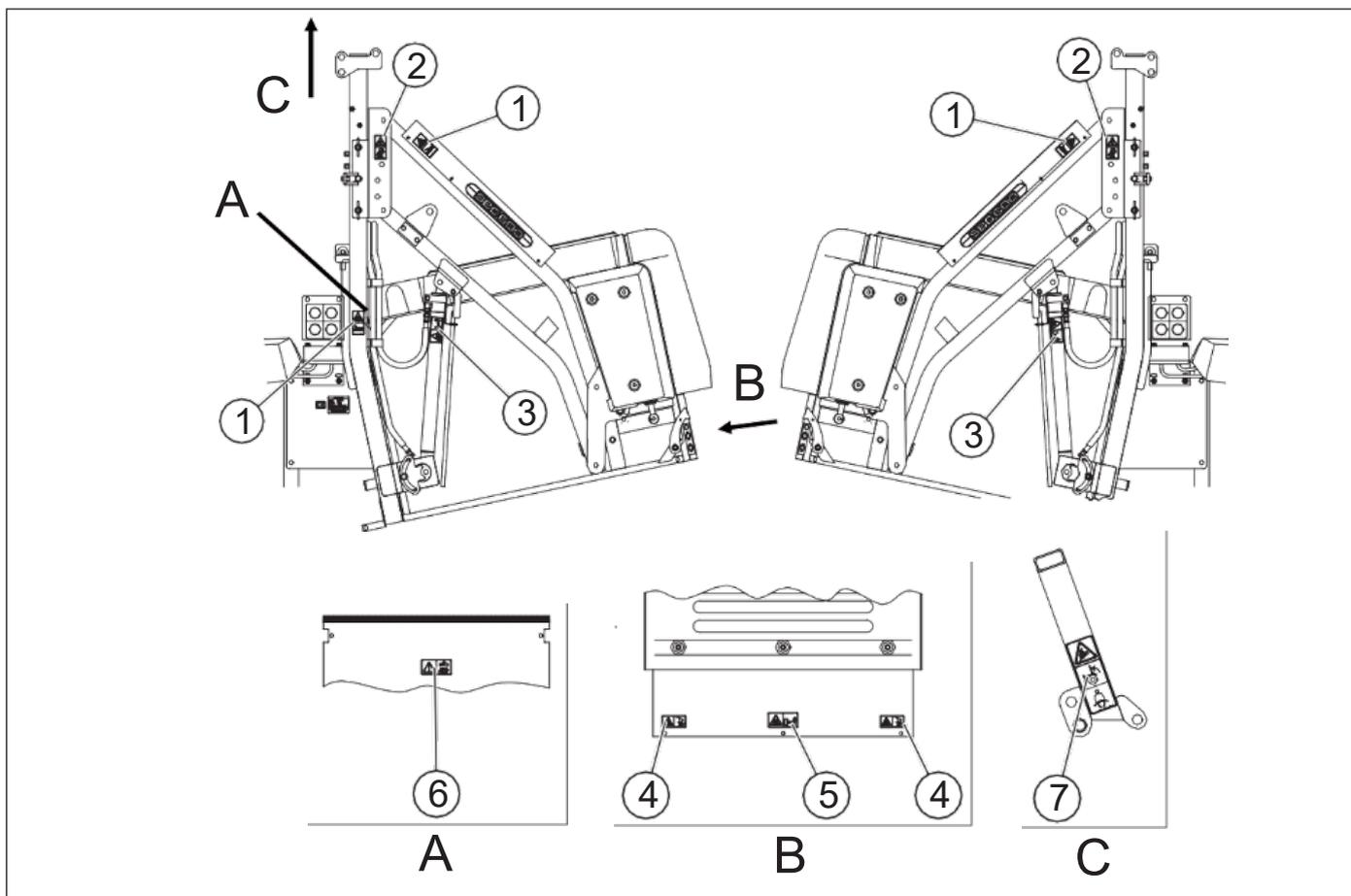


Apague el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque antes de hacer el mantenimiento o reparación.

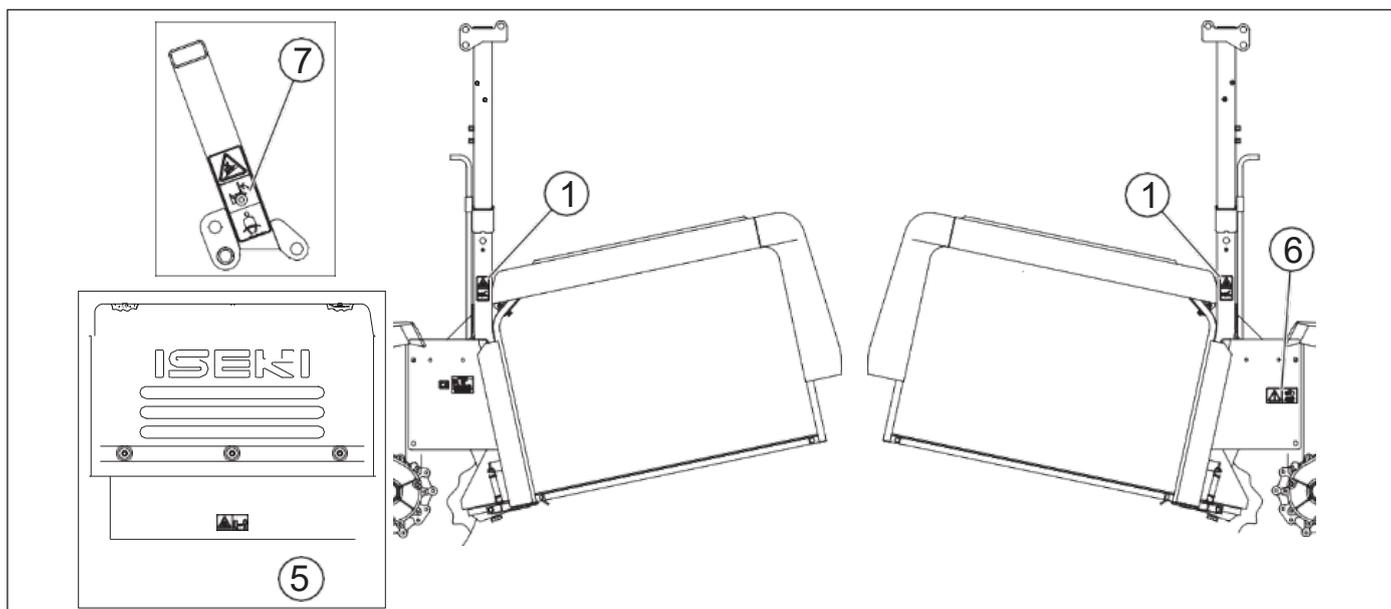
SXG326 y SXG323

En el colector

SBC600X-3H (colector de vertido alto)



SBC550X-3L (colector de vertido bajo)



I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA

- (1) Etiqueta de precaución de enlace
(código n.º 8664-905-003-00)



Manténgase alejado del bastidor de colector mientras el contenedor vierte.

- (2) Etiqueta de precaución de colector
(código n.º 8664-955-002-00)



- (3) Etiqueta de precaución de parte caliente
(código n.º 8595-901-007-00)



Manténgase alejado de partes calientes.

- (4) Etiqueta de precaución de puerta
(código n.º 8664-955-001-00)



Manténgase alejado del bastidor trasero de contenedor mientras se cierra la puerta trasera.

- (5) Etiqueta de descarga
(código n.º 8595-901-005-00)



Manténgase alejado de la apertura de descarga de la cubierta de cortacésped, ya que las piedras u otros objetos duros proyectados por el cortacésped podrían herirle.

- (6) Etiqueta de mantenimiento
(código n.º 1593-901-015-00)



Apague el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque antes de hacer el mantenimiento o reparación.

- (7) Etiqueta ROPS
(SBC600X-3HQRE4 y SBC550X-3LRE4 solo)
(código n.º 1674-904-005-10)



ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES

- Mantenga el ROPS en posición levantada y átese el cinturón de seguridad siempre. No salte del asiento si el tractor empieza a volcar, podría verse aplastado debajo. El ROPS debe normalmente estar en posición levantada durante la operación.
- No obstante, si el ROPS debe bajarse, no lleve el cinturón de seguridad y opere el tractor con suma precaución.
- No opere el tractor con un ROPS dañado o modificado.

• Mantenimiento de las etiquetas de precaución

- Las etiquetas deben ser siempre visibles de forma clara, nada debe ocultarlas.
- Si se ensucian, lávelas con agua con jabón y frótelas con un paño suave.
- Si se rasgan o pierden, pida nuevas etiquetas a sus distribuidores.
- Se debe poner una etiqueta nueva en el mismo lugar donde estaba la antigua.
- Al pegar una nueva etiqueta, limpie el lugar para que la nueva etiqueta se pegue bien y apriete para eliminar las burbujas de aire debajo.
- Al sustituir una parte con una etiqueta de precaución pegada, pida también una nueva etiqueta de precaución.

II. GARANTÍA Y CUIDADOS POSVENTA

GARANTÍA

Sobre la garantía de este cortacésped, cubierta de cortacésped y colector, consulte a su distribuidor.

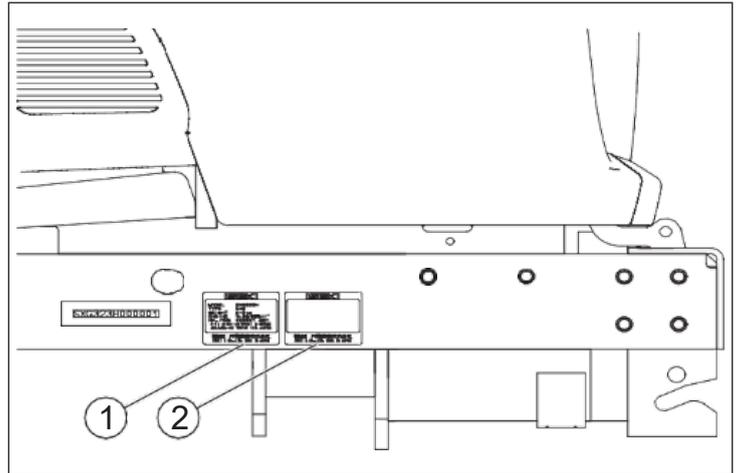
CUIDADOS POSVENTA

En caso de averías o dudas sobre su cortacésped, cubierta de cortacésped y colector, consulte a su distribuidor, indicando el modelo y número de serie de su máquina.

Cortacéspedes

- (1) Nombre de modelo y número de serie
- (2) Nombre de modelo de motor y número de serie

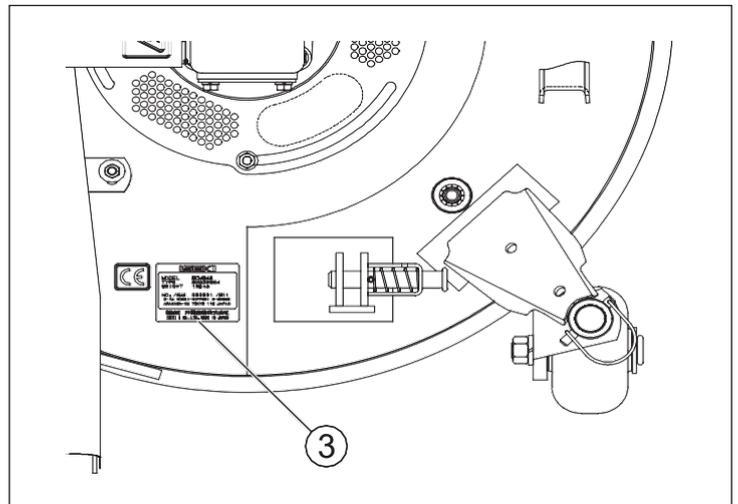
Modelo	Tipo	Dispositivo de frenado secundario
SXG323H	3E42	
	3GE42	○
SXG326H	3E42	
	3GE42	○



Cubierta de cortacésped

- (3) Nombre de modelo y número de serie

Modelo	Anchura de corte		Máquina adecuada	
	1220 mm (48 pulg.)	1372 mm (54 pulg.)	SXG323	SXG326
SCMB48	○		○	○
SCMA54		○		○

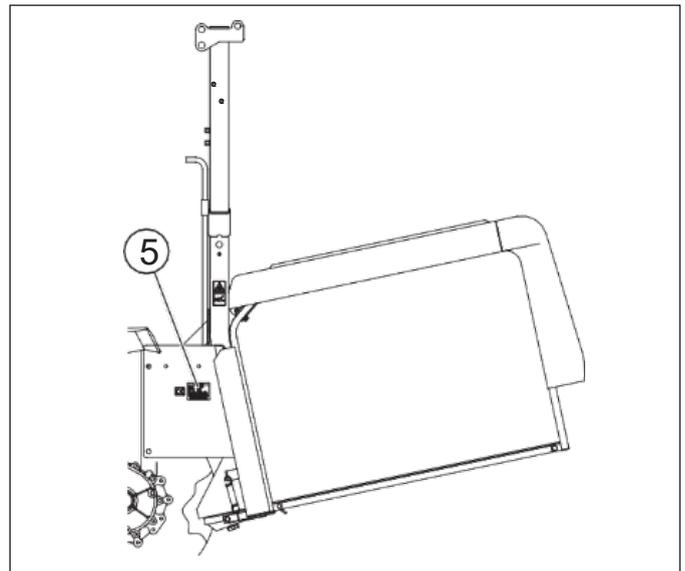
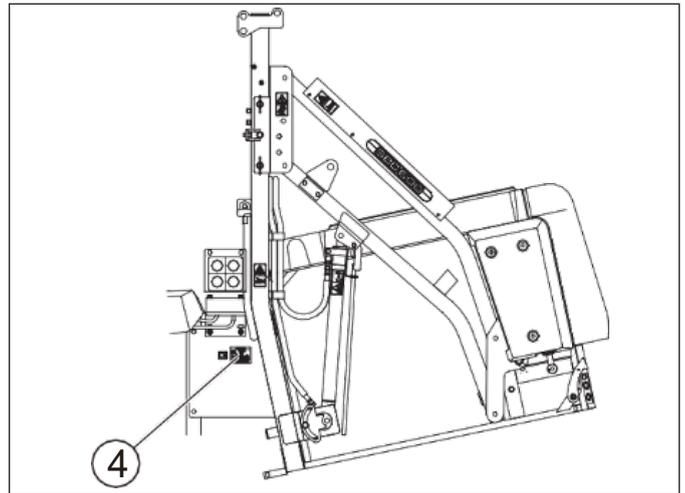


II. GARANTÍA Y CUIDADOS POSVENTA

Colector

- (4) Nombre de modelo y número de serie (SBC600X-3H)
 (5) Nombre de modelo y número de serie (SBC550X-3L)

Modelo	Tipo	Sistema de vertido		ROPS	
		Bajo	Alto	con	sin
SBC550X	3LE4	○			○
	3LRE4	○		○	
SBC600X	3HQE4		○		○
	3HQRE4		○	○	



III. ESPECIFICACIONES

CORTACÉSPEDES

Modelo		SXG 326 H		SXG 323 H	
		3E42	3GE42	3E42	3GE42
Dimensiones	Longitud global	2140 mm (84,3 pulg.)			
	Anchura global	1170 mm (46,1 pulg.)		1100 mm (43,3 pulg.)	
	Altura global (con ROPS plegado)	2160 mm (85 pulg.) 1850 mm (73 pulg.)		2140 mm (84 pulg.) 1830 mm (72 pulg.)	
Peso	con tanque de combustible vacío	513 kg (1131 lb.)	518 kg (1142 lb.)	498 kg (1098 lb.)	503 kg (1109 lb.)
	con tanque de combustible lleno	530 kg (1168 lb.)	535 kg (1179 lb.)	515 kg (1135 lb.)	520 kg (1146 lb.)
Motor	Modelo	E3112-G07		E3112-G06	
	Tipo	Vertical, refrigeración por agua, 4 ciclos, diésel			
	Cámara de combustión	Cámara de tipo swirl			
	N.º de cilindros	3			
	Desplazamiento total	1123			
	Salida (neta)	15,4 kw (21 CV) con 2600 min ⁻¹ (rpm)		14,0 kw (19 CV) con 2600 min ⁻¹ (rpm)	
Combustible	Combustible diésel				
Capacidad de tanque de combustible	21 litros (4,6 gal. imp.)				
Transmisión	Transmisión principal	HST (transmisión hidrostática)			
	Árbol trasero	Accionamiento de cadena			
	Velocidades de desplazamiento	Adelante 0-16,3 km/h (0-10,1 mph)		0-14,4 km/h (0-9 mph)	
	Atrás 0-11 km/h (0-6,8 mph)		0-10 km/h (0-6,3 mph)		
Base de rueda	1450 mm (57,1 pulg.)		1365 mm (53,7 pulg.)		
Huella de rueda	Frontal	905 mm (35,6 pulg.)		890 mm (35,0 pulg.)	
	Atrás	860 mm (33,9 pulg.)			
Sistema de tracción	2WD				
Sistema de conducción	Conducción de potencia				
Sistema de freno	Expansión de zapata interna seca				
N.º de frenos	1 (antes dif.)		2 (tras dif.)		1 (antes dif.) 2 (tras dif.)
Tamaño de neumático	Frontal	18 x 8,50-8		16 x 6,5-8	
	Atrás	26 x 10,50-12		23 x 10,50-12	
TDF	Frontal	1750 min ⁻¹ (rpm)			
Embrague TDF	Embrague de tensión de correa				
Espacio libre mínimo a terreno	Cortacéspedes	140 mm (5,5 pulg.)		110 mm (4,3 pulg.)	
	Elevación de cortacésped	150 mm (5,9 pulg.)		130 mm (5,1 pulg.)	

CUBIERTAS DE CORTACÉSPED

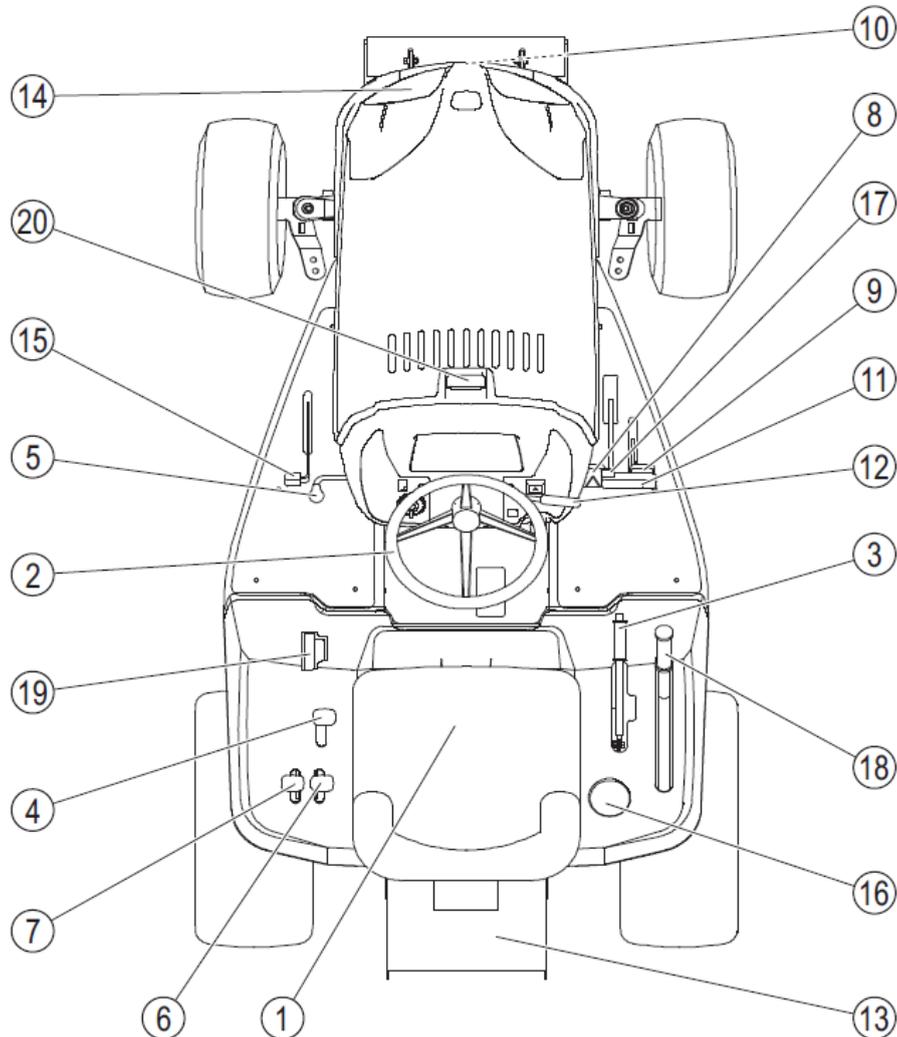
Modelo		SCMA 54	SCMB 48
Tipo		Cortacésped giratorio	
Anchura de corte		1372 mm (54 pulg.)	1220 mm (48 pulg.)
N.º de hojas		2	
Dimensiones	Longitud global	945 mm (37,2 pulg.)	885 mm (34,8 pulg.)
	Anchura global	1440 mm (56,7 pulg.)	1275 mm (50,2 pulg.)
	Altura global	385 mm (15,2 pulg.)	380 mm (15 pulg.)
Peso	Cubierta	97 kg (214 lb)	
	Enlace	8 kg (18 lb)	
Ajuste de altura de corte1		Ajustable en 7 pasos con sustitución de clavija	
Ajuste de altura de corte2		Ajustable en 7 pasos con dial	
Alturas de corte 1		25-115 mm (1,0-4,5 pulg.) con sustitución de clavija	
Alturas de corte 2		25-90 mm (1,0-3,5 pulg.) con dial	

III. ESPECIFICACIONES

COLECTORES

Modelo		SBC 600 X		SBC 550 X	
		H (vertido alto)		L (vertido bajo)	
		3HQE4	3HQRE4	3LE4	3LRE4
		(sin ROPS)	(con ROPS)	(sin ROPS)	(con ROPS)
Tipo		Colector de vertido alto y bajo recolección central sin soplador			
Dimensiones	Longitud global	1435 mm (56,5 pulg.)		1410 mm (55,5 pulg.)	
	Anchura global	1140 mm (44,9 pulg.)		1080 mm (42,5 pulg.)	
	Altura global	1640 mm (64,6 pulg.)	1960 mm (77,2 pulg.)	1640 mm (64,6 pulg.)	1960 mm (77,2 pulg.)
Peso		195 kg (430 lb.)	210 kg (463 lb.)	100 kg (220 lb.)	115 kg (254 lb.)
Capacidad de contenedor		620 litros		550 litros	
Altura de elevación	(SXG326)	1975 mm (77,8 pulg.)		-	
	(SXG323)	1955 mm (77,0 pulg.)		-	
Altura de vertido	(SXG326)	1950 mm (76,8 pulg.)		915 mm (36,0 pulg.)	
	(SXG323)	1930 mm (76,0 pulg.)		890 mm (35,0 pulg.)	
Sistema de elevación		Hidráulica		-	
Sistema de vertido		Hidráulica		Hidráulica	
N.º de cilindros de elevación		2		-	
N.º de cilindros de vertido		2		1	
Pistón y cilindro Diám. x carrera	Elevación	20 x 35 x 450 mm		-	
	Vertido	18 x 30 x 135 mm		30 x 65 x 115 mm	
Sistema de sensor completo		Interruptor de límite			

IV. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES

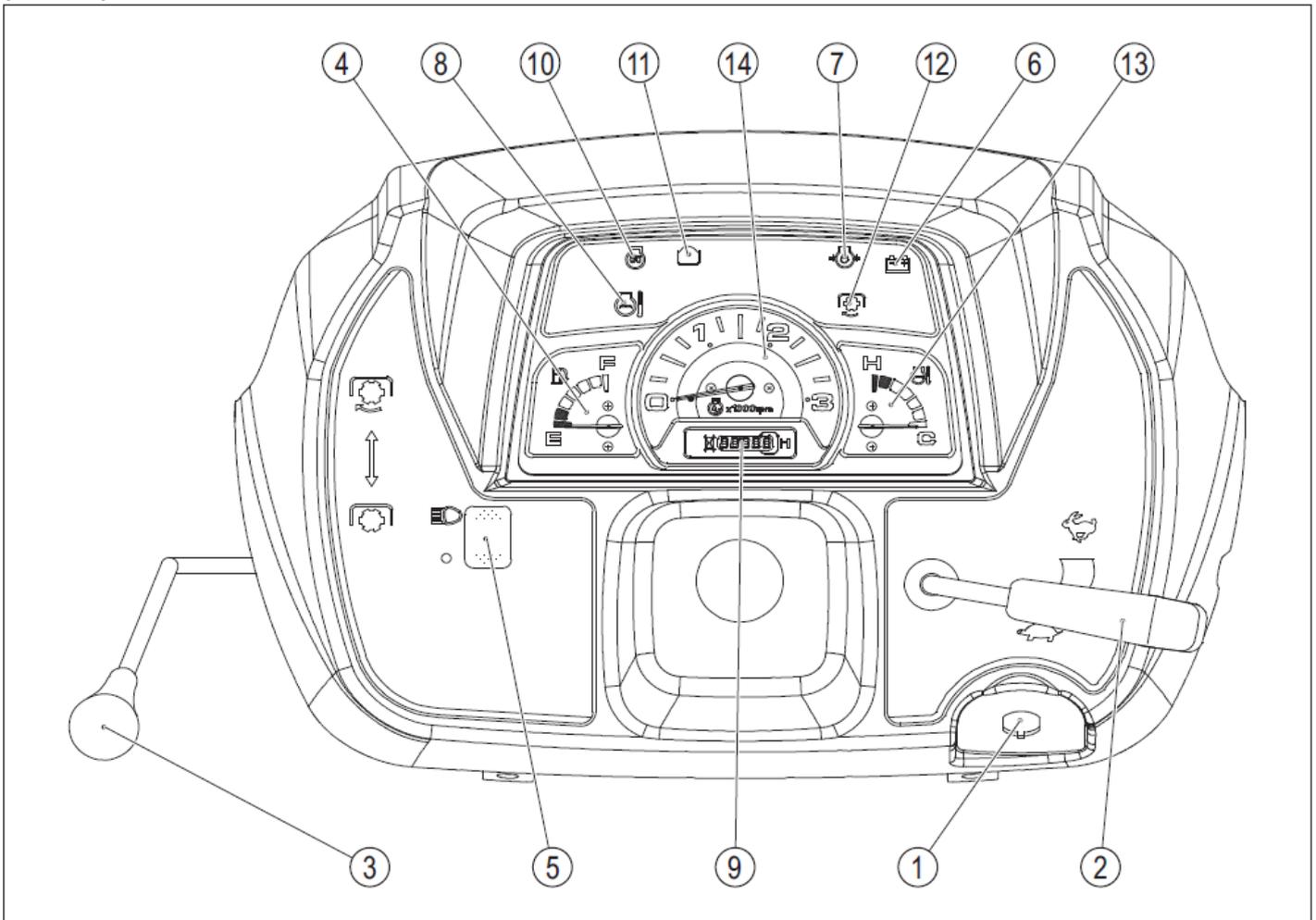


- | | |
|---|--|
| (1) Asiento del operador | (10) Eje TDF frontal (OPCIÓN) |
| (2) Volante | (11) Pedal de freno maestro |
| (3) Palanca de freno de estacionamiento (tipo GE) | (12) Palanca de estrangulación |
| (4) Palanca de elevación | (13) Aliviadero |
| (5) Palanca TDF | (14) Faro |
| (6) Palanca de elevación de colector | (15) Pedal de bloqueo de diferencial |
| (7) Palanca de vertido de colector | (16) Tapa de tanque de combustible |
| (8) Pedal de desplazamiento hacia adelante HST (control adelante) | (17) Bloqueo de estacionamiento (TIPO E) |
| (9) Pedal de desplazamiento hacia atrás HST (control atrás) | (18) Palanca de limpieza |
| | (19) Dial de ajuste de altura |
| | (20) Bloqueo de capota |

V. CONTROLES Y MEDIDORES

1. PANEL DE CONTROL

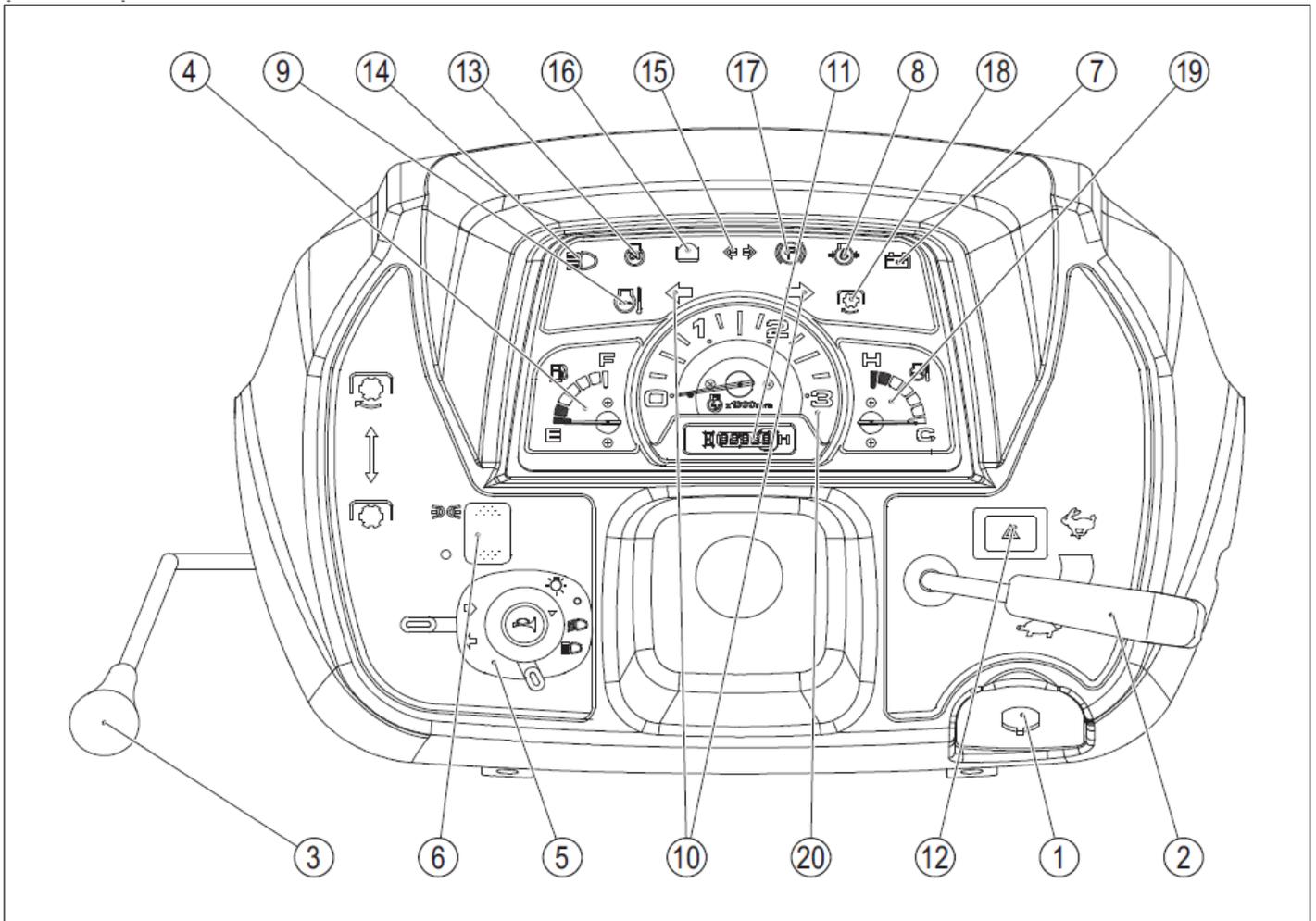
(TIPO E)



- | | |
|--|---|
| (1) Interruptor de motor de arranque | (8) Luz de advertencia de temperatura de refrigerante |
| (2) Palanca de estrangulación | (9) Horómetro |
| (3) Palanca TDF | (10) Luz de precalentamiento |
| (4) Medidor de combustible | (11) Luz de colector de hierba |
| (5) Interruptor de faro | (12) Luz TDF |
| (6) Luz de carga de batería | (13) Medidor de temperatura de refrigerante |
| (7) Luz de advertencia de presión de aceite de motor | (14) Tacómetro |

SXG326 y SXG323

(TIPO GE)



(1) Interruptor de motor de arranque

(2) Palanca de estrangulación

(3) Palanca TDF

(4) Medidor de combustible

(5) Interruptor de combinación

(Interruptor de iluminación maestra, interruptor de señal de giro, interruptor de bocina)

(6) Interruptor de posición

(7) Luz de carga de batería

(8) Luz de advertencia de presión de aceite de motor

(9) Luz de advertencia de temperatura de refrigerante

(10) Luz de señal de giro

(11) Horómetro

(12) Interruptor de luz de riesgo

(13) Luz de precalentamiento

(14) Luz de haz alto

(15) Luz de tráiler

(16) Luz de colector de hierba

(17) Luz de estacionamiento

(18) Luz TDF

(19) Medidor de temperatura de refrigerante

(20) Tacómetro

V. CONTROLES Y MEDIDORES

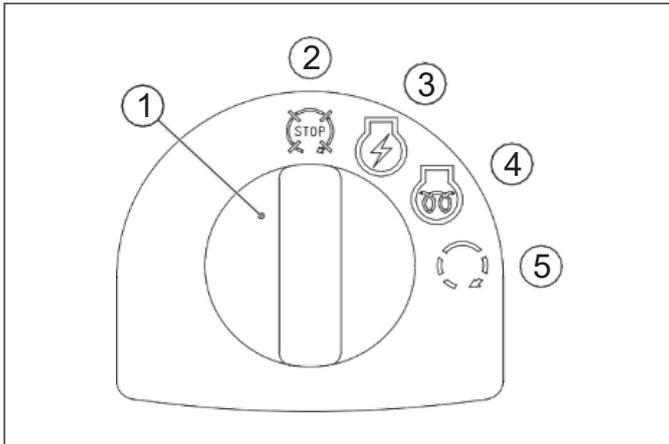
1.1. INTERRUPTOR DE MOTOR DE ARRANQUE

: Posición OFF: el motor se para y todos los circuitos eléctricos se apagan.

: ON: el interruptor de motor de arranque gira a esta posición tras encender el motor y sigue en esta posición durante la operación.

: Posición de precalentamiento: el motor se precalienta en esta posición.

: Posición de ARRANQUE: el motor de arranque está conectado.



- (1) Interruptor de motor de arranque (4) Posición de precalentamiento
(2) Posición OFF (5) Posición de ARRANQUE
(3) Posición ON

1.2. PALANCA DE ESTRANGULACIÓN

Con esta palanca se controla la velocidad de motor.

: Ponga esta palanca en la marca de "tortuga", el motor decelera.

: Ponga esta palanca en la marca de "liebre", el motor acelera.

1.3. DISPOSICIÓN DE LUCES DE MONITOR

• Luz de carga de batería:

: La luz se enciende si la batería no se está cargando. También se ilumina cuando el interruptor del motor de arranque pasa a la posición ON (Ⓞ) o la posición de ARRANQUE/START (Ⓢ) con el motor parado, pero se apaga en cuanto el motor arranca.

• Luz de advertencia de presión de aceite de motor:

: La luz se ilumina cuando la presión de aceite del motor no circula con normalidad. También se ilumina cuando el interruptor del motor de arranque pasa a la posición ON (Ⓞ) o la posición de ARRANQUE/START (Ⓢ) con el motor parado, pero se apaga en cuanto el motor arranca.

• Luz de precalentamiento:

: La luz se ilumina cuando el interruptor de motor de arranque gira a la posición de PRECALENTAMIENTO. (La luz no se apaga si el precalentamiento está listo).

• Luz de advertencia de temperatura de refrigerante:

: La luz se ilumina si el refrigerante del motor está sobrecalentado.

IMPORTANTE: Cuando el refrigerante del motor está sobrecalentado, la luz de monitor se ilumina y al mismo tiempo el zumbador suena mientras la palanca TDF (toma de fuerza) está en posición ON (Ⓞ). El zumbador se apaga cuando la palanca TDF se mueve a posición OFF (Ⓢ).

Cuando la luz de monitor se ilumina, mueva la palanca TDF a la posición OFF (Ⓢ), reduzca la velocidad del motor a ralentí y espere a que la luz se apague.

Cuando la luz se apaga, pare el motor y busque la causa del sobrecalentamiento (limpie la hierba atascada o polvo alrededor del motor, radiador, etc.). Luego reinicie la operación.



ADVERTENCIA: Al inspeccionar el radiador, asegúrese de que el motor se enfría suficientemente. Nunca suelte la tapa de radiador si el refrigerante está caliente, o saldrá un chorro de agua hirviendo.

• Luz de colector de hierba:

: La luz funciona solo si la máquina está equipada con un colector de hierba. Se ilumina cuando el colector está lleno de hierba. El zumbador suena también cuando la palanca TDF está en posición ON (Ⓞ). Se apaga cuando la palanca se mueve a posición OFF (Ⓢ). Cuando se vacía el colector, la luz se apaga.

• Luz TDF:

: La luz se ilumina cuando el eje TDF está girando.

• Luz de señal de giro (TIPO GE):

: La luz parpadea cuando el interruptor de señal de giro está en posición ON.

• Luz de tráiler (TIPO GE):

: La luz se ilumina cuando el tráiler está añadido y el acoplador está conectado.

SXG326 y SXG323

• Luz de estacionamiento (TIPO GE):

 : La luz se ilumina cuando el interruptor de motor de arranque está en posición ON  y la palanca de estacionamiento está puesta arriba para aplicar el freno.

IMPORTANTE: Suelte siempre la palanca de freno de estacionamiento y asegúrese de que la luz se apague antes de conducir el cortacésped, para evitar un desgaste anormal del freno.

• Luz de haz alto (TIPO GE):

 : La luz se ilumina cuando la luz de haz alto del interruptor de combinación está en posición ON.

1.4. PALANCA TDF

Con esta palanca, la TDF (toma de fuerza) puede estar acoplada para girar, o desacoplada para parar.

 : Mueva la palanca a la posición indicada con esta marca, y el eje TDF frontal empieza a girar y la luz de monitor se enciende.

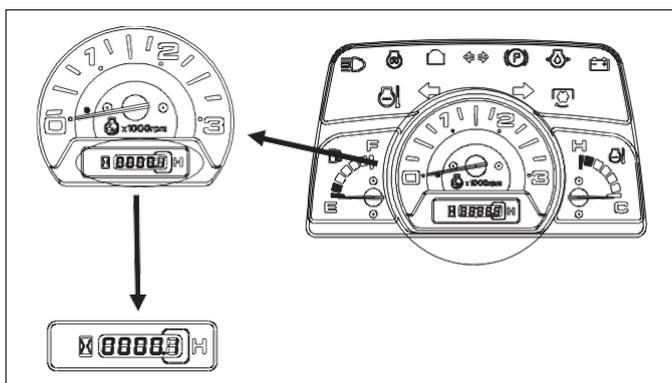
 : Mueva la palanca a la posición indicada con esta marca, y el eje TDF frontal para de girar y la luz de monitor se apaga.

IMPORTANTE: Al aplicar el embrague TDF, reduzca la velocidad de motor suficientemente por seguridad.

IMPORTANTE: Cuando el cortacésped se mueve hacia atrás con el TDF acoplado, la velocidad inversa se limita a 0,3 m/s.

1.5. TACÓMETRO Y HORÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad de motor en revoluciones de cigüeñal por minuto (rpm).

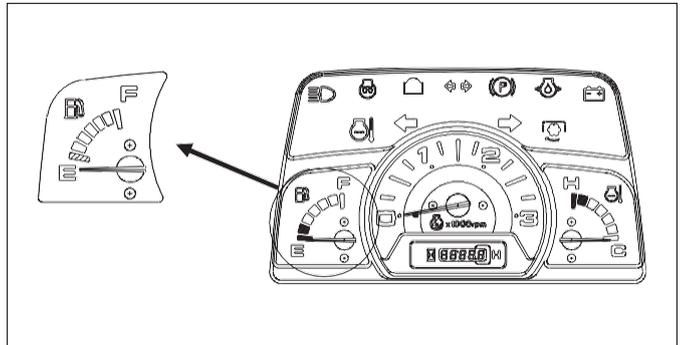


El horómetro cuenta las horas de operación del cortacésped y las muestra. El número menor indica un décimo de hora de operación.

1.6. MEDIDOR DE COMBUSTIBLE

El medidor indica el nivel de combustible en el tanque de combustible, cuando el interruptor de motor de arranque está en posición ON.

NOTA: El medidor no puede indicar un nivel de combustible preciso cuando el cortacésped está en pendiente. Lleva un poco de tiempo indicar un nivel preciso una vez que el cortacésped recupera la horizontal.

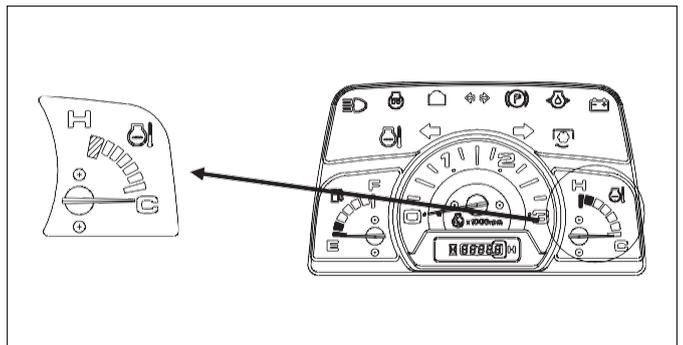


1.7. MEDIDOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE

El medidor indica la temperatura de refrigerante del motor cuando el interruptor de motor de arranque está en posición ON.

C : - Muestra una temperatura demasiado fría para un trabajo exigente. Calentar hasta que la aguja apunte al centro del medidor de temperatura, antes de aplicar una carga elevada.

H : - Indica sobrecalentamiento (área roja en medidor). Reducir la velocidad de motor a ralentí, dejar en marcha sin carga varios minutos e investigar la causa (consultar la sección "LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS").



1.8. INTERRUPTOR DE FARO (TIPO E)

 : La luz en la rejilla frontal se pone en on cuando el interruptor de faro está en posición ON.

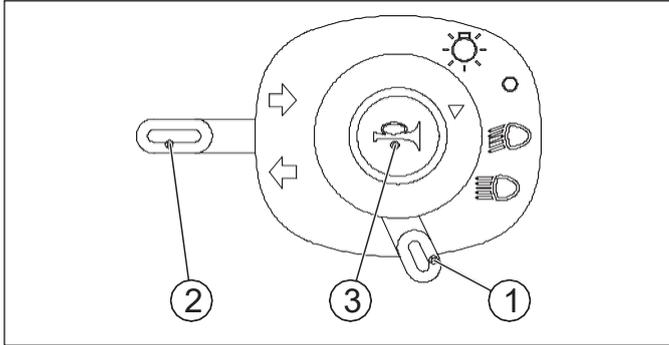
1.9. INTERRUPTOR DE POSICIÓN (TIPO GE)

 : El panel medidor se ilumina y la luz en la luz de combinación (OPCIONAL) se enciende cuando el interruptor de posición está en ON.

V. CONTROLES Y MEDIDORES

1.10. INTERRUPTOR DE COMBINACIÓN (TIPO GE)

El interruptor de combinación incluye el interruptor de luz maestra, interruptor de señal de giro e interruptor de bocina.



(1) Interruptor de luz maestra

○ : OFF

☰ : luces de haz bajo

☰ : luces de haz alto

(2) Interruptor de señal de giro

➡ : señal de giro a derecha

➡ : señal de giro a izquierda

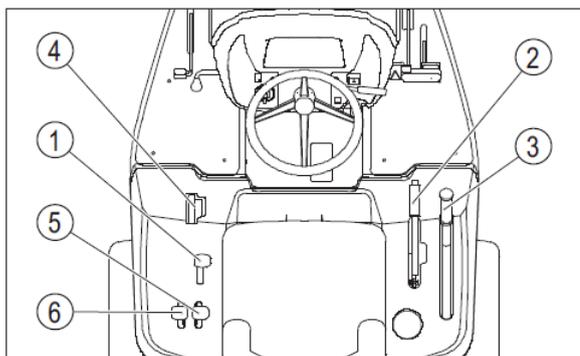
NOTA: El interruptor de señal de giro funciona mientras el interruptor de motor de arranque esté en posición ON.

(3) Interruptor de bocina

1.11. INTERRUPTOR DE LUZ DE RIESGO (TIPOGE)

⚠ : La luz de monitor y luces de señal de giro parpadean mientras el interruptor de luz de riesgo está en posición ON.

2. PANEL DE GUARDABARROS (ALETA)



(2) Palanca de freno de estacionamiento (TIPO GE) (5) Palanca de elevación de colector

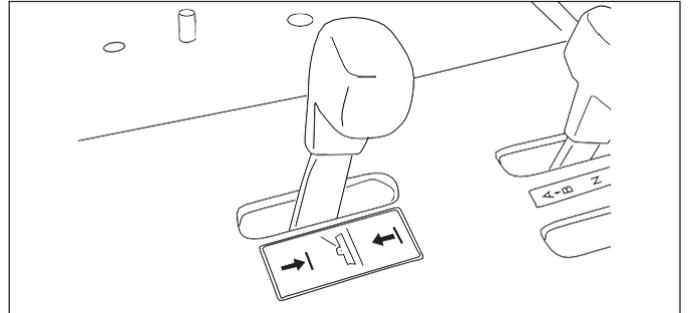
(3) Palanca de limpieza (6) Palanca de vertido de colector

PALANCA DE ELEVACIÓN

Con esta palanca se levanta y baja el enlace de elevación:

↓ en esta posición, el enlace de elevación se baja.

↑ en esta posición, el enlace de elevación se levanta.



PRECAUCIÓN: Al hacer el servicio o bajar del cortacésped, asegúrese de bajar la cubierta de cortacésped al suelo.

2.1. PALANCA DE FRENO DE ESTACIONAMIENTO (TIPO GE)

Use esta palanca al aparcarse el cortacésped. Tire hacia arriba de la palanca y se aplica el freno de estacionamiento. Pulse el botón superior y baje la palanca para quitar el freno.

ADVERTENCIA: Nunca empiece a desplazarse con el freno de estacionamiento puesto, el rendimiento del freno empeorará rápido, o incluso podría romperse el sistema de freno. En el peor de los casos, el sistema de freno podría incluso provocar un incendio por el tambor de freno calentado, si no se ha quitado el material inflamable alrededor del sistema de freno.

La luz de estacionamiento se ilumina cuando el interruptor de motor de arranque está en posición ON (☺) y la palanca de estacionamiento está hacia arriba. Suelte la palanca de estacionamiento antes de arrancar el cortacésped y asegúrese de que la luz de estacionamiento esté en off.

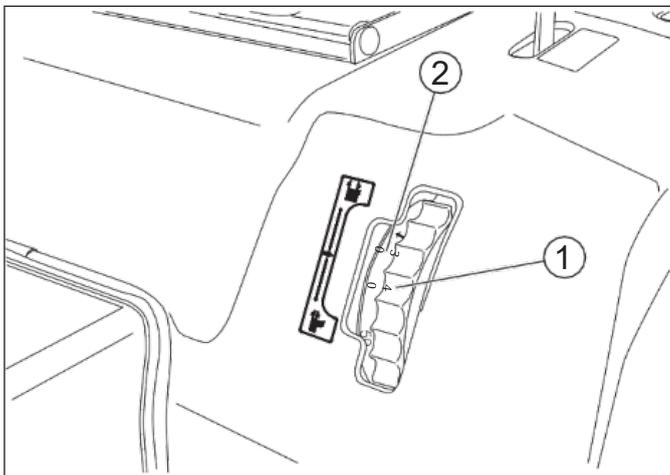
PRECAUCIÓN: Al bajar del cortacésped, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

2.2. PALANCA DE LIMPIEZA

Con esta palanca, se puede quitar la hierba atascada en el aliviadero. Tire hacia arriba de esta palanca para abrir el aliviadero y se podrá retirar la hierba atascada en el aliviadero. Baje esta palanca para cerrar el aliviadero.

2.3. DIAL DE AJUSTE DE ALTURA

El dial de ajuste de altura puede ajustar la altura de corte de la cubierta de cortacésped.
 Gire el dial adelante (), la altura de corte bajará.
 Gire el dial atrás (), la altura de corte aumentará.



(1) Dial de ajuste de altura
 (2) Indicador de ajuste de altura

IMPORTANTE: En caso de usar solo el dial de ajuste de altura, la altura de corte sería irregular en terreno abrupto. Use el dial de ajuste de altura con la rueda de medidor.

Antes de girar el dial de ajuste de altura, mueva la palanca de elevación hacia atrás para levantar la cubierta de cortacésped a su posición más alta.

Antes de acoplar o desacoplar la cubierta de cortacésped, gire el dial de ajuste de altura a la posición más baja.

2.5. PALANCA DE ELEVACIÓN DE COLECTOR

Con esta palanca, el colector se levanta o baja. (SB-C600X-3H)

 Mueva esta palanca adelante, el colector se baja.

 Mueva esta palanca atrás, el colector se levanta.

2.6. PALANCA DE VERTIDO DE COLECTOR

Con esta palanca, el contenedor se abre o cierra.

 Mueva esta palanca adelante, el contenedor se cierra.

 Mueva esta palanca atrás, el contenedor se abre.

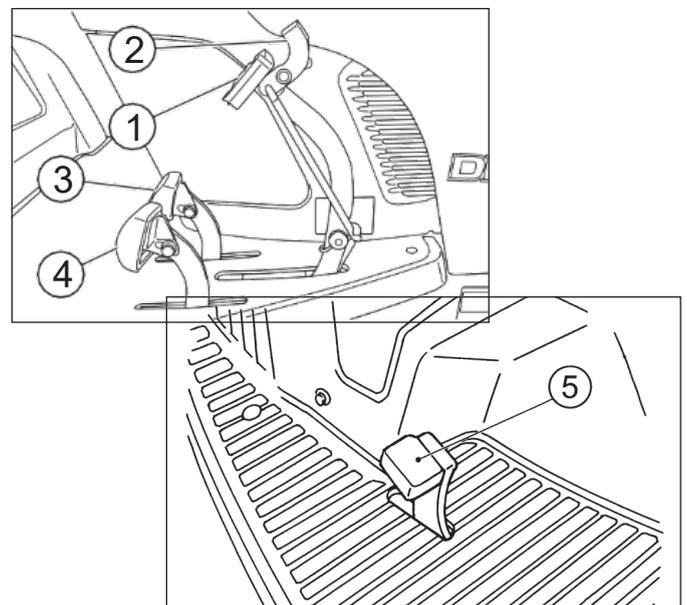
IMPORTANTE: El contenedor (SBC600X-3H) no se abre hasta que se eleve a la posición media.



PELIGRO: El interruptor de seguridad evita que las hojas arranquen durante la elevación del contenedor (SBC600X-3H) o vertido del mismo (SBC550X-3L), por seguridad del operador.

El motor se para en cuanto el operador empieza a levantar el contenedor (SBC600X-3H) o verter el contenedor (SBC550X-3L), cuando la cubierta de cortacésped está operando.

3. PEDALES DE CONTROL



(1) Pedal de freno maestro (3) Pedal de desplazamiento hacia adelante HST
 (2) Bloqueo de estacionamiento (4) Pedal de desplazamiento inverso HST (TIPO E) (5) Pedal de bloqueo de diferencial

3.1. PEDAL DE FRENO MAESTRO

El cortacésped deja de desplazarse bajando este pedal.

3.2. BLOQUEO DE ESTACIONAMIENTO (TIPO E)

Al estacionar el cortacésped (tipo E), el pedal de freno maestro se puede bloquear con el bloqueo de estacionamiento como freno de estacionamiento. Para bloquear el pedal de freno, mueva el pie al bloqueo de estacionamiento mientras baja el pedal de freno maestro y luego apriete el bloqueo de estacionamiento para bloquear dicho pedal.

Para desbloquear el pedal de freno maestro, baje el mismo totalmente, y luego suéltelo gradualmente.



ADVERTENCIA: Nunca empiece a desplazarse con el freno de estacionamiento puesto, el rendimiento del freno empeorará rápido, o incluso podría romperse el sistema de freno.

En el peor de los casos, el sistema de freno podría incluso provocar un incendio por el tambor de freno calentado, si no se ha quitado el material inflamable alrededor del sistema de freno.



PRECAUCIÓN: Al bajar del cortacésped, asegúrese de aplicar el bloqueo de estacionamiento.

3.3. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA ADELANTE HST

Baje este pedal y el cortacésped empieza a moverse hacia adelante. La velocidad de desplazamiento hacia adelante se controla solo bajándolo: el desplazamiento acelera y decelera según cuánto se baje el pedal.



ADVERTENCIA: Tras un uso prolongado, la posición neutral de la unidad HST puede variar, lo que causará diversos problemas como dificultad para parar el cortacésped, cambiar entre desplazamiento hacia delante e inverso, etc. lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE: • Cuando su unidad HST esté mal, pida a su distribuidor que la repare.

- El ajuste de la posición neutral de la unidad HST debe hacerse exclusivamente por su distribuidor.

3.4. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO INVERSO HST

Baje este pedal y el cortacésped empieza a moverse hacia atrás. La velocidad de desplazamiento inverso se controla bajándolo: el desplazamiento inverso acelera y decelera según cuánto se baje el pedal.



ADVERTENCIA: Tras un uso prolongado, la posición neutral de la unidad HST puede variar, lo que causará diversos problemas como dificultad para parar el cortacésped, cambiar entre desplazamiento hacia delante e inverso, etc. lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE: • Cuando su unidad HST esté mal, pida a su distribuidor que la repare.

- El ajuste de la posición neutral de la unidad HST debe hacerse exclusivamente por su distribuidor.

3.5. PEDAL DE BLOQUEO DE DIFERENCIAL

Para minimizar el radio de giro del cortacésped, se instala el diferencial que hace que las ruedas de conducción izquierda y derecha giren a velocidades distintas en las curvas. Por otra parte, hace que las ruedas resbalen en hierba húmeda o suelo blando. En tal caso, baje la velocidad de motor y baje el pedal de bloqueo de diferencial, el diferencial estará bloqueado y ambas ruedas giran a la misma velocidad, con un desplazamiento más recto.



ADVERTENCIA:

- Nunca use el bloqueo de diferencial viajando a gran velocidad.
- Es muy peligroso intentar girar el cortacésped con el pedal de bloqueo de diferencial presionado. Al girar el cortacésped, asegúrese de soltar el pedal de bloqueo de diferencial.
- Si el bloqueo de diferencial no está suelto a pesar de soltar el pedal de bloqueo de diferencial, pare el cortacésped de inmediato y pida a su distribuidor que lo repare.

4. OTROS CONTROLES

4.1. INTERRUPTORES DE SEGURIDAD

El asiento del operador, pedal de freno maestro, palanca TDF y capota de motor están equipadas con un interruptor de seguridad cada uno. Antes de arrancar el motor, cierre la capota de motor de forma segura, el operador debe estar en su asiento, mantener el freno maestro bajado y mover la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).



PRECAUCIÓN: Si el motor no arranca por un interruptor de seguridad defectuoso, o no para cuando el operador ha bajado de su asiento, consulte siempre de inmediato a su distribuidor.

VI. INSPECCIÓN DE RUTINA PREOPERACIONAL

Es esencial para evitar accidentes o averías durante la operación que el cortacésped esté en buen estado. Las siguientes comprobaciones preoperacionales deben hacerse sin falta antes de iniciar la operación diaria.



ADVERTENCIA: Antes de la inspección, aparque el cortacésped en un terreno duro y nivelado, pare el motor, baje la cubierta de cortacésped al terreno, quite la llave del interruptor de motor de arranque, aplique el freno de estacionamiento (TIPO GE), o bloqueo de estacionamiento (TIPO E), mueva la palanca TDF a la posición OFF (OFF) y compruebe que las hojas del cortacésped ya no giren.

El equilibrio de peso de la máquina es un factor muy importante para operar con seguridad. Si su máquina está equipada con un complemento como una cabina, etc. pregunte siempre a su distribuidor sobre el equilibrio de máquina. Siga siempre sus indicaciones.

2. FORMA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Consultar la sección "MANTENIMIENTO".

1. PUNTOS DE INSPECCIÓN

- (1) Cualquier cosa anómala en las operaciones previas.
- (2) Al caminar alrededor de la cubierta de cortacésped:
 - Inflado de neumáticos
 - Partes externas (cubiertas rotas o deformadas o similar)
 - Fuga de aceite (aceite de motor, aceite de transmisión, combustible, etc.)
 - Inspección y limpieza de puerto de entrada de aire
 - Inspección de nivel de aceite de motor
 - Inspección de nivel de refrigerante
 - Inspección de correa de ventilador
 - Inspección de nivel de combustible
 - Inspección de filtro de combustible
 - Inspección de nivel de aceite de transmisión
 - Inspección de pernos y tuercas de apriete de ruedas frontales y traseras
 - Inspección de nivel de aceite de caja de cadena de árbol trasero
 - Limpieza de radiador y pantalla de radiador
 - Inspección de aparato eléctrico
 - Inspección de hojas de cortacésped
 - Inspección de correa de accionamiento de hojas de cortacésped
 - Inspección de partes exteriores de cortacésped como cubiertas, si hay daños o deformación
 - Fuga de aceite de caja de engranaje de cortacésped
 - Inspección y limpieza de ruedas de medidor
 - Inspección de pernos y tuercas sueltas, rotas o perdidas
 - Inspección de clavijas y pinzas sueltas, rotas o perdidas
- (3) Estando sentado en el asiento del operador:
 - Inspección de freno
 - Ajuste de asiento
- (4) Tras arrancar el motor:
 - Confirmación de operación de los interruptores de seguridad
 - Inspección de operación de volante

VII. OPERACIÓN

1. ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



PRECAUCIÓN:

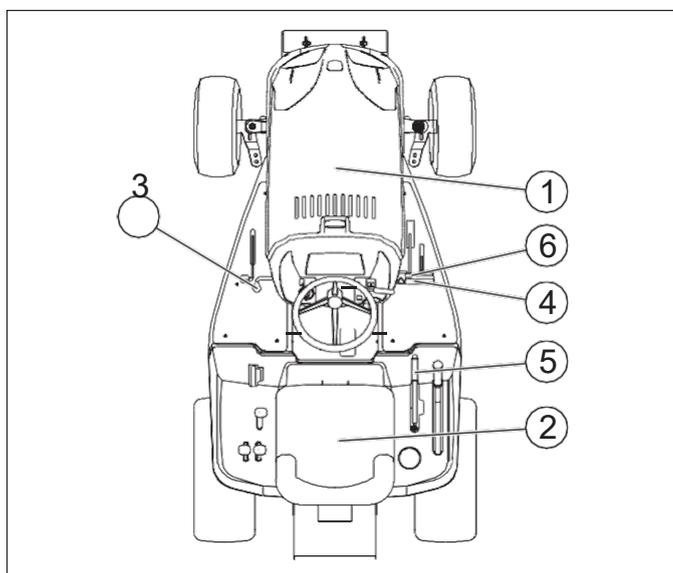
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de hacer la inspección de preoperación de acuerdo con la tabla de inspección periódica de la página 66.
- Siga las instrucciones en "I. PARA UNA OPERACIÓN SEGURA".
- Siga las instrucciones en las etiquetas de precaución del cortacésped, cubierta de cortacésped y colector.

2. ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA: Nunca intente arrancar el motor en un lugar cerrado con poca ventilación. Asegúrese de que haya una ventilación suficiente, los gases de escape pueden ser letales.

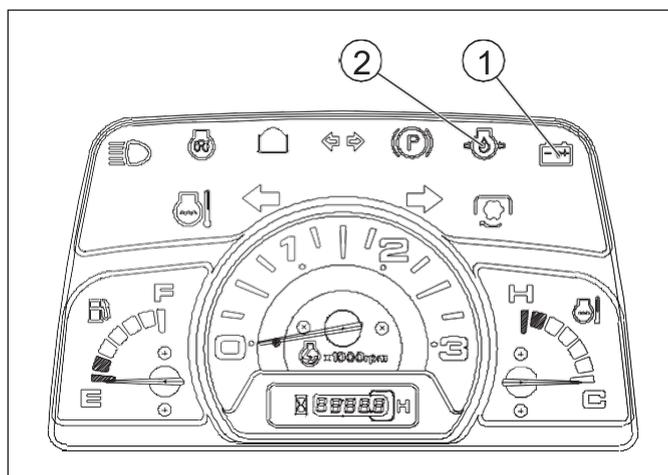
IMPORTANTE: Antes de arrancar el motor, cierre la capota de motor de forma segura, siéntese en el asiento del operador bien, baje el pedal de freno maestro del todo y mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF), de otra forma no se puede arrancar el motor.



- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Capota de motor | (5) Palanca de freno de estacionamiento (TIPO GE) |
| (2) Asiento de operador | (6) Bloqueo de estacionamiento (TIPO E) |
| (3) Palanca TDF | |
| (4) Pedal de freno maestro | |

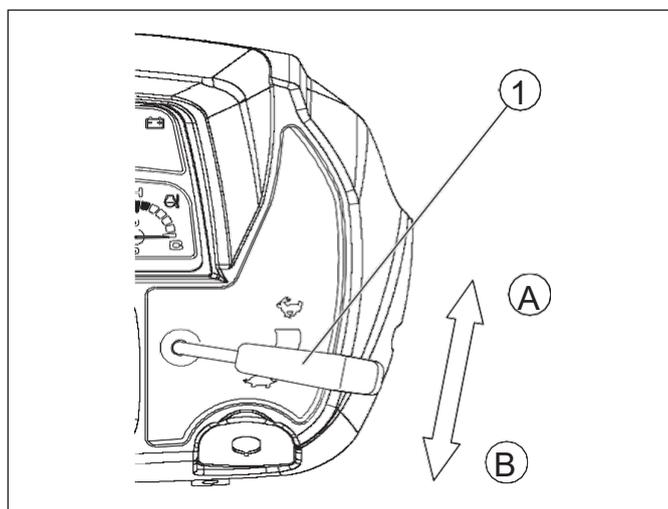
- Asegúrese de cerrar la capota de motor de forma segura y siéntese bien en el asiento del operador.
- Asegúrese de poner la palanca TDF en posición OFF (OFF).
- Baje el pedal de freno maestro del todo.

- Meta la llave de motor de arranque en el interruptor de motor de arranque y gire la llave a la posición ON (ON). Asegúrese de que se iluminen la luz de carga de batería y la luz de advertencia de presión de aceite de motor.



- (1) Luz de carga de batería
- (2) Luz de advertencia de presión de aceite de motor

- Ponga la palanca de estrangulación en una posición de velocidad intermedia entre la velocidad alta (HIGH) y baja (LOW).

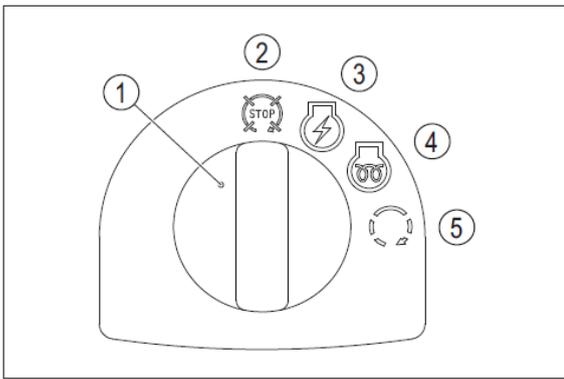


- (1) Palanca de estrangulación (A) Velocidad alta (B) Velocidad baja

- Gire el interruptor de motor de arranque a la posición de precalentamiento (PREHEAT) y déjelo allí de unos cinco a diez segundos.

IMPORTANTE: Nunca haga el calentamiento previo más de 10 segundos, las tomas de precalentamiento se quemarían. Si el motor no puede arrancar, espere al menos 20 segundos antes del siguiente intento.

SXG326 y SXG323



- (1) Interruptor de motor de arranque (4) Posición de precalentamiento
 (2) Posición OFF (5) Posición de ARRANQUE
 (3) Posición ON

g. Ponga el interruptor del motor de arranque en la posición ARRANQUE (5) y el motor de arranque se activará para girar el motor.

IMPORTANTE: No deje el interruptor de motor de arranque más de 10 segundos en la posición de ARRANQUE (5). Si el motor no puede arrancar, devuelva el interruptor a la posición OFF (2) y espere al menos 20 segundos antes del siguiente intento. Si no lo hace la batería se descargará muy rápido.

h. Tan pronto como el motor arranque, suelte el interruptor de motor de arranque. El interruptor de motor de arranque volverá automáticamente a la posición ON (3).

i. Asegúrese de que se apaguen la luz de carga de batería y la luz de advertencia de presión de aceite de motor.

IMPORTANTE: Si la luz de advertencia de presión de aceite del motor sigue encendida, pare el motor de inmediato y compruebe el sistema de lubricación del motor. (Consultar páginas 48 y 49)

j. Cuando el motor arranque, deje el motor al ralentí en una posición de estrangulación media al menos 5 minutos.

IMPORTANTE:

- Nunca gire el interruptor de motor de arranque a la posición de ARRANQUE (5) después de que arranque el motor, o el motor de arranque se dañará.
- Un tiempo insuficiente al ralentí provocará una lubricación deficiente del motor, dada la alta viscosidad del aceite de motor, acortando la vida útil de este.

NOTA: Criterios de calentamiento y temperaturas ambiente:

Temperaturas ambiente	Calentamiento requerido
Mayor de 0°C (32°F)	5 a 10 minutos
0°C a -10°C (32°F a 14°F)	10 a 20 minutos
-10°C a -20°C (14°F a -4°F)	20 a 30 minutos
Menor de -20°C (-4°F)	más de 30 minutos



ADVERTENCIA: Nunca empiece a desplazarse con el freno de estacionamiento puesto, el rendimiento del freno empeorará rápido, o incluso podría romperse el sistema de freno.

En el peor de los casos, el sistema de freno podría incluso provocar un incendio por el tambor de freno calentado, si no se ha quitado el material inflamable alrededor del sistema de freno.

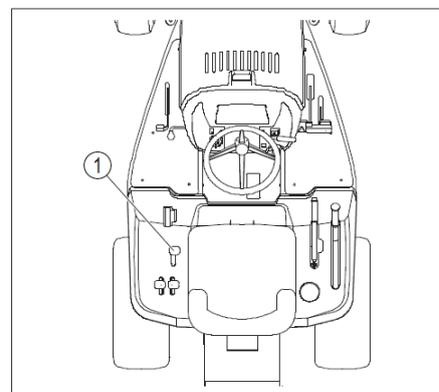
3. DESPLAZAMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Antes de haberse familiarizado lo suficiente con la operación del cortacésped, asegúrese de operar en un lugar amplio, llano y sin obstáculos, con buena visibilidad, confirmando el funcionamiento de cada control.
- Compruebe antes el lugar que segará, si hay baches, zanjas, montículos, escalones, pendientes, inclinación, zonas blandas, charcos, etc., para evitar accidentes como vuelco, caída o resbalamiento del cortacésped.

- Arranque el motor. (Consultar "2. ARRANCAR EL MOTOR" en las páginas 43 y 44).
- Mueva la palanca de elevación atrás (1), para levantar la cubierta de cortacésped del terreno.



(1) Palanca de elevación



PRECAUCIÓN: Comenzar a desplazarse a alta velocidad sin levantar la cubierta de cortacésped hará que las hojas del cortacésped choquen con piedras o palos, lo que puede romper el cortacésped o provocar graves accidentes.

- c. Libere el freno de estacionamiento (TIPO GE) o el bloqueo de estacionamiento (TIPO E).
- d. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad alta (↻) para acelerar el motor.

IMPORTANTE: Antes de conducir el cortacésped, asegúrese de las condiciones de seguridad delante del cortacésped y alrededor del mismo.

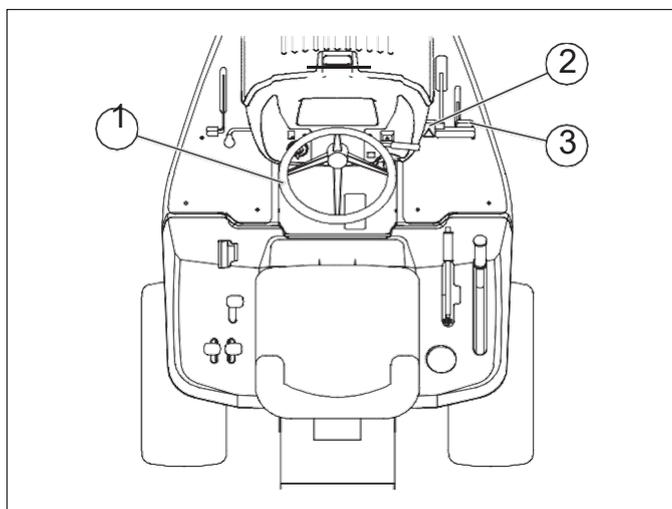


ADVERTENCIA: Nunca empiece a desplazarse con el freno de estacionamiento puesto, el rendimiento del freno empeorará rápido, o incluso podría romperse el sistema de freno. En el peor de los casos, el sistema de freno podría incluso provocar un incendio por el tambor de freno calentado, si no se ha quitado el material inflamable alrededor del sistema de freno.



ADVERTENCIA:

- Nunca intente girar el volante de forma abrupta al desplazarse a alta velocidad, es muy peligroso.
- Nunca intente hacer un giro cerrado en una pendiente. Frene lo suficiente y gire el volante lentamente para evitar que el cortacésped vuelque o caiga.



- (1) Volante
- (2) Pedal de desplazamiento hacia adelante HST
- (3) Pedal de desplazamiento inverso HST

- e. Baje suavemente el pedal de desplazamiento hacia delante HST y el cortacésped empieza a desplazarse lentamente.
- f. Al dar marcha atrás con el cortacésped, baje el pedal de desplazamiento inverso HST suavemente, y el cortacésped empezará a retroceder.



PRECAUCIÓN:

- Nunca intente bajar el pedal HST abruptamente, el cortacésped saltaría hacia adelante, lo que es muy peligroso.
- Antes de cambiar la dirección de desplazamiento, asegúrese de que el cortacésped se haya parado por completo.
- Al dar marcha atrás, cerciórese de que las condiciones detrás del cortacésped sean seguras.

4. PARADA

- a. Suelte el pedal de desplazamiento HST.
- b. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad baja (↻) para frenar el motor.
- c. Baje el pedal de freno maestro y aplique el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E).



PRECAUCIÓN: Aparque el cortacésped en un terreno nivelado, asegúrese de que el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E) se aplican con seguridad.

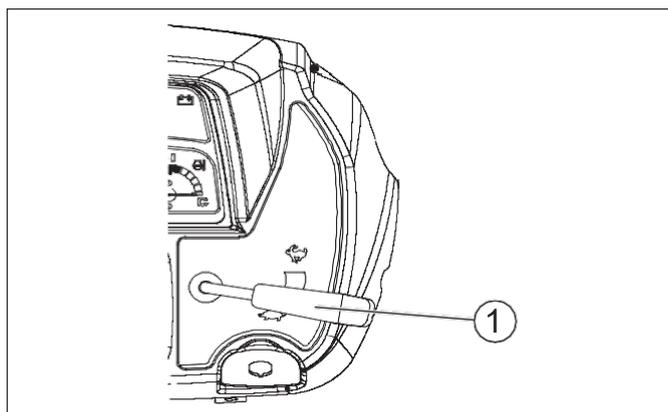
- d. Mueva la palanca de elevación hacia adelante (↓) para bajar la cubierta de cortacésped al terreno.



PRECAUCIÓN: Al parar el cortacésped, baje la cubierta de cortacésped al terreno siempre, para evitar accidentes inesperados.

5. PARAR EL MOTOR

- a. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad baja (↻) para reducir la velocidad de motor.



- (1) Palanca de estrangulación

SXG326 y SXG323

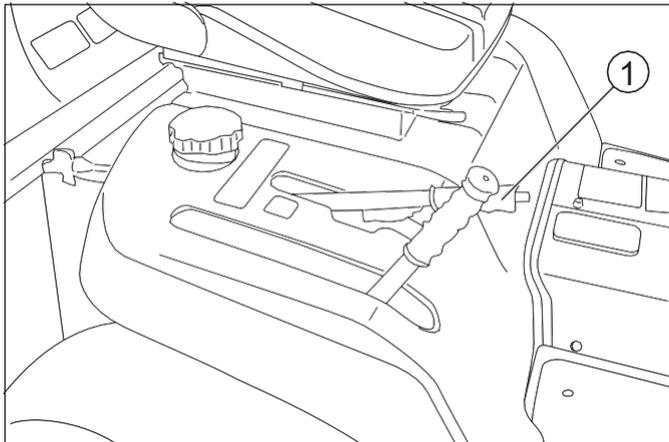
b. (TIPO GE)

Para aplicar el freno de estacionamiento de forma segura, tire hacia arriba de la palanca de freno de estacionamiento.

(TIPO E)

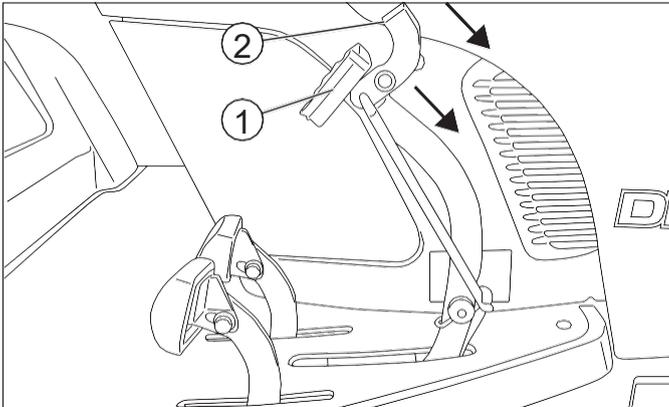
Para aplicar el bloqueo de estacionamiento de forma segura, baje primero el pedal de freno maestro. Mientras baja el pedal de freno maestro, mueva el pie al bloqueo de estacionamiento y luego apriete el mismo para bloquear el pedal de freno maestro.

(TIPO GE)



(1) Palanca de freno de estacionamiento

(TIPO E)

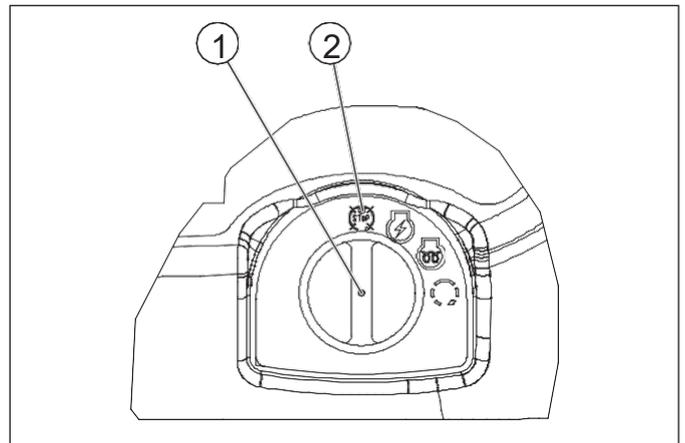


(1) Pedal de freno maestro (2) Bloqueo de estacionamiento



PRECAUCIÓN: Aparque el cortacésped en un terreno nivelado y duro, asegúrese de que el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E) se aplican con seguridad.

c. Gire el interruptor de motor de arranque a la posición OFF (OFF) para parar el motor.



(1) Interruptor de motor de arranque (2) Posición OFF

IMPORTANTE:

- Nunca intente parar el motor de forma abrupta mientras funciona a alta velocidad.
- Asegúrese de dejar el motor en ralentí unos 5 minutos tras una operación prolongada y luego pare el motor. Una parada de motor brusca puede provocar sobrecalentamiento y gripado.

d. Retire la llave del interruptor de motor de arranque siempre.



PRECAUCIÓN: Al bajar del cortacésped, asegúrese de parar el motor y quitar la llave del interruptor de motor de arranque, para evitar que el cortacésped arranque inesperadamente por intervención de niños o terceros no autorizados.

6. Remolcar

Consulte a su distribuidor de ISEKI sobre remolcado de cortacésped. En casos como los indicados abajo, llame a su distribuidor de ISEKI, la transmisión podría estar rota.

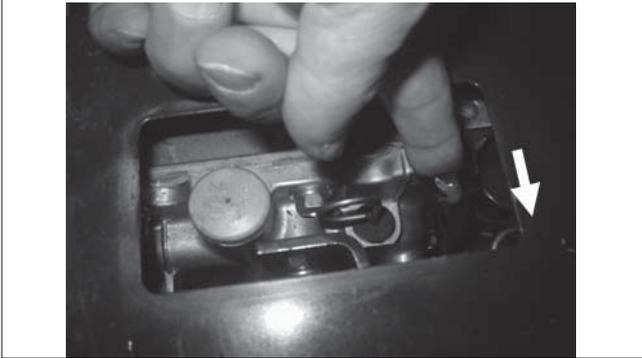
- Aunque el motor funciona, el tractor no puede empezar a moverse.
- Hay un ruido inusual.

Cuando el cortacésped es remolcado, la palanca de descarga HST debe estar en posición "descargar" como se indica abajo.

- Abra la cubierta de goma, 1,



- Mueva la palanca a la posición "descargar" como abajo.



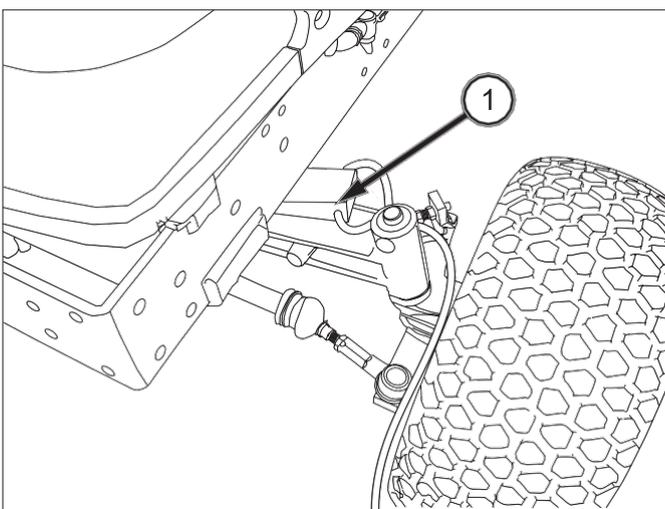
Acoplar la cuerda al enganche frontal (opcional). La distancia entre el vehículo de remolque y el cortacésped debe ser menor de 5 m. Suelte el bloqueo de freno de estacionamiento.

7. Uso de gatos

Al aplicar el gato al cortacésped, ponga el mismo en un terreno duro y llano, con suficiente iluminación, de otra forma podría haber un accidente. Siga estas instrucciones:

- Ponga los frenos de estacionamiento.
- Desacople todas las TDF.
- Quite la llave del motor de arranque.
- Ponga el gato en un lugar nivelado.
- Ponga bloqueos de neumáticos en la rueda trasera al subir las ruedas delanteras.
- Ponga bloqueos de neumáticos en las ruedas frontales al subir.

Al subir el árbol trasero, hay que poner separadores adecuados, 1, entre el árbol frontal y el bastidor frontal.



Al subir el árbol frontal, el punto de aplicación del gato es el enganche frontal o el árbol frontal como en la fig. 1. Para el árbol trasero, el bastidor inferior de colector, fig. 2.

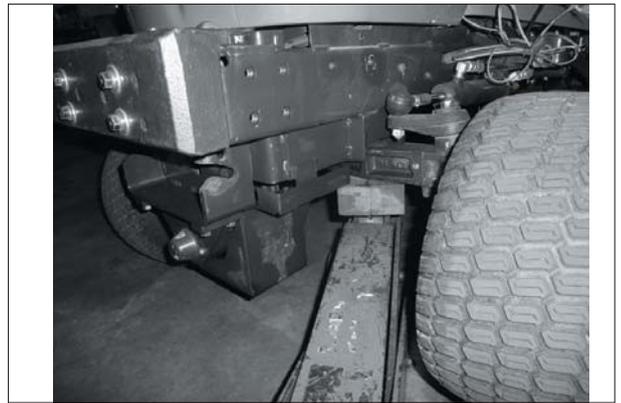


Fig.1



Fig.2

VIII. MANTENIMIENTO

Lo que se explica a continuación son los puntos de mantenimiento que usted puede abordar. Si encuentra cualquier anomalía o problema que no se menciona en este manual, por favor solicite a su distribuidor el servicio respectivo.

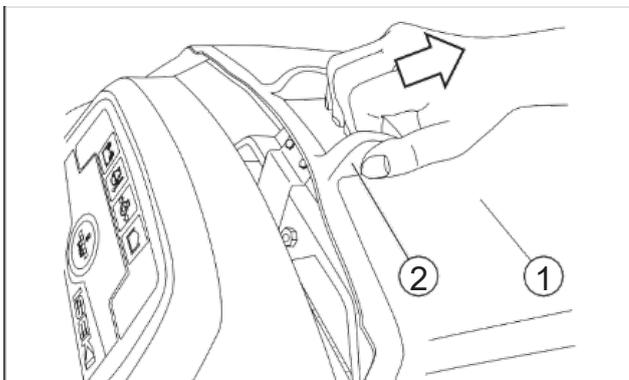


ADVERTENCIA: Al lubricar o hacer el servicio del cortacésped:

- Poner en un terreno nivelado y duro.
- Pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento de forma segura. (Tipo GE)
- Aplique el bloqueo de estacionamiento de forma segura. (Tipo E)
- Mueva la palanca de elevación adelante (↓) y baje el cortacésped al terreno.
- Mueva la palanca TDF a OFF (OFF).
- Haga el servicio del cortacésped cuando el motor se haya enfriado lo suficiente. Sin olvidar estos puntos, controle siempre de antemano las condiciones de seguridad para la operación de mantenimiento.

1. CAPOTA DE MOTOR

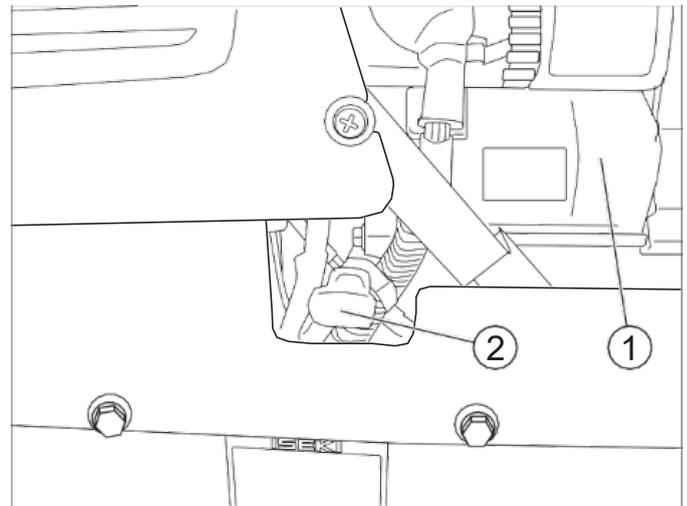
- a. Tire del bloqueo de capota hacia la dirección de la flecha y abra la capota con la otra mano con el lado de soporte.



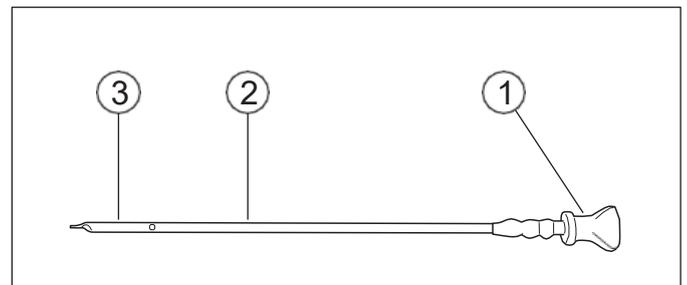
(1) Capota (2) Bloqueo de capota

2. NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

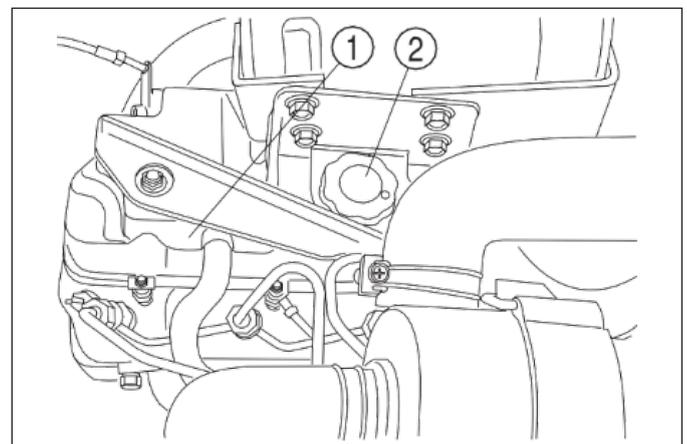
- a. Saque el medidor de nivel de aceite de motor (varilla) ubicado en la pared derecha del motor.
- b. Seque el extremo de la varilla con un paño seco.
- c. Luego insértelo bien en el motor.
- d. Sáquelo de nuevo. Asegúrese de que el nivel de aceite esté entre el nivel superior y el inferior.



(1) Motor (2) Medidor de nivel de aceite



(1) Medidor de nivel de aceite (2) Límite superior (3) Límite inferior



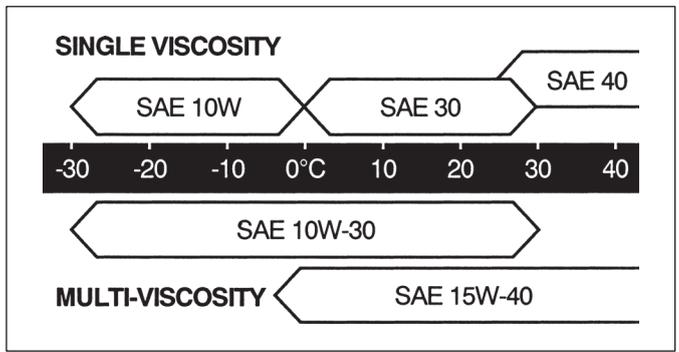
(1) Motor (2) Embudo de aceite de motor

e. Si el nivel es menor del límite inferior, rellene por el embudo de aceite del motor hasta el límite superior, con el mismo tipo de aceite que para el motor.

PRECAUCIÓN: Pare el motor y espere al menos 5 minutos antes de comprobar el nivel de aceite. El aceite de motor está muy caliente tras la operación y puede provocar quemaduras, además se necesita cierto tiempo para que todo el aceite vuelva al recipiente de aceite.

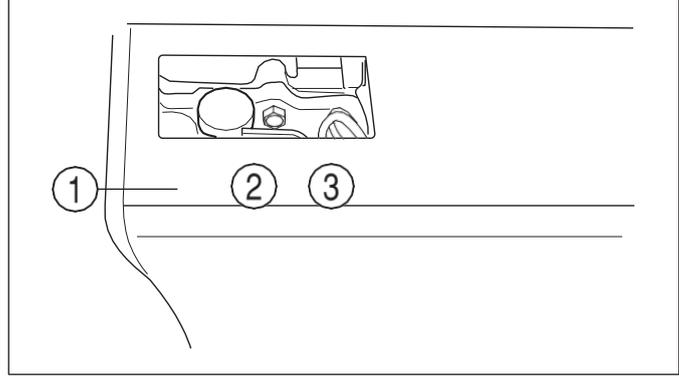
IMPORTANTE:

- Nunca rellene con un tipo diferente de aceite. Añadir un tipo diferente de aceite deteriorará la calidad del aceite original.
- El nivel de aceite no debe superar el límite superior, si hay mucho aceite habrá problemas con el motor.
- Use un aceite de la calidad recomendada por ISEKI, o clase 10W-30 CC de la clasificación API o calidad mayor.
- Use un aceite de viscosidad adecuada según la temperatura ambiente.



3. NIVEL DE ACEITE DE TRANSMISIÓN

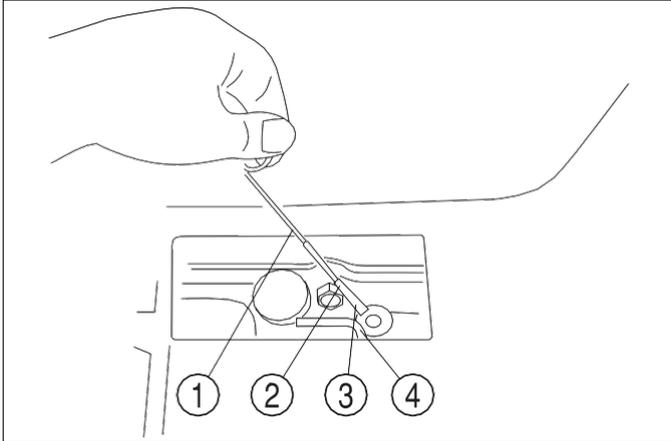
a. Puede acceder al medidor de nivel de aceite de transmisión (varilla) en la caja de transmisión, quitando la cubierta central.



(1) Caja de transmisión (2) Embudo de aceite de transmisión (3) Medidor de nivel de aceite (varilla)

b. Saque la varilla.
c. Seque la punta con un paño seco.

d. Inserte la varilla en el orificio respectivo por completo.



(1) Varilla (2) Límite superior (3) Límite inferior (4) Palanca de descarga

e. Quitar de nuevo. Asegúrese de que el nivel de aceite esté entre el nivel superior y el inferior.

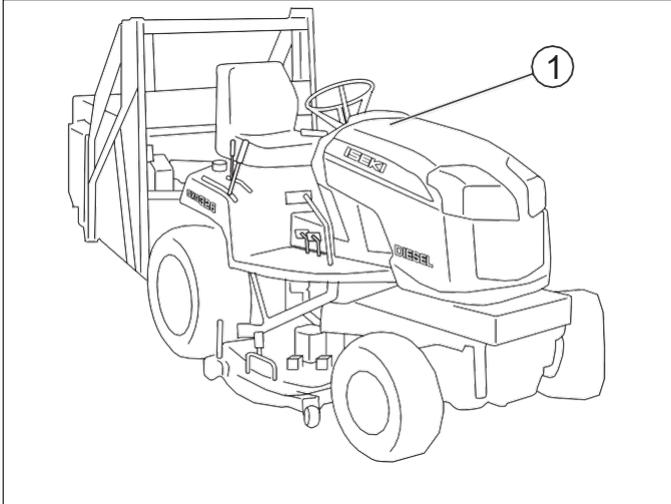
f. Si el nivel de aceite es menor que el límite inferior, rellene con aceite fresco de transmisión hidrostática hasta un nivel entre el superior y el inferior.

IMPORTANTE: El aceite de transmisión es común con el aceite para transmisión hidrostática (HST) y cilindro de elevación hidráulica, ponga atención y no permita que el polvo, agua o materias extrañas entren en el aceite.

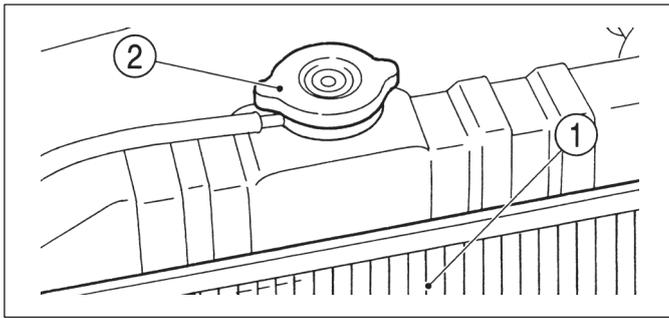
4. NIVEL DE REFRIGERANTE

ADVERTENCIA: Nunca quite la tapa de radiador durante la operación o justo después. El agua del radiador está muy caliente y con mucha presión, puede provocar quemaduras. Deje que el motor se enfríe lo suficiente antes de inspeccionar el nivel de refrigerante.

a. Abra la capota de motor.

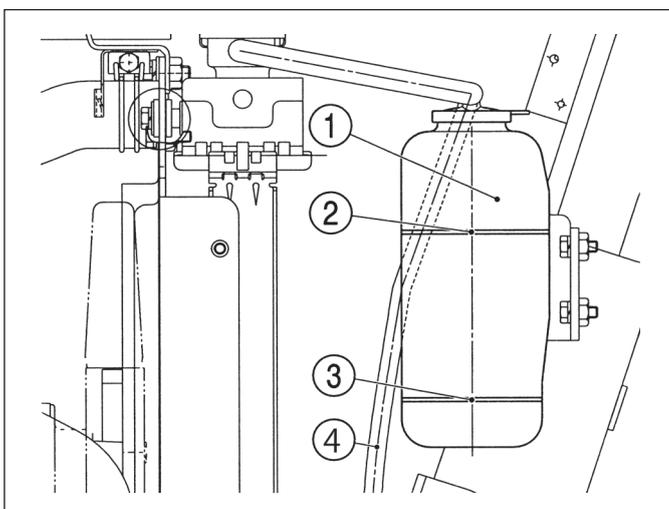


(1) Capota



(1) Radiador (2) Tapa de radiador

b. Asegúrese de que el nivel de refrigerante en el tanque de reserva esté entre el nivel superior y el inferior. Si el nivel es menor que el límite inferior, rellene el tanque de reserva con agua blanda, limpia y fresca.



(1) Tanque de reserva (2) Límite superior (3) Límite inferior (4) Tubo flexible de drenaje

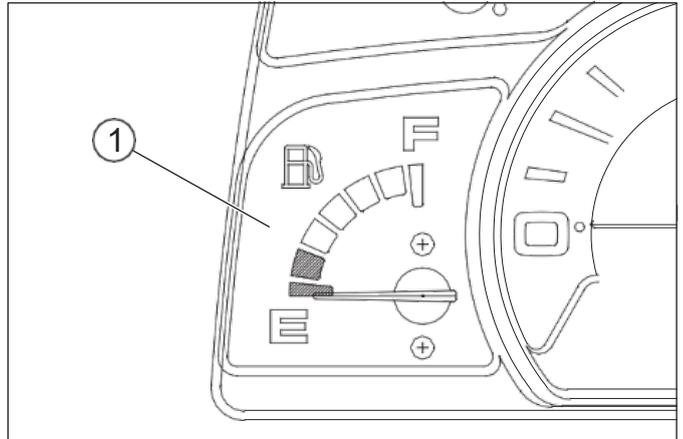
NOTA: Asegúrese de que el tubo flexible de drenaje (4) no salga del tanque de reserva. Si el tubo flexible de drenaje sale del tanque de reserva, disponga la ruta del tubo de drenaje fuera de la zona de giro, como estaba.



PRECAUCIÓN: Apriete la tapa de radiador de forma segura, o el agua caliente podría salir en chorro por la tapa, lo que es muy peligroso.

5. NIVEL DE COMBUSTIBLE

Compruebe el nivel de combustible en el medidor de combustible del panel de medidor.



(1) Medidor de combustible

La letra "F" muestra el límite superior. La letra "E" muestra el límite inferior.

El relleno con combustible debe hacerse antes de la operación, si es preciso.

Capacidad de combustible: 21 litros (4,62 gal. imp.)



PELIGRO: Al rellenar combustible, observe los siguientes puntos o podría provocar un incendio.

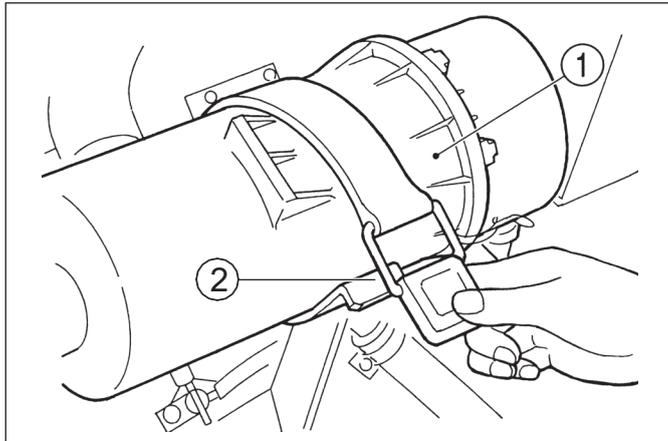
- Antes de rellenar con combustible, asegúrese de parar el motor y esperar hasta que el motor y las partes calientes se enfríen lo suficiente.
- Mantenga las chispas, llamas abiertas, etc. lejos del tanque de combustible.
- ¡No fume!
- El combustible derramado debe retirarse de inmediato.

IMPORTANTE:

- Tan pronto como el medidor de combustible indique "E", rellene con combustible. Nunca intente seguir operando con un nivel menor que E, el aire podría verse atrapado en el sistema de combustible y provocar un arranque difícil del motor y poca potencia.
- Use combustible diésel. Nunca use fueloil pesado o gasolina. Si usa un combustible que no sea diésel, habrá problemas con la bomba de inyección de combustible.

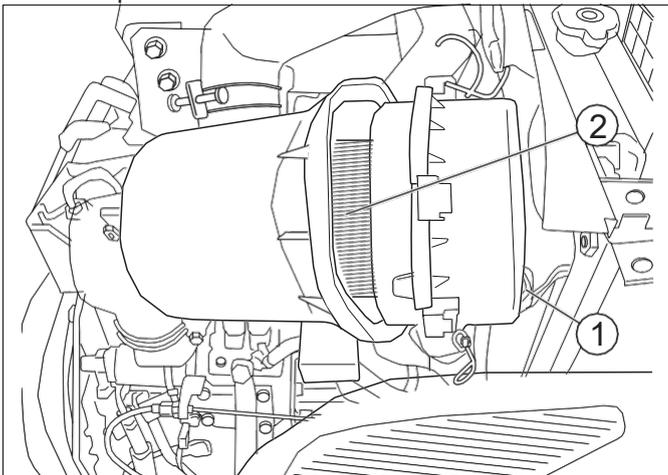
6. LIMPIADOR DE AIRE

- a. El limpiador de aire se sujeta al motor con la banda de goma. Desate dicha banda y tome el limpiador de aire con la mano.



(1) Limpiador de aire (2) Banda de goma

- b. Apriete la válvula de vacío para expulsar el polvo acumulado dentro. Si el polvo está húmedo, quítelo con un paño seco.



(1) Válvula de vacío (2) Elemento

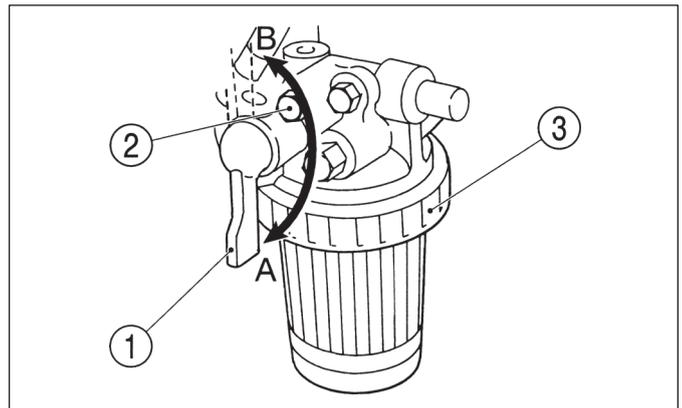
- c. Quite el perno de la aleta. Saque el elemento del limpiador de aire.
- d. Quite el polvo dando una palmadita mientras lo sujeta con la otra mano.
- e. Si el elemento no queda limpio con una palmadita, quite el polvo del elemento con aire comprimido. Aplique el aire comprimido desde dentro hacia fuera del elemento.
- f. Si el elemento no se limpia lo suficiente solo con el soplado, méntalo en una solución neutra de detergente unos 30 minutos y luego enjuague con agua limpia. Luego déjelo secar a temperatura ambiente.
- g. Tras limpiar, instale el elemento con un orden inverso al de desmontaje.

- IMPORTANTE:**
- Nunca golpee el elemento contra un objeto duro, como un muro de hormigón.
 - Un elemento dañado debe sustituirse con uno nuevo.
 - Nunca intente arrancar el motor sin el elemento limpiador de aire. De hacerlo provocaría problemas de motor.

7. CRIBA DE COMBUSTIBLE

La criba de combustible se sitúa bajo el peldaño del lado izquierdo del cortacésped. Compruebe la criba, si hay polvo o agua acumulada en el fondo de la copa de criba.

- a. Si hay polvo o agua acumulada en el fondo, gire la palanca de la llave de combustible 180 grados hacia el perno, para que no fluya más combustible.
- b. Quite la tuerca de anillo para retirar la copa de criba y elemento.
- c. Lave el interior de la copa de criba y elemento en combustible diésel.



(1) Palanca de llave de combustible (3) Tuerca de anillo
(2) Tornillo de purga de aire (A) Abrir (B) Cerrar



PELIGRO:

- Se prohíbe fumar cuando la criba de combustible se limpia o inspecciona.
- Mantenga las chispas o llamas abiertas lejos de la criba.
- El combustible derramado debe retirarse de inmediato.

- IMPORTANTE:**
- Asegúrese de instalar el anillo O al reinstalar la criba.
 - Si el tanque de combustible está vacío y hay aire atrapado en el sistema de combustible, purgue el aire de esta forma:
 1. Llene el tanque de combustible.
 2. Gire la llave de combustible a la posición "Abierto".
 3. Afloje el tornillo de purga de aire y deje que salgan las burbujas.
 4. Suelte el tornillo de purga de aire de la bomba de inyección de combustible y deje que las burbujas salgan de la bomba.

8. INSPECCIÓN DE TUBOS FLEXIBLES DE COMBUSTIBLE

Compruebe los tubos flexibles de combustible, si hay grietas y fugas de combustible, cada 100 horas de operación. Un tubo flexible dañado debe sustituirse con otro nuevo.

9. CORREA DE VENTILADOR

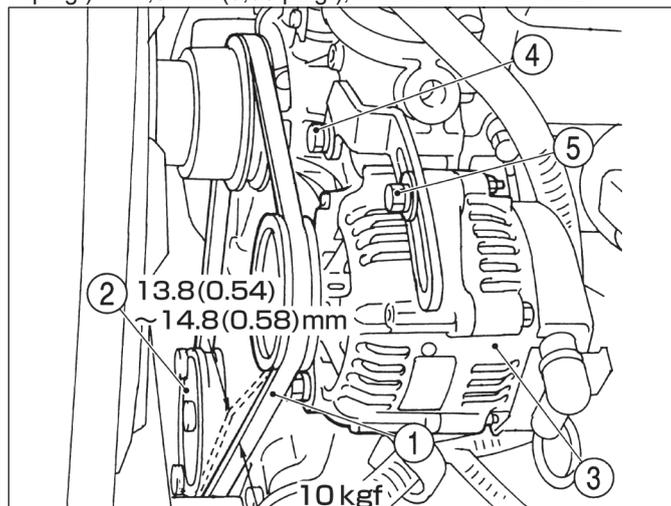


ADVERTENCIA:

- Antes de comprobar la correa de ventilador, pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque.
- Espere a que el motor y los accesorios se enfríen del todo para evitar quemaduras.

La correa de ventilador es accesible desde la parte trasera derecha del compartimento del motor, abriendo la capota de motor. Compruebe la correa, si hay daños y si la tensión es adecuada.

Baje la correa con un dedo en el punto intermedio entre el alternador y la polea de cigüeñal, con una fuerza de 10 kgf (22 lb) y observe su desvío. Si baja unos 13,8 mm (0,54 pulg.) ~ 14,8 mm (0,58 pulg.), la tensión es correcta.



- (1) Correa de ventilador
- (2) Polea de cigüeñal
- (3) Alternador
- (4) Perno de bloqueo
- (5) Perno de ajuste

Si el desvío de la correa es incorrecto, corríjala de esta forma:

- Suelte el perno de bloqueo y el perno de ajuste del alternador.
- Tire del alternador hacia fuera para aplicar más tensión en la correa. Apriete el perno de bloqueo y el perno de ajuste temporalmente, mientras tira del alternador.
- Compruebe el desvío de correa para ver si la tensión es correcta. Si lo es, apriete el perno de bloqueo y perno de ajuste de forma segura.

IMPORTANTE: Si la correa resulta ser defectuosa, pida a su distribuidor que la sustituya.

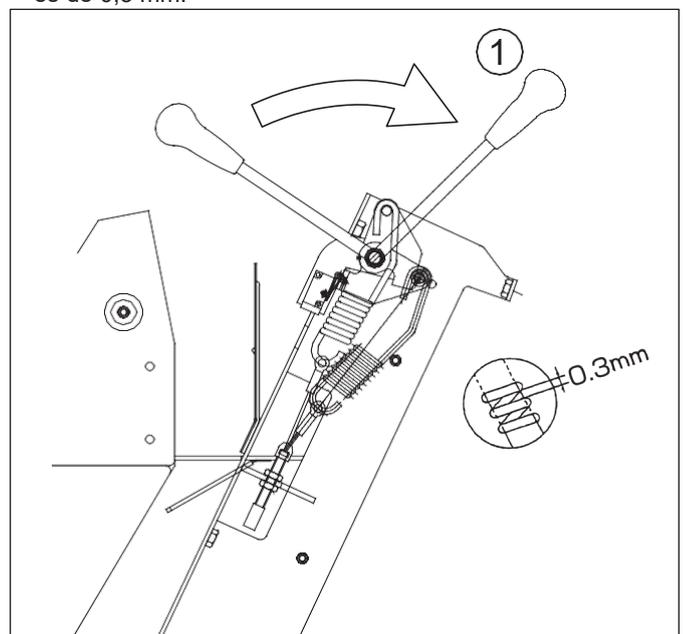
10. TDF FRONTAL

Tras un largo periodo de operación, la correa TDF (toma de fuerza) frontal puede estirarse y reducirse la tensión de la correa. Será necesario ajustar la correa. Asegúrese de inspeccionar la tensión de la correa antes de la operación y corregir la tensión si es preciso. Operar con la correa suelta no solo supone una menor eficiencia, también dañará la correa.



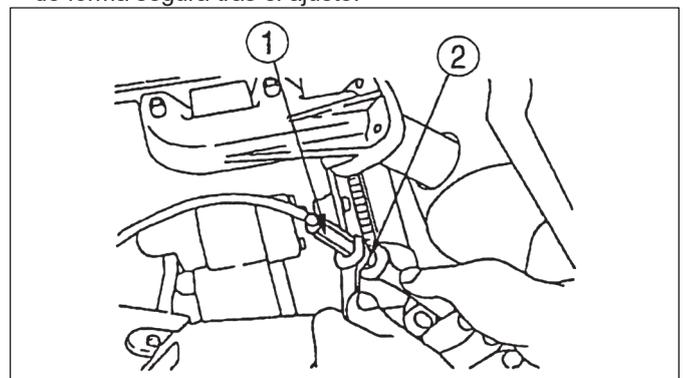
ADVERTENCIA: La inspección de la TDF frontal debe hacerse con el motor frío. En otro caso se podrían sufrir quemaduras.

- Abra la capota de motor.
- Mueva la palanca TDF frontal a la posición ON (ON) y compruebe si el muelle de embrague se estira bien. El espacio libre correcto entre las espirales del muelle estirado es de 0,3 mm.



(1) Mueva la palanca a la posición "ON".

- Si el muelle no está estirado lo suficiente, suelte la tuerca de bloqueo y gire el perno de ajuste hasta que el muelle esté bien estirado. Asegúrese de apretar las tuercas de bloqueo de forma segura tras el ajuste.



(1) Perno de ajuste (2) Tuerca de bloqueo

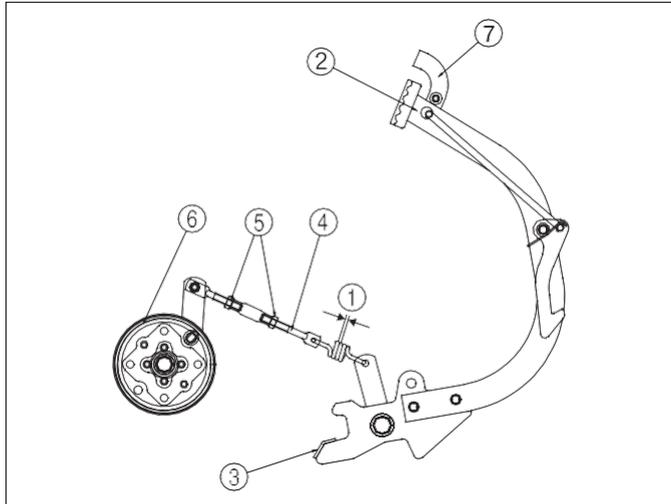
IMPORTANTE:

- Si la correa está muy estirada o tiene cualquier daño, sustitúyala con otra nueva.
- Asegúrese de usar las siguientes correas genuinas de ISEKI.

SXG326 3695-303-003-00....correa (VB041)2pzas.
 SXG323 1728-334-013-00....correa (VB039)2pzas.

11. AJUSTE DE PEDAL DE FRENO MAESTRO

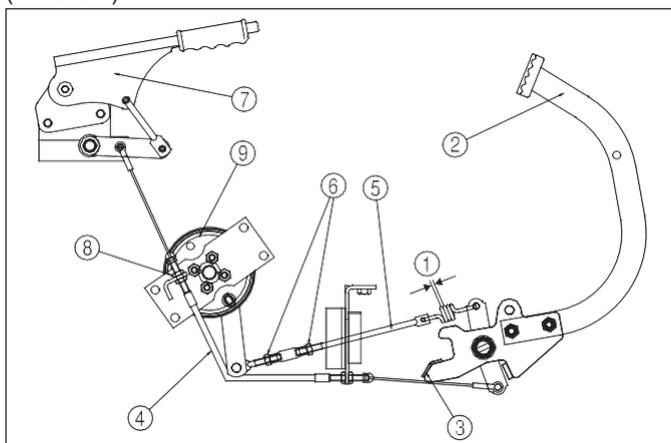
(TIPO E)



- | | |
|--|--------------------------------|
| (1) Espacio libre de espiral de muelle | (5) Tuerca de bloqueo |
| (2) Pedal de freno maestro | (6) Freno (conjunto) |
| (3) Tope | (7) Bloqueo de estacionamiento |
| (4) Vara de freno | |

- Apriete el pedal de freno maestro (2) hasta que se detenga con el tope (3) y ajuste la vara de freno (4) de forma que el espacio libre entre espirales de muelle (1) sea 0,6 mm.
- Tras ajustar la vara de freno (4) apriete la tuerca de bloqueo (5) bien.

(TIPO GE)



- | | |
|--|--------------------------------|
| (1) Espacio libre de espiral de muelle | (6) Tuerca de bloqueo |
| (2) Pedal de freno maestro | (7) Palanca de estacionamiento |
| (3) Tope | (8) Tuerca de cable de ajuste |
| (4) Cable de freno | (9) Freno (conjunto) |
| (5) Vara de freno | |

- Apriete el pedal de freno maestro (2) hasta que se detenga con el tope (3) y ajuste la vara de freno (5) de forma que el espacio libre entre espirales de muelle (1) sea 0,3 mm.
- Tire hacia arriba de la palanca de estacionamiento (7) hasta la marca 8 y ajuste la tuerca de cable de ajuste (8) del cable de freno (4) de forma que el espacio libre de espiral de muelle (1) sea 0,3 mm.
- Tras ajustar la vara de freno (5) apriete la tuerca de bloqueo (6) bien.

12. POSICIÓN NEUTRAL DE HST

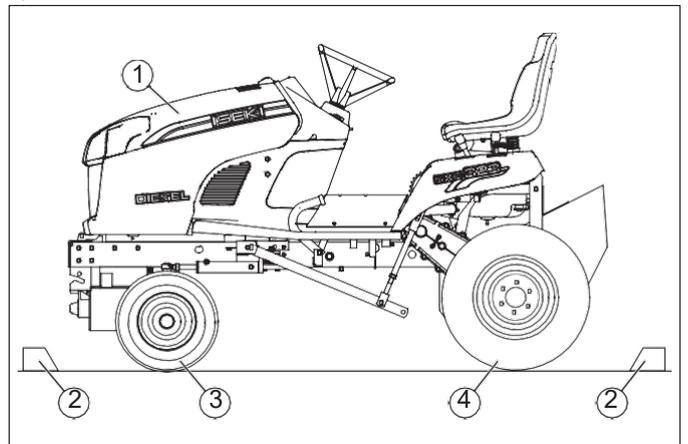


ADVERTENCIA: Tras un uso prolongado, la posición neutral de la unidad HST puede variar, lo que causará diversos problemas como dificultad para parar el cortacésped, cambiar entre desplazamiento hacia delante e inverso, etc. lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE:

- Cuando su unidad HST esté mal, pida a su distribuidor que la repare.
- El ajuste de la posición neutral de la unidad HST debe hacerse exclusivamente por su distribuidor.

Si no hay otra alternativa a que el usuario lo ajuste, siga estas instrucciones: El brazo neutro de la unidad HST se localiza hacia el centro, bajo el peldaño. Con este brazo se puede ajustar la posición neutral.

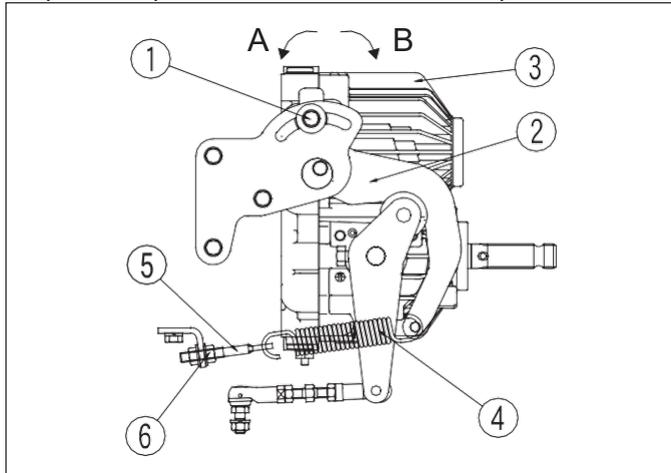


- | | |
|-----------------------|-------------------|
| (1) Cortacésped | (3) Rueda frontal |
| (2) Bloqueos de rueda | (4) Rueda trasera |

- Ponga el cortacésped frontal en un terreno nivelado y duro. Ponga bloques de rueda en las posiciones un poco aparte de las ruedas frontales y traseras, como en la figura.
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- Pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E).
- Afloje la tuerca de bloqueo de la vara de ajuste.

SXG326 y SXG323

- f. Si el cortacésped se mueve adelante, suelte la tuerca de ajuste y muévala un poco hacia A. Si se mueve hacia atrás, suelte la tuerca de ajuste y muévala un poco hacia B. Luego apriete temporalmente con la tuerca de bloqueo.



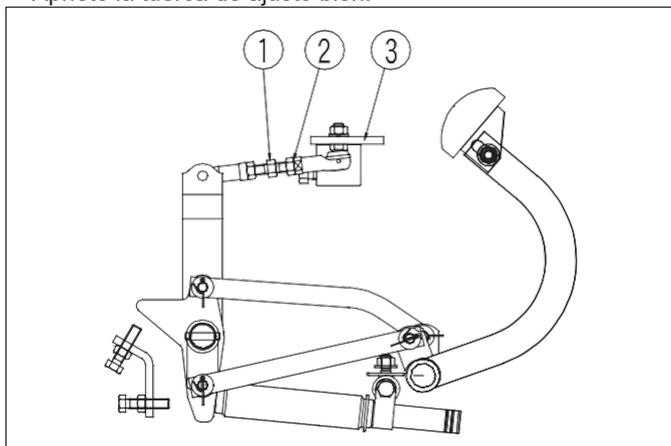
- (1) Tuerca de ajuste (4) Muelle neutro
 (2) Brazo neutro (5) Vara
 (3) HST (conjunto) (6) Tuercas de bloqueo

- g. Arranque el motor y ponga la palanca de estrangulación en la posición intermedia, entre la velocidad alta (▲) y la baja (▼).

- h. Libere el freno de estacionamiento (TIPO GE) o el bloqueo de estacionamiento (TIPO E).

- i. Si el cortacésped no empieza a moverse, significa que la posición neutral está bien ajustada.

- j. Detenga el motor y aplique el freno de estacionamiento (TIPO GE) o el bloqueo de estacionamiento (TIPO E). Apriete la tuerca de ajuste bien.



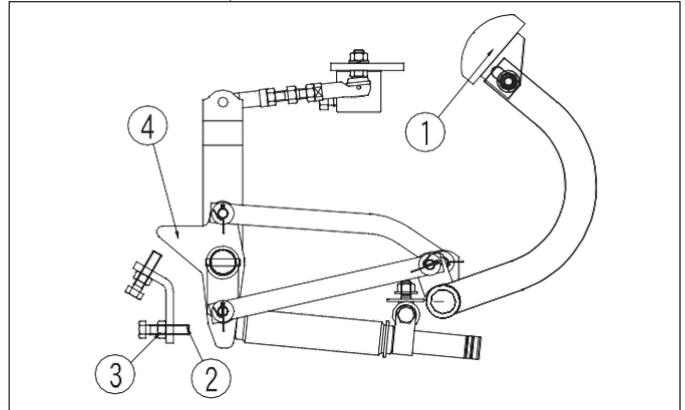
- (1) Vara HST (3) Brazo de muñón
 (2) Tuercas de bloqueo

- k. Luego alinee ambos pedales HST en altura, ajustando la longitud efectiva de la vara HST con las dos tuercas de bloqueo. Asegúrese de apretar las tuercas de bloqueo de forma segura tras el ajuste.

- l. Suelte la tuerca de bloqueo del perno de tope de la placa de manivela y rosque el perno un poco para acortar la longitud efectiva.

- m. Libere el brazo neutro y baje el pedal HST.

- n. Luego ajuste la longitud efectiva del perno de tope hasta que la cabeza contacte con el tope y apriete con la tuerca de bloqueo.



- (1) Pedal HST (3) Tuerca de bloqueo
 (2) Perno de tope (4) Placa de manivela

13. INSPECCIÓN DE PERNOS Y TUERCAS DE APRIETE DE RUEDAS

Compruebe los pernos y tuercas de apriete de ruedas, si están sueltos. Todas las tuercas sueltas deben apretarse al nivel especificado.

Torque de apriete especificado:

Rueda trasera:	460 - 590 kgf.cm
----------------	------------------

14. BATERÍA



PELIGRO:

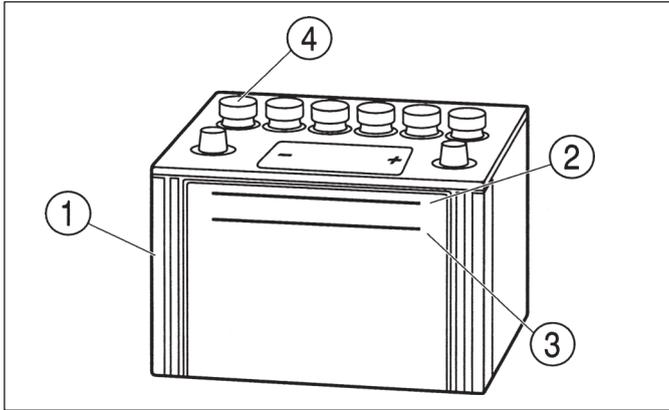
- La batería genera gases muy explosivos, evite fumar y mantenga las chispas y llamas abiertas lejos de la batería. Se debe cargar la batería en un lugar bien ventilado para dispersar los gases explosivos lo antes posible.
- El electrolito de la batería es muy corrosivo y provocará quemaduras si se vierte en la piel o ropa, lávelo de inmediato. Si el ácido contacta con los ojos, lave de inmediato con agua limpia y acuda al médico.
- Al usar cables de batería, adopte las medidas de seguridad precisas (consultar pág. 20, 21 y 22).

■ INSPECCIÓN DE NIVEL DE ELECTROLITO

La batería va instalada en la parte trasera del radiador del cortacésped. Asegúrese de que el nivel de electrolito esté entre el nivel superior y el inferior. Si el nivel está cerca del límite inferior o por debajo, añada agua destilada hasta el límite superior.



ADVERTENCIA: Nunca intente seguir usando o cargar la batería con un nivel de electrolito menor que el límite, o la batería podría explotar o su vida útil disminuir debido al deterioro dentro de la carcasa.



(1) Batería (2) Límite superior (3) Límite inferior (4) Toma de embudo

IMPORTANTE: El nivel de electrolito debe estar siempre entre el límite superior y el inferior. Un nivel demasiado alto provocará que el electrolito se rebose y corra a otras partes.

■ **ADVERTENCIA DE MANEJO**



DE BATERÍA:

- Asegúrese de conectar los terminales de batería bien.
- El cableado de la batería debe estar limpio y los conectores bien apretados. El cableado sucio o suelto puede provocar un incendio.
- Al desconectar la batería, desconecte primero el terminal negativo y al revés al conectar.
- Al sustituir la batería, use una batería de la misma capacidad que la actual (44B 19L).

a. Cuando la temperatura ambiente baja, el rendimiento de la batería también disminuye. En consecuencia, en invierno debe hacerse un servicio cuidadoso de la batería.

b. Ya que la batería se descarga incluso cuando no se usa, debe cargarse cada mes o cada dos meses como máximo.

c. Cuando el cortacésped no se usa durante mucho tiempo, hay que quitar la batería del cortacésped y guardarla en un lugar seco y protegido de la radiación solar.

IMPORTANTE: Evite cargar rápido la batería. O se acortará la vida útil de la batería.

IMPORTANTE: Al guardar el tractor un periodo prolongado sin operación, la batería se descargará por sí misma (sobre todo en invierno). Si el tractor se guarda más de 1 mes, hay que desconectar el terminal negativo de batería. Al operar el motor por primera vez o tras un almacenamiento prolongado, compruebe que el nivel de carga de la batería sea suficiente. (Si puede hacer una medición del voltaje de batería, compruebe que el voltaje sea mayor de 12,5 V). Si el tractor está almacenado más de 6 meses, cargue la batería.

NOTA: No tire la batería al cubo de la basura. Recíclela según normativa de su zona.

15. PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (INFLADO)

Una presión incorrecta de neumáticos provoca un desgaste anormal de los neumáticos y afecta al rendimiento del cortacésped. Una presión excesiva provoca que el cortacésped dé brincos y una presión muy baja aumenta la resistencia al desplazamiento, con pérdida de potencia.

Hay que comprobar la presión de neumáticos cada día.

SXG323	Tamaño de neumático	Presión
Frontal	16 x 6,50 -8	190 kPa
Atrás	23 x 10,50 -12	140 kPa

SXG326	Tamaño de neumático	Presión
Frontal	18 x 8,50-8	150 kpa
Atrás	26 x 10,50-12	140 kpa



ADVERTENCIA:

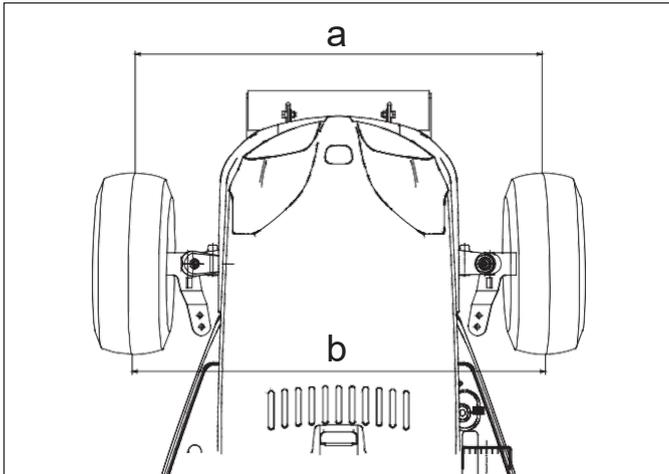
- El inflado de los neumáticos debe ajustarse a los valores especificados en este manual. Un inflado excesivo puede hacer que ciertos tipos exploten, originando graves accidentes.
- Nunca use un neumático con cortes o grietas que lleguen a los cables, podría explotar.
- Si un neumático, tubo o armazón debe sustituirse, pregunte a su distribuidor. Estas operaciones deben hacerse por un mecánico con formación especial en manejo de neumáticos.

16. INSPECCIÓN DE VOLANTE

Encienda el motor y gire el volante un poco en ambas direcciones, para comprobar si gira con suavidad.

Asegúrese de que la convergencia del neumático esté bien ajustada. Una convergencia incorrecta causa una conducción inestable del cortacésped: el mismo tiende a girar en una dirección, izquierda o derecha; o el volante gira de forma inesperada.

Convergencia de neumático (b-a): 1 a 5 mm (0,04 a 0,20 pulg.)



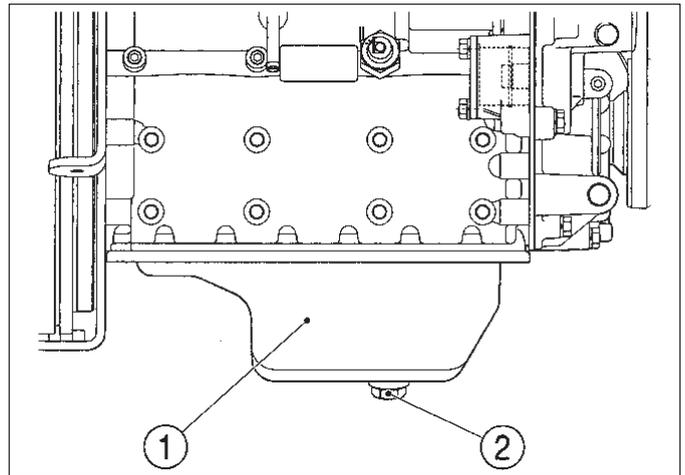
PRECAUCIÓN: Si encuentra cualquier anomalía en el volante o convergencia de los neumáticos, pida a su distribuidor que la corrija, se necesitan herramientas y formación especial para ello.

17. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE MOTOR

IMPORTANTE: • El aceite de motor debe cambiarse con aceite nuevo en función de las horas de funcionamiento. Si no, el aceite muy usado provocará problemas en el motor.

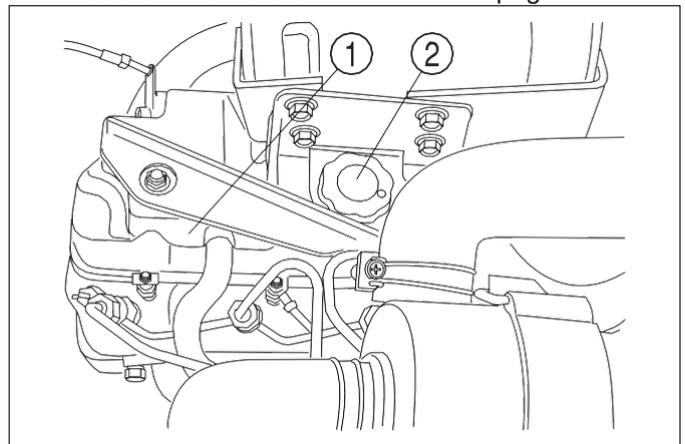
• Hay que hacer la primera sustitución tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 150 horas de operación. Ponga el cortacésped en un terreno nivelado y duro para sustituir el aceite de motor. El drenaje del aceite de motor está en el fondo del recipiente de aceite de motor, accesible en el lado derecho del cortacésped.

- a. Ponga una bandeja o similar bajo el drenaje de aceite, para recoger lo que se drena.
- b. El motor debe calentarse antes unos 10 minutos, para calentar el aceite y bajar su viscosidad para un drenaje completo.



(1) Recipiente de aceite (2) Toma de drenaje

- c. Retire la toma de drenaje dejando que el aceite usado drene del todo.
- d. Cuando el aceite usado ha drenado del todo, rosque de nuevo de forma segura la toma de drenaje.
- e. Quite la tapa de embudo de aceite en la parte superior del cabezal de cilindro y vierta aceite de motor fresco por el embudo de aceite. Asegúrese de usar el aceite recomendado por ISEKI. Consulte "INSPECCIÓN DE NIVEL DE ACEITE DE MOTOR" en la pág. 48.



(1) Cubierta de cabezal de cilindro (2) Tapa de embudo

Capacidad de aceite de motor: 2,6 litros (0,57 gal. imp.)

- f. Tras la sustitución de aceite de motor, arranque el motor y déjelo al ralentí un rato.
- g. Luego párelo y espere hasta que el aceite de motor baje al recipiente de aceite. Compruebe ahora el nivel de aceite para ver si llega al límite superior o no. Si el nivel es bajo, rellene hasta llegar al nivel superior.

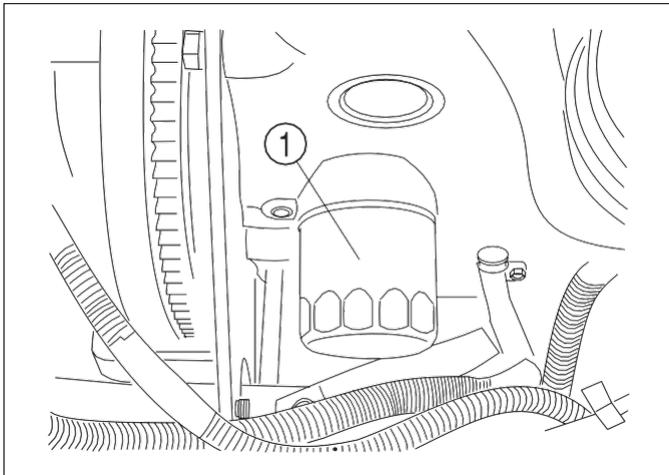
IMPORTANTE: Nunca pase del límite superior, podría haber un problema de motor.

- h. Asegúrese de que no haya fugas de aceite en la toma de drenaje y filtro de aceite.

18. SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE ACEITE DE MOTOR

IMPORTANTE: • Sustituya el filtro de aceite de motor tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación.
 • Se recomienda pedir a su distribuidor que sustituya el filtro de aceite de motor, se precisa una herramienta especial. Pero si no hay otra alternativa que sustituir el filtro usted mismo, siga estas instrucciones.

- a. Drene el aceite de motor por completo, según instrucciones en "17. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE MOTOR".
- b. Ponga unos trapos bajo el filtro de aceite de motor, para recoger el goteo de aceite en la sustitución del filtro. El filtro de aceite de motor se ubica en la pared izquierda del bloque de cilindro.



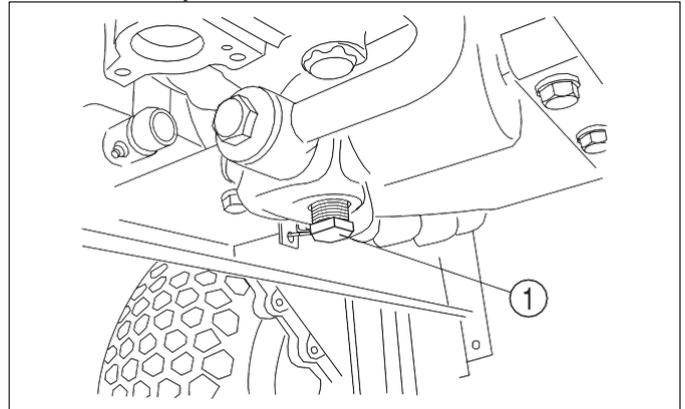
(1) Filtro de aceite de motor

- c. Suelte el filtro usando una llave de filtro y quítelo.
- d. Instale un nuevo filtro con el anillo O lubricado con aceite de motor nuevo. Rosque el filtro hasta que su empaquetadura toque con la superficie de sellado del motor y entonces apriete 2/3 de giro con la llave de filtro.
- e. Devuelva el aceite drenado consultando "17. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE MOTOR".

19. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE TRANSMISIÓN

IMPORTANTE: • Sustituya el aceite de transmisión tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación.
 • Se recomienda pedir a su distribuidor que sustituya el aceite de transmisión, ya que esta operación también precisa la sustitución del filtro de aceite hidráulico, y lavado y sustitución de filtro de succión. Pero si no hay otra alternativa que sustituir el filtro usted mismo, siga estas instrucciones.

El drenaje del aceite de transmisión se ubica bajo el centro de la caja de transmisión.



(1) Toma de drenaje

- a. Ponga una bandeja bajo la toma de drenaje.
- b. Retire la toma de drenaje dejando que el aceite drene.
- c. Reinstale la toma de drenaje y apriétela de forma segura.
- d. Vierta nuevo aceite de transmisión por el embudo de aceite (ver página 49) en la parte superior de la caja de transmisión, hasta que el nivel llegue al límite superior en el medidor de nivel (varilla).

Capacidad de aceite de transmisión	Tipo H-U	8 litros (1,76 gal. imp.)
------------------------------------	----------	---------------------------

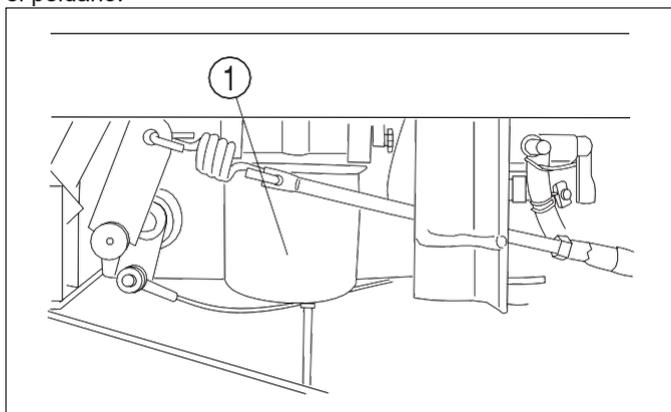
- e. Tras la sustitución de aceite de motor, arranque el motor y déjelo al ralentí un rato. Luego párelo y espere hasta que el aceite baje al recipiente de aceite. Compruebe ahora el nivel de aceite, para ver si llega al límite superior o no. Si el nivel es bajo, rellene hasta llegar al nivel superior.
- f. Asegúrese de que no haya fugas de aceite en el filtro de aceite, filtro de succión, tubos flexibles de goma o toma de drenaje.

20. SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO

IMPORTANTE: • Sustituya el filtro de aceite hidráulico tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación. Debe también cambiarse cada vez que se sustituya el aceite de transmisión.
 • Se recomienda pedir a su distribuidor sustituir el filtro de aceite hidráulico. Pero si no hay otra alternativa que sustituir el filtro usted mismo, siga estas instrucciones.

SXG326 y SXG323

El filtro de aceite hidráulico se ubica en el lado izquierdo bajo el peldaño.



(1) Filtro de aceite hidráulico

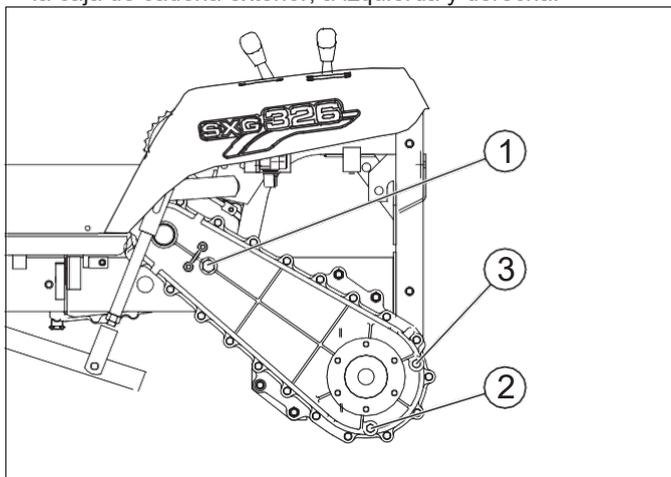
- Una vez que el aceite de transmisión ha drenado del todo, quite el filtro usando la llave de filtro. Al quitar el filtro, puede verse una pequeña cantidad de aceite, ponga trapos viejos bajo el filtro para recoger el aceite vertido.
- Aplique una fina capa de aceite al anillo O del nuevo cartucho de filtro de aceite de forma previa. Luego instale el filtro. Rosque el filtro a mano hasta que su empaquetadura de goma toque con la superficie de sellado y entonces apriete 2/3 de giro con la llave de filtro.

Aceite: Aceite de transmisión hidrostática

21. SUSTITUCIÓN DE ACEITE DE CAJA DE CADENA

IMPORTANTE: Sustituya el aceite de caja de cadena tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 600 horas de operación.

El drenaje del aceite de caja de cadena está por debajo de la caja de cadena exterior, a izquierda y derecha.



(1) Embudo de caja de cadena de aceite (2) Toma de drenaje (3) Toma de nivel de aceite

- Ponga una bandeja bajo la toma de drenaje.
- Retire la toma de drenaje dejando que el aceite drene.

c. Reinstale la toma de drenaje y apriétela de forma segura.

d. Añada nuevo aceite por el embudo de la caja de cadena, en el lado superior de la caja de cadena.

Capacidad de aceite de caja de cadena 1,1 litros

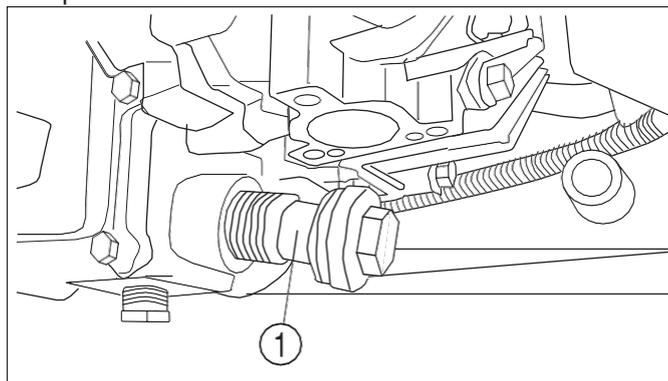
(0,24 gal. imp.) Aceite: aceite de engranaje SAE80

22. LAVADO Y SUSTITUCIÓN DE FILTRO DE SUCCIÓN

IMPORTANTE: • El filtro de aceite de succión debe limpiarse tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación. Debe también limpiarse cada vez que se sustituya el aceite de transmisión.

- Se recomienda pedir a su distribuidor sustituir el filtro de succión. Pero si no hay otra alternativa que sustituir el filtro usted mismo, siga estas instrucciones.

El filtro de aceite de succión está en el fondo del lado izquierdo del chasis.



(1) Filtro / succión comp

- Retire la toma de drenaje dejando que el aceite de transmisión drene. (Consultar pág. 56)
- Desenrosque el filtro de succión (1) y sáquelo de la caja de transmisión.
- Lave el filtro de succión en aceite de limpieza fresco.
- Instale el filtro de succión lavado en la caja de filtro, cuidando de no deformar el anillo O.

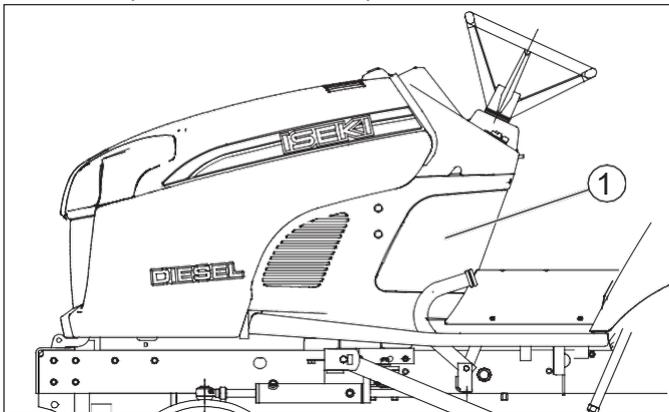
IMPORTANTE: Si el filtro de succión resulta estar dañado en el lavado, debe sustituirse con otro nuevo.

23. INSPECCIÓN Y LIMPIEZA DE APERTURAS DE ENTRADA DE AIRE

IMPORTANTE: • Las aperturas de entrada de aire atascadas con polvo o suciedad provocan sobrecalentamiento del motor, por la baja eficiencia de refrigeración del radiador. El radiador y pantalla de radiador deben comprobarse todos los días para ver si hay atascos, antes de la operación.

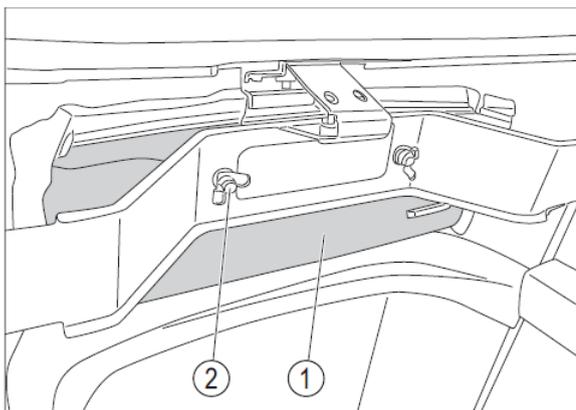
- Al segar hierba muerta o al operar bajo condiciones con mucho polvo, compruebe las aperturas de entrada de aire varias veces al día para evitar atascos.

- a. Las pantallas de las aperturas de entrada de aire están bajo el volante.
Quite el polvo usando un trapo o similar.



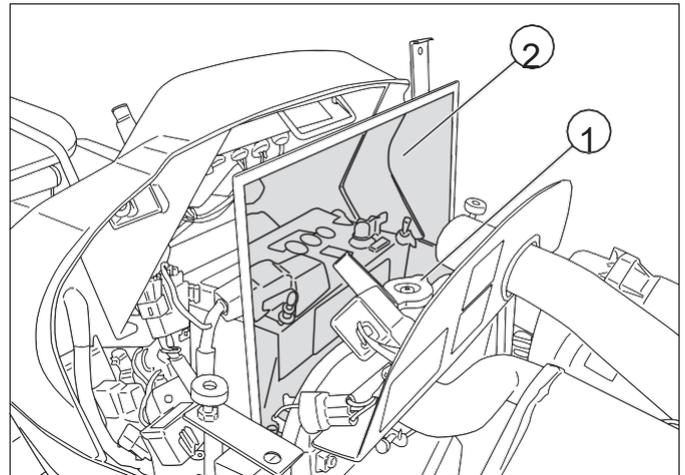
(1) Pantallas de entrada de aire

- b. Pantalla superior en la capota de motor
Abra la capota de motor y quite la red, desenroscando los pernos de la aleta. Quite el polvo usando un trapo o similar.



(1) Red (2) Pernos de aleta

24. LIMPIEZA DE RADIADOR



(1) Radiador (2) Pantalla de radiador

IMPORTANTE: • La pantalla de radiador y radiador atascados con polvo o suciedad provocan sobrecalentamiento del motor, por la baja eficiencia de refrigeración del radiador. El radiador y pantalla de radiador deben comprobarse todos los días para ver si hay atascos, antes de la operación.

- Al segar hierba muerta o al operar bajo condiciones con mucho polvo, compruebe la pantalla de radiador y radiador varias veces al día para evitar atascos.

El radiador está detrás del motor y la pantalla de radiador queda detrás del radiador.

- Saque la pantalla de radiador hacia arriba.
- Limpie el polvo de la pantalla de radiador con un cepillo blando.
- La pantalla de radiador atascada debe limpiarse con aire o agua comprimida desde ambos lados alternativamente.
- Reinstale la pantalla de radiador.

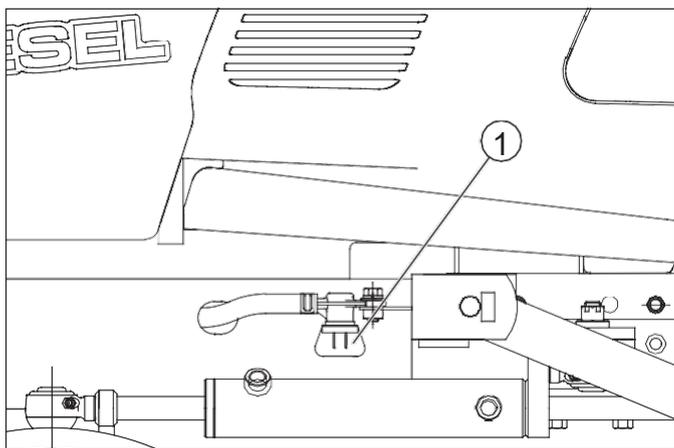
IMPORTANTE: • Evite usar aire o agua excesivamente comprimida, podrían deformarse las hojas del ventilador de refrigeración.

- Evite aplicar agua directamente al cableado y aparato eléctrico.
- Tras lavar el radiador usando agua del grifo, deje que se seque de forma natural.

25. SUSTITUCIÓN DE REFRIGERANTE



ADVERTENCIA: Nunca intente quitar la tapa de radiador durante la operación o justo después, el vapor a presión y agua caliente pueden salir a chorro causando quemaduras. Espere hasta que el motor se enfríe lo suficiente.



(1) Toma de drenaje

La toma de drenaje del refrigerante de motor se ubica en el fondo del lado izquierdo del motor.

- a. Ponga el contenedor vacío de refrigerante bajo la toma de drenaje.
- b. Quite la tapa de radiador y la toma de drenaje para que salga todo el refrigerante del radiador y bloque de cilindro del motor.
- c. Cuando el refrigerante haya salido del todo, lave el interior del radiador y apriete la toma de drenaje de forma segura.
- d. Vierta un refrigerante que tenga una concentración especificada de anticongelante, hasta que rebose por el embudo de refrigerante. Reapriete la tapa de radiador de forma segura.

Capacidad de refrigerante

Radiador	3,5 litros (0,77 gal. imp.)
Tanque de reserva	0,6 litros (0,13 gal. imp.)



ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar la tapa de radiador de forma segura, o el refrigerante hirviendo puede salir con gran peligro.

IMPORTANTE: • El refrigerante congelado puede dañar el motor.

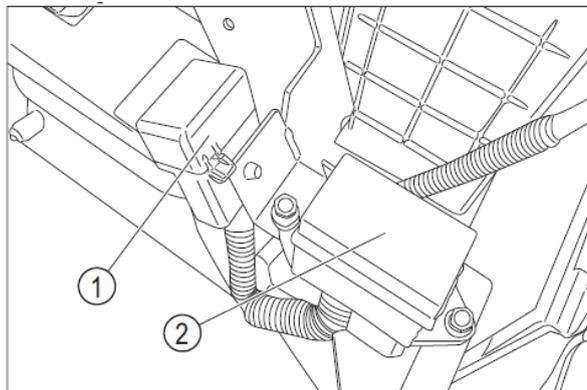
- La ratio de mezcla de agua y anticongelante es diferente según el fabricante de anticongelante y temperatura ambiente.
- El agua y anticongelante deben mezclarse con suficiente antelación.

e. Tras el llenado, arranque el motor y déjelo en ralentí unos 5 minutos. Luego compruebe el nivel de refrigerante. Si el nivel es demasiado bajo, rellene el tanque de reserva con refrigerante. (Consultar páginas 49 y 50)

IMPORTANTE: Nunca intente hacer funcionar el motor sin refrigerante, o el motor se gripará y se dañará por completo.

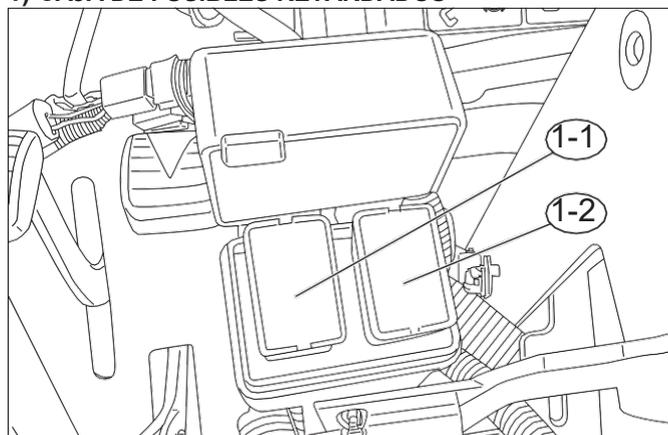
26. INSPECCIÓN DE FUSIBLES Y CABLEADO

Las cajas de fusibles están en el lado derecho, dentro del compartimiento del motor del cortacésped.



(1) Caja de fusibles de acción retardada
(2) Caja de fusibles

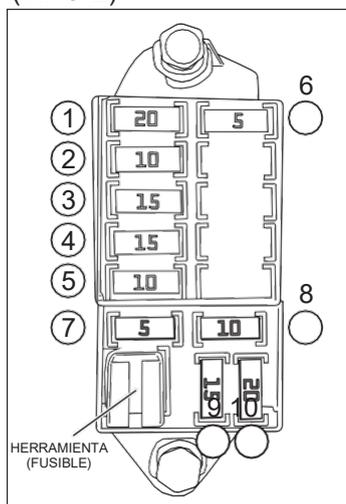
1) CAJA DE FUSIBLES RETARDADOS



Ref.	Capacidad de fusible	Función
1-1	40A	PRINCIPAL
1-2	40A	ALTERNADOR

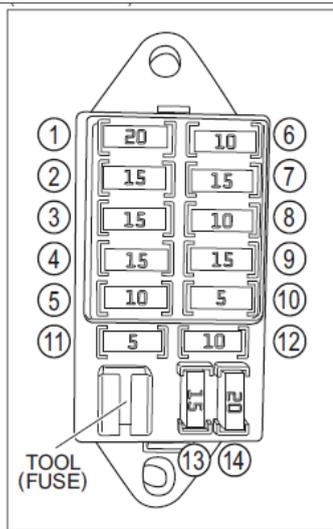
2) CAJA DE FUSIBLES

(TIPO E)



Ref.	Capacidad de fusible	Función
1	20A	SUMINISTRO DE CORRIENTE (BATERÍA)
2	10A	SOLENOIDE/PANEL DE INSTRUMENTOS (BATERÍA)
3	15A	SUMINISTRO DE CORRIENTE (ACC)
4	15A	FARO
5	10A	SISTEMA ACC
6	5A	LUZ DE PRECALENTAMIENTO
7	5A	DE RESERVA
8	10A	DE RESERVA
9	15A	DE RESERVA
10	20A	DE RESERVA

(TIPO GE)



Ref.	Capacidad de fusible	Función
1	20A	SUMINISTRO DE CORRIENTE (BATERÍA)
2	15A	LUZ/BOCINA
3	15A	FARO
4	15A	LUZ DE RIESGO
5	10A	LUZ DE FRENO
6	10A	SOLENOIDE/PANEL DE INSTRUMENTOS (BATERÍA)
7	15A	SUMINISTRO DE CORRIENTE (ACC)
8	10A	SISTEMA ACC
9	15A	LUZ DE SEÑAL DE GIRO
10	5A	LUZ DE PRECALENTAMIENTO
11	5A	DE RESERVA
12	10A	DE RESERVA
13	15A	DE RESERVA
14	20A	DE RESERVA

IMPORTANTE: • Si un fusible o fusible de acción retardada está quemado, asegúrese de localizar el problema y solventarlo. Si no sabe cómo hacerlo, consulte con su distribuidor.

- Asegúrese de usar los fusibles especificados. Los fusibles de mayor capacidad harán que se quemen los accesorios eléctricos y cableado.
- Si se ha quemado un fusible de acción retardada, use otro genuino de ISEKI (1650-650-222-00).

El alternador y motor de arranque llevan su propio fusible de acción retardada.



ADVERTENCIA: Las cubiertas de cable dañadas deben repararse de inmediato con cinta aislante.



PRECAUCIÓN:

- El cableado del cortacésped debe comprobarse cada año por su distribuidor, para evitar fuegos de origen eléctrico.
- La hierba y polvo alrededor de la batería, cableado, silenciador y motor deben retirarse. De otra forma podrían inflamarse.

IMPORTANTE: Si un mazo de cables se ha salido de su abrazadera, debe reponerse de inmediato.

27. PARTES DE SISTEMA HIDRÁULICO

Si partes del sistema hidráulico como la unidad HST, unidad de conducción de potencia, bomba hidráulica, válvula de control, cilindro hidráulico, tuberías, etc. deben ser ajustadas o reparadas, consulte a su distribuidor de ISEKI. Se aconseja a los usuarios no ajustar o reparar por sí mismos las partes del sistema hidráulico.

28. INSPECCIÓN DE INTERRUPTORES DE SEGURIDAD

Los dispositivos de seguridad se instalan para una operación segura. Asegúrese de que cada dispositivo funcione bien antes de la operación, siguiendo estos procedimientos.



PRECAUCIÓN: Si el motor no arranca por un interruptor de seguridad defectuoso, o no para incluso cuando el operador ha bajado de su asiento, pida una reparación de inmediato a su distribuidor.

INSPECCIÓN 1

- Siéntese en el asiento del operador.
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- No pise el pedal de freno.
- Mueva el interruptor de motor de arranque a la posición ARRANQUE (START). Asegúrese de que el motor no esté arrancado.

INSPECCIÓN 2

- Siéntese en el asiento del operador.
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición ON (ON).
- Baje el pedal de freno.
- Mueva el interruptor de motor de arranque a la posición ARRANQUE (START). Asegúrese de que el motor no esté arrancado.

INSPECCIÓN 3

- Siéntese en el asiento del operador.
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- Baje el pedal de freno.
- Mueva el interruptor de motor de arranque a la posición ARRANQUE (START). Asegúrese de que el motor esté arrancado e iniciado.
- Baje del asiento del operador. Asegúrese de que el motor pare.

INSPECCIÓN 4

- Abra la capota de motor.
- Siéntese en el asiento del operador.
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición OFF (OFF).
- Baje el pedal de freno.
- Mueva el interruptor de motor de arranque a la posición ARRANQUE (START). Asegúrese de que el motor no esté arrancado.

SXG326 y SXG323

29. LAVADO DE LA MÁQUINA



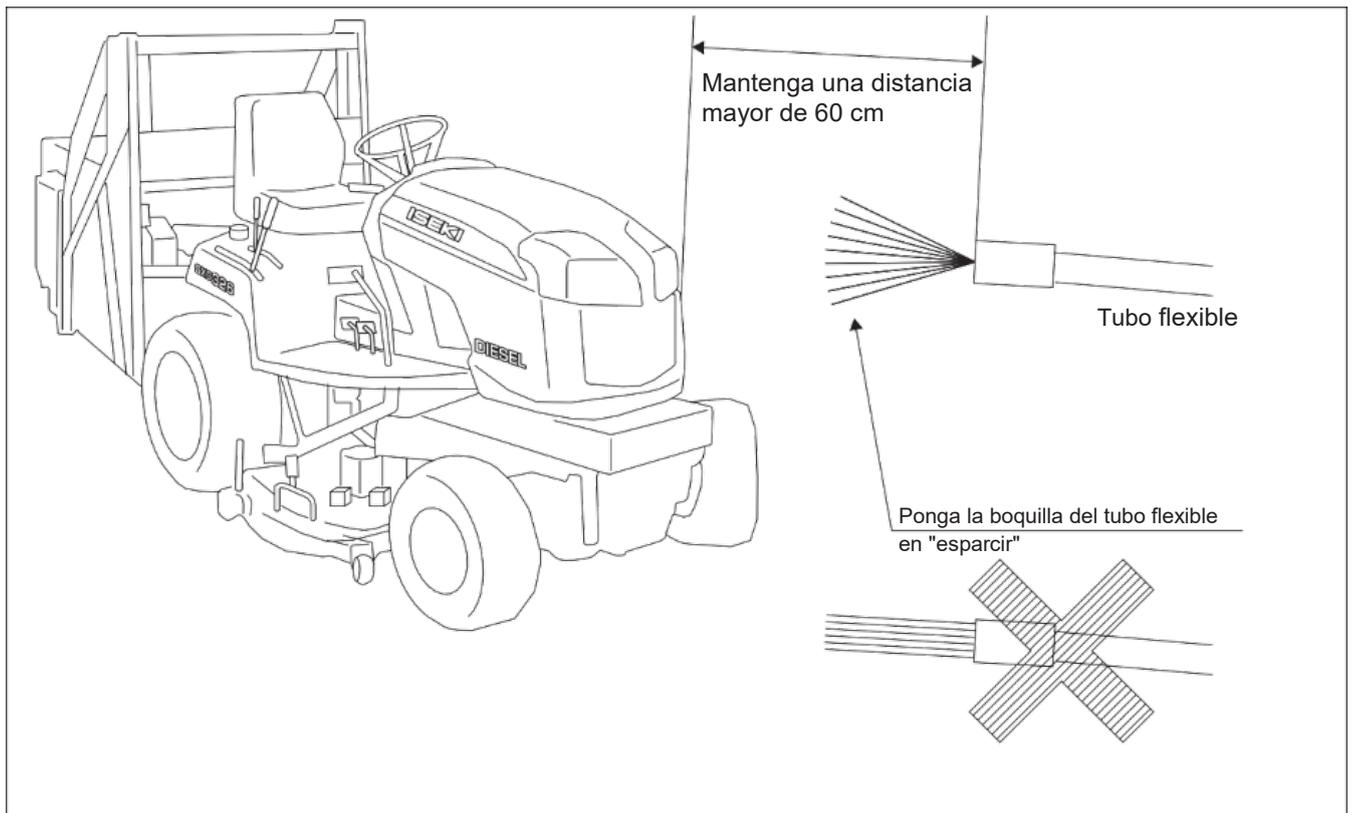
PRECAUCIÓN: Si usa un limpiador de alta presión, asegúrese de usarlo de acuerdo con este manual de operador y etiqueta de seguridad del limpiador. En caso de uso irregular, puede causar lesiones personales y daños a la máquina.



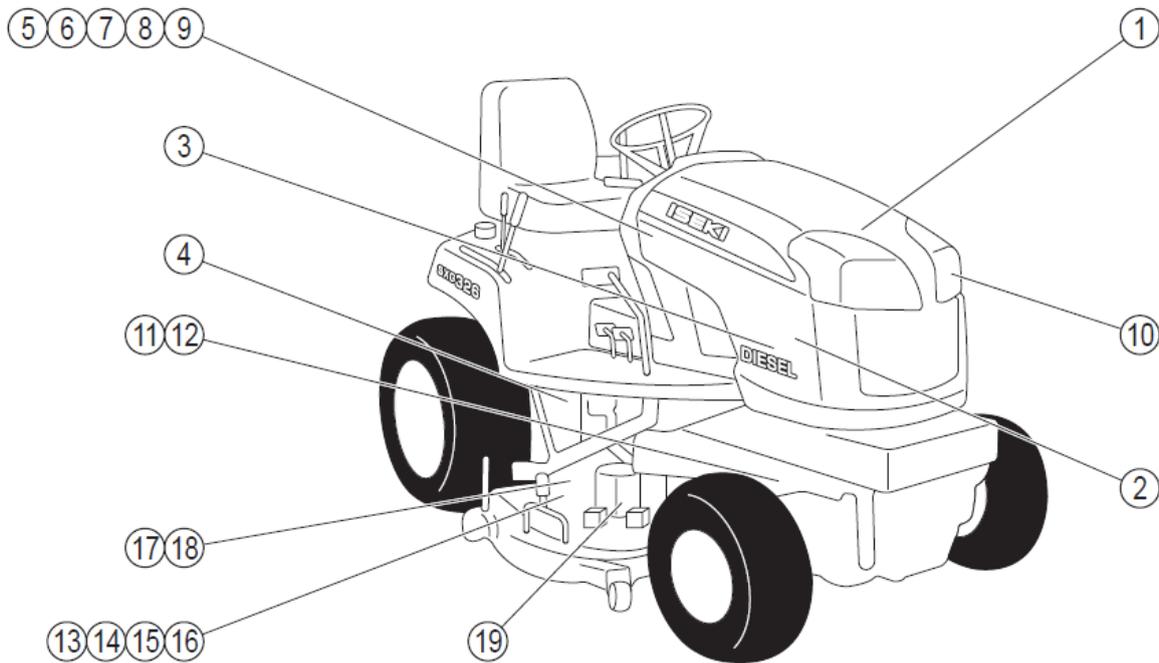
PRECAUCIÓN: Ajuste la boquilla del tubo flexible a "esparcir" y mantenga una distancia de más de 60 cm para evitar daños a la máquina. Cuide especialmente de que el agua no incida en partes eléctricas y etiquetas.

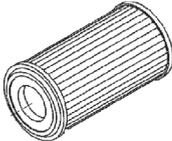
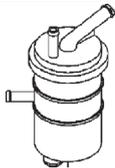
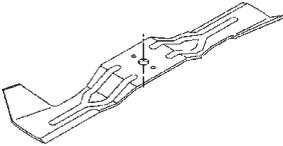
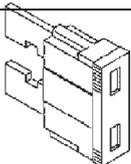
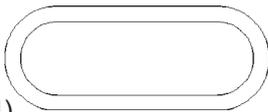
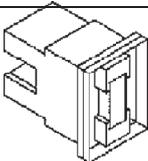
Un lavado inadecuado puede provocar estos accidentes;

1. Fuego como resultado de un cortocircuito o daños de partes eléctricas.
2. Fuga de aceite como resultado de daños al tubo flexible hidráulico.
3. Daños a la máquina.
 - (1) Etiquetas despegadas.
 - (2) Accidentes por partes eléctricas, motor, radiador e interior dañados.
 - (3) Partes de goma (neumáticos, sellado) y partes de resina dañadas.
 - (4) Pintura despegada.



30. LISTA DE PRINCIPALES CONSUMIBLES

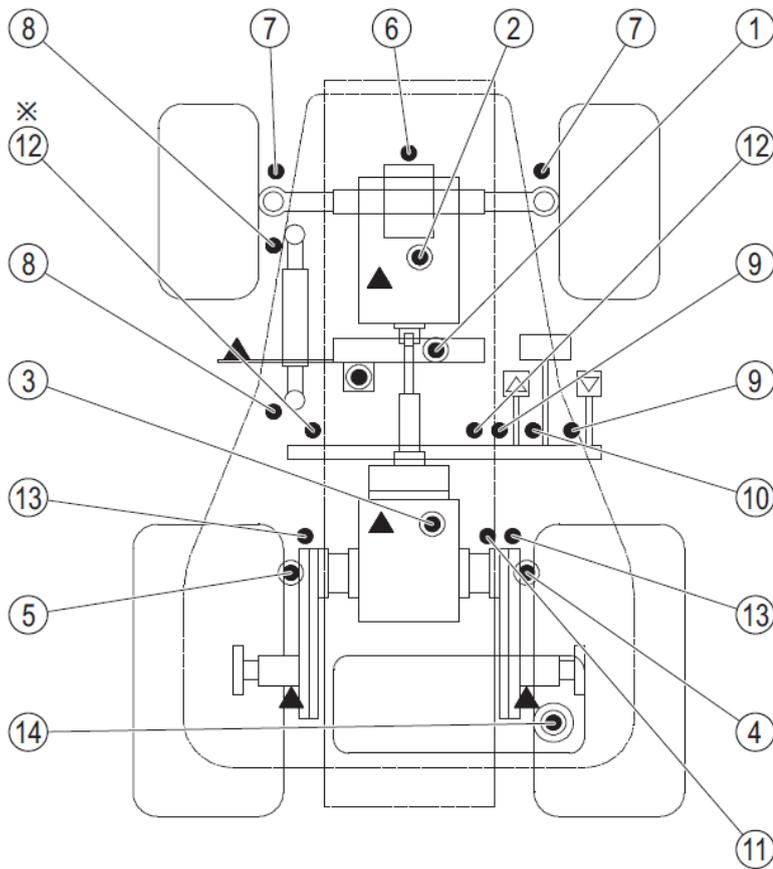


1	ELEMENTO LIMPIADOR DE AIRE (CONJUNTO)		10	BOMBILLA DE FARO/12V/45/40W	
2	FILTRO DE COMBUSTIBLE		11	CORREA TDF FRONTAL	
			12	CORREA/VB039 (SXG323) CORREA/VB041 (SXG326)	
3	CARTUCHO/FILTRO DE ACEITE (FILTRO DE ACEITE DE MOTOR)		13	HOJA/60X666/A (SCMB48-IZQUIERDA)	
4	CARTUCHO/FILTRO DE ACEITE (FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO)		14	HOJA/60X666/B (SCMB48-DERECHA)	
		15	HOJA/60X716/E (SCMA54-IZQUIERDA)		
		16	HOJA/60X716/F (SCMA54-DERECHA)		
5	FUSIBLE 5A		17	CORREA POLEA	
6	FUSIBLE 10A		18	CORREA/VC0GB035 (SCMB48)	
7	FUSIBLE 15A				
8	FUSIBLE 20A				
9	FUSIBLE DE ACCIÓN RETARDADA 40A		19	CLAVIJA/08X16 (SCMB48/SCMA54)	

SXG326 y SXG323

REF	NOMBRE DE PARTES	CÓDIGO DE PARTES
1	ELEMENTO (CONJUNTO)	1675-104-213-00
2	FILTRO/COMBUSTIBLE (CONJUNTO)	1725-105-220-10
3	CARTUCHO/FILTRO DE ACEITE (FILTRO DE ACEITE DE MOTOR)	6213-240-002-20
4	CARTUCHO/FILTRO DE ACEITE (FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO)	P103-521-302-00
5	FUSIBLE/HOJA/30V5A	3824-247-202-00
6	FUSIBLE/HOJA/30V10A	3821-262-202-00
7	FUSIBLE/HOJA/30V15A	3821-262-203-00
8	FUSIBLE/HOJA/30V20A	3821-262-204-00
9	FUSIBLE/ACCIÓN RETARDADA	1650-650-222-00
10	BOMBILLA/12V/45/40W	1674-652-202-10
11	CORREA/VB039 (SXG323)	1728-334-013-00
12	CORREA/VB041 (SXG326)	3695-303-003-00
13	HOJA/60X666/A (SCMB48-IZQUIERDA)	8674-306-001-10
14	HOJA/60X666/B (SCMB48-DERECHA)	8674-306-002-20
15	HOJA/60X716/E (SCMA54-IZQUIERDA)	8665-306-071-00
16	HOJA/60X716/F (SCMA54-DERECHA)	8665-306-072-00
17	CORREA/VC0GB035 (SCMB48)	8674-203-200-00
18	CORREA/VB038 (SCMA54)	8665-201-052-10
19	CLAVIJA/08X16 (SCMB48 / SCMA54)	8670-301-002-10

31. DIAGRAMA DE LLENADO



- ☉ Embudos de aceite
- ▲ Drenajes de aceite
- Puntos de lubricación

Ref. n.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad: litros (gal. imp.)
1	Radiador	LLC50%	3,5 (0,77)
	Tanque de reserva		0,6 (0,13)
2	Motor	Aceite de motor	2,6 (0,57)
3	Caja de transmisión	ACEITE HST (SHELLDONAX TD)	8,0 (1,76)
4	Caja de cadena (lado derecho)	Aceite de engranaje (SAE80)	1,1 (0,24)
5	Caja de cadena (lado izquierdo)	Aceite de engranaje (SAE80)	1,1 (0,24)
6	Pivote central	Grasa	Según sea preciso
7	Brazos de enganche	Grasa	Según sea preciso
8	Extremo de bola de cilindro	Grasa	Según sea preciso
9	Buje de pedal HST	Grasa	Según sea preciso
10	Eje de freno	Grasa	Según sea preciso
11	Buje de enlace HST	Grasa	Según sea preciso
12	Eje de freno *Solo tipo G	Grasa	Según sea preciso
13	Enlace de cortacésped	Grasa	Según sea preciso
14	Tanque de combustible	Combustible diésel	21 (4,62)

SXG326 y SXG323

32. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspeccionar, rellenar o ajustar ●: Sustituir △: Limpiar o lavar
 ★: Sustitución o servicio en instalación de servicio autorizada recomendada.

	Antes de la operación	Inicial 50 h ★	100 h	150 h ★	200 h	250 h	300 h ★	350 h	400 h	450 h ★	500 h	550 h	600 h ★	1 / mes	1 / año ★	1 / 2 años ★	Intervalos	Criterios de evaluación	Ref. página
Aceite de motor	○	●		●			●			●			●				Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 150 horas.	Mantener el nivel especificado.	48 56
Limpiador de aire	○	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		●		Limpiar cada 50 horas Sustituir una vez al año o según se precise.		51
Refrigerante de radiador	○															●	Sustituir una vez cada 2 años	Mantener el nivel especificado.	49 59
Combustible	○																	Mantener el tanque de combustible siempre lleno.	50
Criba de combustible	○	○	○	○	○	○	●	○	○	○	○	○	●		●		Sustituir cada 300 h o una vez cada año	No debe haber polvo o agua en el filtro.	51
Correa de ventilador	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				Sustituir según se requiera.	13,8~14,8 mm (0,54~0,58 pulg.) de desvío	52
Nivel de electrolito		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				Rellenar electrolito según se precise.	El nivel debe mantenerse correctamente.	54
Estado de batería	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		Cargar o sustituir según se precise.		54
Filtro de aceite de motor		●					●						●				Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 300 horas.		57
Aceite de transmisión	○	●	○				●		○				●				Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 300 horas.	Mantener el nivel especificado.	49 57
Filtro de aceite hidráulico	○	●					●						●				Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 300 horas.		57
Filtro de succión	○	●					●						●				Limpiar tras las primeras 50 horas y luego cada 300 horas.		58
Aceite de caja de cadena	○	●	○				○		○				●				Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 600 horas.	Mantener el nivel especificado.	58
Juego de pedal de freno	○																	20 a 30 mm (0,8 a 1,2 pulg.)	-
Volante	○						★						★				Comprobar cada 300 h.	No debería haber ninguna anomalía.	56
Rótulas de conexión de sistema de conducción							○						○				Comprobar cada 300 h.	Las rótulas sueltas deben reapretarse.	-
Presión de neumáticos	○																	SXG326 Frontal: 1,5 x 105Pa (22psi) Trasero: 1,4 x 105Pa (20psi) SXG323 Frontal: 1,4 x 105Pa (20psi) Trasero: 1,9 x 105Pa (28psi)	55
Convergencia							★						★				Ajustar cada 300 h.	1 a 5mm (0,04 a 0,20 pulg.)	54
Tuercas de apriete de rueda	○																	No debería haber tuercas sueltas.	54
Engrasado		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Inyectar grasa cada 50 horas		65
Pantalla de radiador	△																	No debería haber atascos.	59
Radiador	△																	No debería haber atascos.	59
Aparato eléctrico	○																	Todo debe funcionar bien.	60
Interruptores de seguridad	○																	Todo debe funcionar bien.	61
Aperturas de entrada de aire	△																	Todo debe funcionar bien.	59
Pernos y tuercas	○																	No debería haber ninguno suelto.	-
Tuberías de goma			○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				Comprobar cada 100 h.		-

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados antes deben usarse como criterio de referencia. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda un servicio antes.
 Si se precisa una habilidad o herramienta especial o tiene dificultades con el mantenimiento, consulte con su distribuidor.

IX. ALMACENAMIENTO

■ ALMACENAMIENTO DIARIO Y A CORTO PLAZO

a. Limpie el cortacésped.

IMPORTANTE: Al lavar el cortacésped, evite aplicar directamente agua a presión al aparato eléctrico, filtros de aceite y combustible. Retire la llave del interruptor de motor de arranque. Para evitar que las etiquetas se despeguen, al lavar evite que el agua a alta presión impacte en las etiquetas. Al usar un limpiador a presión, mantenga una distancia de más de 60 cm entre la punta de la boquilla del limpiador y la etiqueta.

b. Baje la cubierta de cortacésped al terreno.



PRECAUCIÓN: Una cubierta de cortacésped levantada puede bajar inesperadamente si la palanca de elevación se manipula por niños o personas no autorizadas, provocando graves accidentes.

c. El cortacésped debe guardarse en interiores en lo posible. Si debe dejarse en el exterior, cubrir con una lona o similar.



ADVERTENCIA: Si debe dejarse en exteriores, cubrir con una lona una vez que los componentes calentados como el motor, silenciador, etc. se hayan enfriado del todo. De otra forma podría haber un incendio.

d. Si la temperatura ambiente es muy baja, quite la batería y guárdela en un lugar seco, a la sombra y caliente. Esto ayudará mucho a arrancar con facilidad el motor a la mañana siguiente.



PRECAUCIÓN: Retire siempre la llave del interruptor de motor de arranque antes del almacenamiento.



ADVERTENCIA: Limpie siempre la hierba u hojas que se acumulen en partes calientes, como el silenciador, motor o freno, y alrededor de terminales de batería, con posibilidad de fuga de electricidad por agua. En otro caso se podría provocar un incendio.

■ ALMACENAMIENTO PROLONGADO

a. Limpie el cortacésped y corrija todos los problemas como reparación, sustitución de partes defectuosas, reajuste, etc.

b. Recargue el tanque de combustible y cierre la llave de combustible.

c. Sustituya el aceite de motor con aceite fresco y deje el motor al ralentí unos 5 minutos, para lubricar bien todas las partes.

d. Lubrique todos los puntos de lubricación.

e. Engrase todos los puntos de engrase.

f. Compruebe pernos y tuercas, si están sueltos reapriete.

g. Infle cada neumático un poco más de lo especificado.

h. Desmunte la cubierta de cortacésped o bájela al terreno.



PRECAUCIÓN: Una cubierta de cortacésped levantada puede bajar inesperadamente si la palanca de elevación se manipula por niños o personas no autorizadas, provocando graves accidentes.

i. Cubra el cortacésped con una lona o similar, para protegerlo de la lluvia o polvo.



ADVERTENCIA: Al cubrir el cortacésped con una lona, espere a que los componentes calentados como motor, silenciador, etc. se hayan enfriado del todo. De otra forma podría haber un incendio.

j. Quite la batería, cárguela, ajuste el nivel de electrolito y guárdela en un lugar seco a la sombra, fuera del alcance de los niños.

k. Cargue la batería por completo cada mes.



PRECAUCIÓN: Retire siempre la llave del interruptor de motor de arranque antes del almacenamiento.

■ OPERACIÓN TRAS UN ALMACENAMIENTO PROLONGADO

a. Haga siempre la inspección preoperacional.

b. Deje el motor al ralentí unos 30 minutos antes de aplicar cualquier carga, para asegurar el máximo rendimiento y vida útil del motor.



ADVERTENCIA: Asegure una ventilación suficiente de los gases de escape al arrancar el motor, dichos gases son muy tóxicos.

X. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

1. MOTOR

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> • El motor de arranque no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> • El pedal de freno no está presionado. • La palanca TDF no está en posición OFF (OFF). • La batería no está totalmente cargada. • Los terminales de batería están mal conectados. • Cableado interno defectuoso en conector • La capota de motor no está cerrada. • Interruptor de seguridad de asiento defectuoso • Interruptor de motor de arranque roto • Motor de arranque roto 	<ul style="list-style-type: none"> • Baje el pedal de freno. • Mover a posición OFF. • Cargar. • Limpiar los puestos de terminal y conectarlos con seguridad. • Recablear. • Cerrar la capota de motor de forma segura. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor de arranque funciona pero el motor no arranca. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sin combustible • Agua atrapada en el combustible • Aire atrapado en el combustible • Tubos flexibles de combustible atascados • Criba de combustible atascada • Velocidad de giro baja • Insuficiente precalentamiento • La palanca de estrangulación está en posición de velocidad baja (L). • Viscosidad de aceite de motor muy alta • Limpiador de aire atascado • Compresión insuficiente • Ritmo de inyección incorrecto • Boquillas de inyección atascadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Rellenar con combustible. • Drenar agua atrapada de criba de combustible. • Purgar la bomba de inyección. • Limpiar el tubo flexible de combustible por dentro. • Lavar o sustituir. • Cargar batería. • Precalentar el tiempo especificado. • Girar a la posición intermedia. • Sustituir con uno de viscosidad menor. • Limpiar el elemento. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor funciona a velocidades irregulares o se cala pronto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aire atrapado en el sistema de combustible • Toma de tierra inadecuada • Criba de combustible atascada • Sistema de combustible con fugas • Bomba de inyección defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Localizar la causa del aire atrapado y purgar el sistema de aire. • Limpiar puntos de tierra y reconectar. • Limpiar o sustituir. • Apretar las juntas de forma segura, o sustituir el tubo flexible dañado. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor da golpes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de aceite de motor muy bajo • Motor sobrecalentado. • La temperatura de refrigerante no sube. • Bomba de inyección defectuosa • Boquillas de inyección defectuosas • Espacios libres de válvula incorrectos 	<ul style="list-style-type: none"> • Añadir aceite hasta límite superior. • Consultar a su distribuidor.

X. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> • La salida de motor es insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sin combustible • Limpiador de aire atascado • Motor sobrecargado. • Combustible inadecuado • Motor sobrecalentado. • La palanca de estrangulación no está en la posición de velocidad alta (☛). • Compresión insuficiente • Espacios libres de válvula incorrectos • Bomba de inyección defectuosa • Boquillas de inyección defectuosas • Ritmo de inyección incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Rellenar con combustible. • Limpiar el elemento. • Elevar altura de corte, o reducir la velocidad del cortacésped. • Use combustible diésel adecuado. • Enfriar el motor. • Poner ahí de forma segura. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Motor sobrecalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de refrigerante de motor bajo • Correa de ventilador suelta • Aletas y pantalla de radiador atascadas • Nivel de aceite de motor bajo • Aperturas de entrada de aire atascadas • Motor sobrecargado. • Filtro de aceite de motor atascado • Luz de advertencia de temperatura de refrigerante quemada 	<ul style="list-style-type: none"> • Rellenar • Apretar adecuadamente. • Limpiar. • Añadir aceite de motor hasta límite superior. • Limpiar las pantallas de entrada de aire. • Elevar altura de corte, o reducir la velocidad del cortacésped. • Pida a su distribuidor que lo sustituya con uno nuevo. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Luz de advertencia de presión de aceite de motor encendida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de aceite de motor bajo • Viscosidad de aceite de motor baja • Filtro de aceite de motor atascado • Bomba de aceite defectuosa • Interruptor de presión de aceite defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Añadir aceite hasta límite superior. • Sustituir con un aceite de mayor viscosidad. • Pida a su distribuidor que lo sustituya con uno nuevo. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Los gases de escape son blancos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiador de aire atascado • Nivel de aceite de motor muy alto • Inyección de combustible insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el elemento. • Drenar aceite hasta límite superior. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Los gases de escape son negros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Defectuoso • Sistema de entrada atascado • Sistema de escape atascado • Ritmo de inyección de combustible excesivo • presión de boquilla de inyección • Ritmo de inyección incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Use combustible adecuado. • Limpiar el elemento limpiador de aire. • Comprobar silenciador, si hay atascos, y limpiar. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor se cala a baja velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba de inyección defectuosa • Boquillas de inyección defectuosas • Espacio libre de válvula incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor acelera. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regulador atascado • El aceite de motor entra al cilindro. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultar a su distribuidor. • Consultar a su distribuidor.

SXG326 y SXG323

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> Consumo de combustible excesivo 	<ul style="list-style-type: none"> Combustible defectuoso Línea de entrada de aire atascada Motor sobrecargado. El combustible escapa Espacios libres de válvula incorrectos 	<ul style="list-style-type: none"> Use combustible adecuado. Limpie el limpiador de aire y tubo flexible de entrada de aire por dentro. Elevar altura de corte, o reducir la velocidad del cortacésped. Sustituya las partes dañadas con partes nuevas y apriete las juntas con seguridad. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> La luz de carga de batería parpadea. 	<ul style="list-style-type: none"> Cableado defectuoso Nivel de electrolito bajo Correa de ventilador suelta Alternador defectuoso Regulador defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Corrija los terminales sueltos, sucios, cortocircuitados o mal puestos a tierra. Rellene con agua destilada hasta el límite superior. Apretar adecuadamente. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.

2. SISTEMA DE FRENO MAESTRO

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> Efecto de freno defectuoso o frenado desigual 	<ul style="list-style-type: none"> Juego de pedal de freno maestro excesivo Zapatas de freno desgastadas 	<ul style="list-style-type: none"> Corregir el juego de pedal. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> El pedal de freno maestro no vuelve suavemente. 	<ul style="list-style-type: none"> Muelle de retorno fatigado o roto Lubricación defectuosa de conexión 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituir. Lubrique los puntos de lubricación.

3. SISTEMA DE ELEVACIÓN

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> La elevación no se levanta. 	<ul style="list-style-type: none"> Nivel de aceite de transmisión bajo Aire atrapado en tuberías hidráulicas Filtro de aceite hidráulico atascado Filtro de aceite de succión atascado Bomba hidráulica defectuosa Válvula de control defectuosa Cilindro hidráulico defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Llenar hasta límite superior. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> La elevación no baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Válvula de control defectuosa Eje de elevación gripado 	<ul style="list-style-type: none"> Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.

4. SISTEMA DE CONDUCCIÓN

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> Cuesta mucho girar el volante. 	<ul style="list-style-type: none"> Presión de neumático baja Nivel de aceite de transmisión bajo Aire atrapado en tuberías hidráulicas Filtro de aceite hidráulico atascado Filtro de aceite de succión atascado Bomba hidráulica defectuosa Unidad de conducción de potencia defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Corregir como se especifica. Llenar hasta límite superior. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> El volante tiende a girar en una dirección. 	<ul style="list-style-type: none"> Inflado desigual de neumáticos Convergencia inadecuada Extremos de barra de acoplamiento excesivamente desgastados 	<ul style="list-style-type: none"> Inflar los neumáticos delanteros y traseros a la presión especificada. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.

X. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> Extremos de barra de acoplamiento excesivamente desgastados 	<ul style="list-style-type: none"> Juego de volante excesivo Eje de columna de volante excesivamente desgastado Unidad de conducción de potencia defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.

5. HST (transmisión hidrostática)

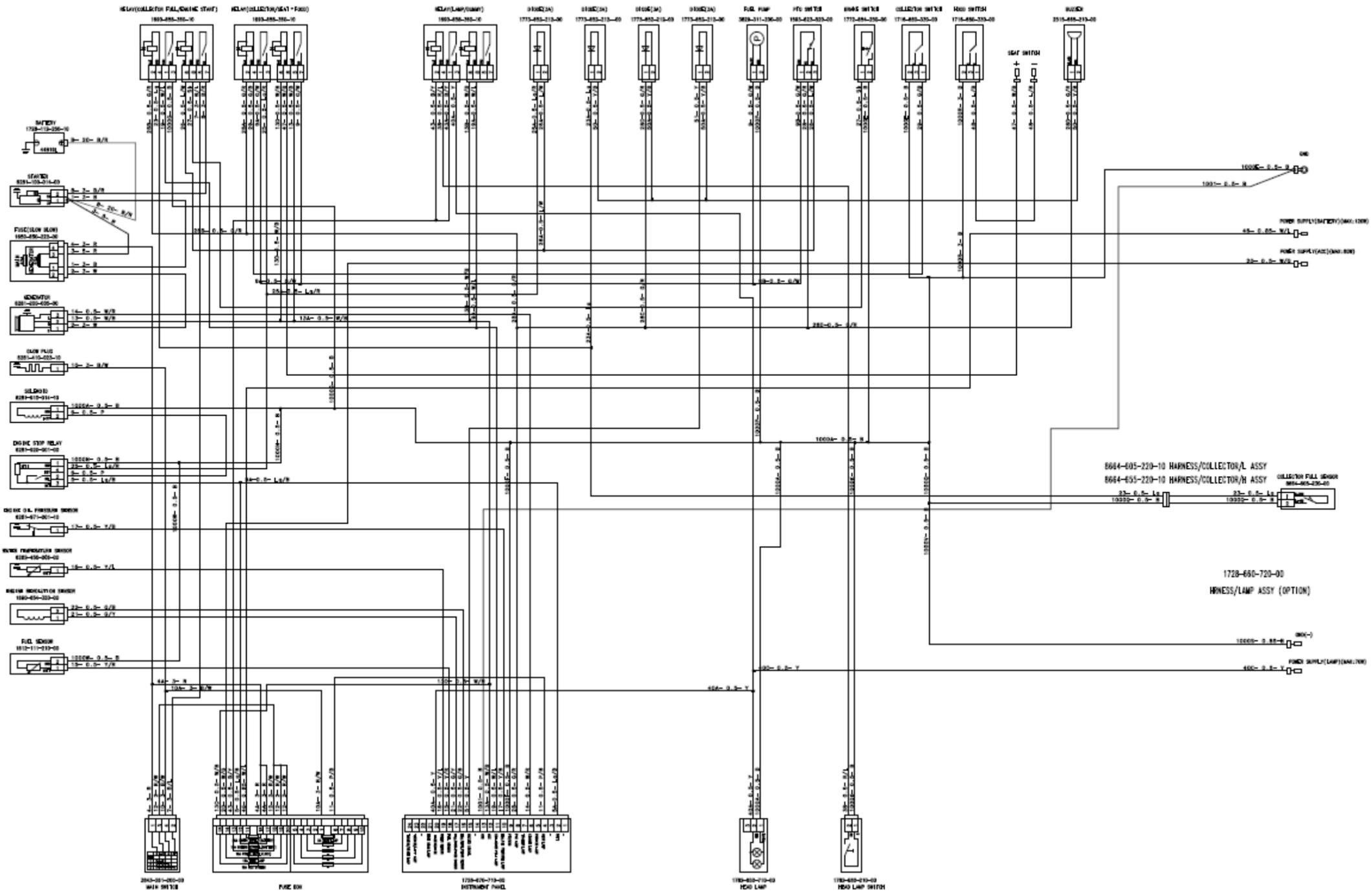
Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> El cortacésped no empieza a desplazarse. 	<ul style="list-style-type: none"> El freno de estacionamiento o bloqueo de estacionamiento están echados. Velocidad de motor demasiado baja Nivel de aceite de transmisión bajo Aire atrapado en tuberías hidráulicas Pedales HST mal ajustados Filtro de aceite hidráulico atascado Filtro de aceite de succión atascado Unidad HST defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Soltar. Acelerar el motor. Llenar hasta límite superior. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> El cortacésped se mueve sin que operen los pedales HST 	<ul style="list-style-type: none"> Brazo neutro atascado Punto neutro incorrecto de HST Brazo neutro mal posicionado Unidad HST defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.

6. ACCESORIOS ELÉCTRICOS

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> La batería no está cargada. 	<ul style="list-style-type: none"> Fusible de acción retardada fundido Cableado defectuoso Correa de ventilador suelta Batería defectuosa Alternador defectuoso Regulador defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Localizar y reparar la causa del problema, instalar un nuevo fusible de acción retardada. Comprobar el cableado, si hay terminales sueltos y tierra y cortocircuito. Reparar partes defectuosas. Apretar la correa como se especifica. Corregir terminales sueltos, partes corroídas y nivel de electrolito. En otro caso, instalar una nueva batería. Consultar a su distribuidor. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> Los faros son tenues. 	<ul style="list-style-type: none"> Baja capacidad de batería Contacto defectuoso de interruptor o cableado 	<ul style="list-style-type: none"> Cargar batería. Limpiar los puntos de contacto y punto de tierra, y apretar.
<ul style="list-style-type: none"> Los faros no se iluminan. 	<ul style="list-style-type: none"> Bombilla quemada Fusible quemado Contacto defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituir la bombilla quemada. Comprobar el cableado y sustituir el fusible fundido con uno nuevo. Limpiar cada contacto y apretar con seguridad.
<ul style="list-style-type: none"> Las luces de monitor no se iluminan. 	<ul style="list-style-type: none"> Contacto defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Reconectar el conector.
<ul style="list-style-type: none"> La bomba de combustible no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> Fusible quemado Bomba de combustible defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el cableado y sustituir el fusible fundido con uno nuevo. Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> El solenoide de desconexión de combustible no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> Fusible quemado Solenoide defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el cableado y sustituir el fusible fundido con uno nuevo. Consultar a su distribuidor.

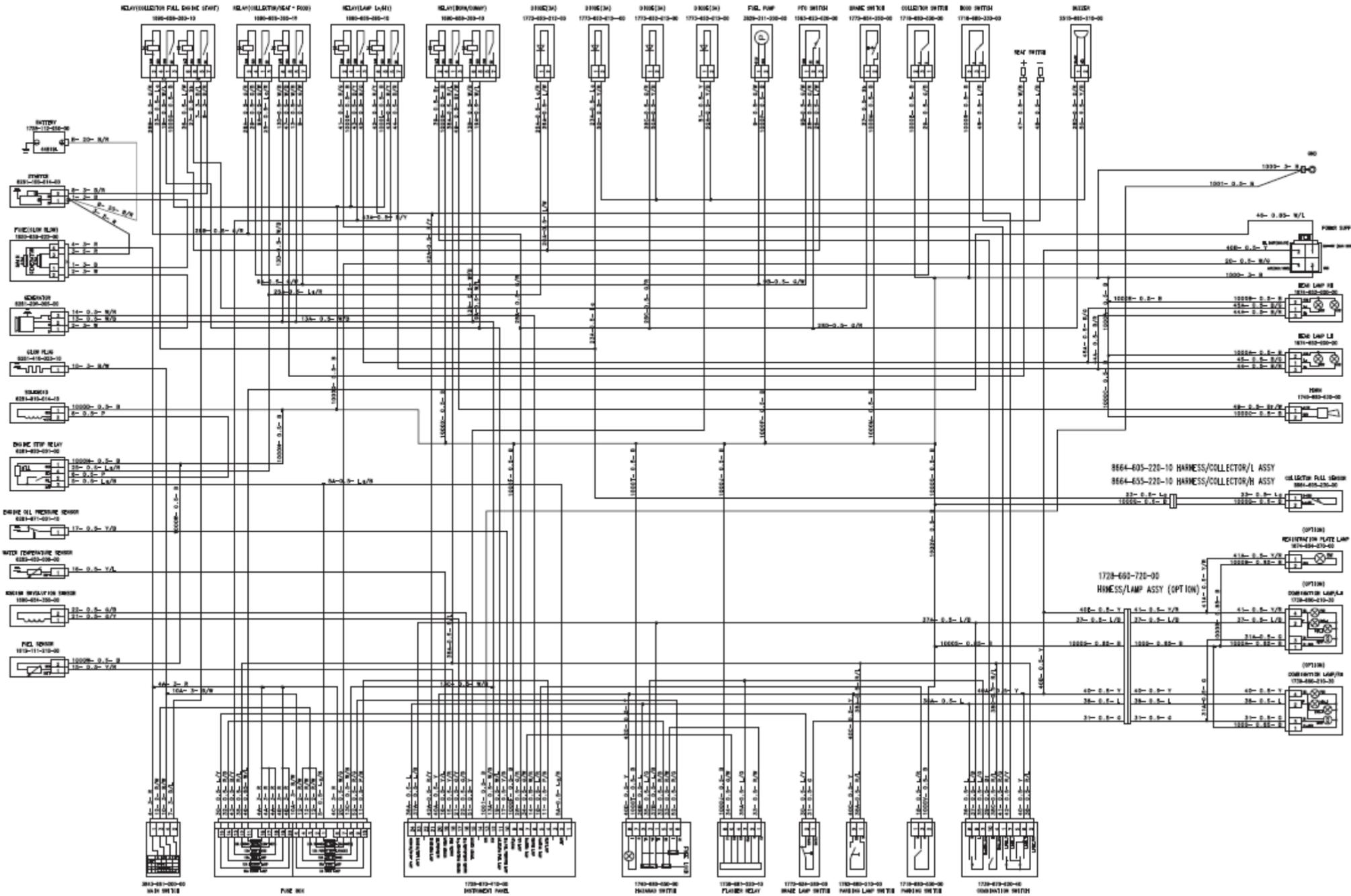
XI. CABLEADO ELÉCTRICO

(E TYPE) 1728-690-310-30 HARNESS/MAIN

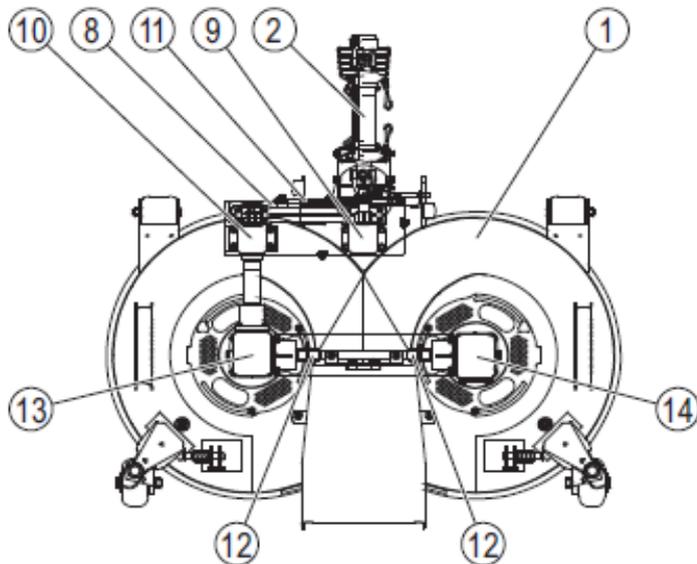


(GE TYPE)

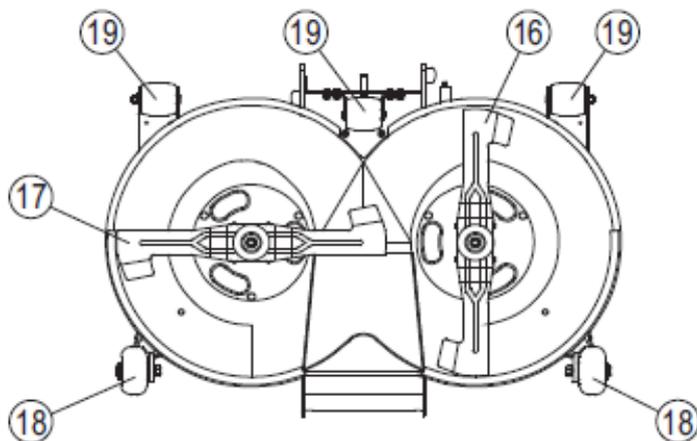
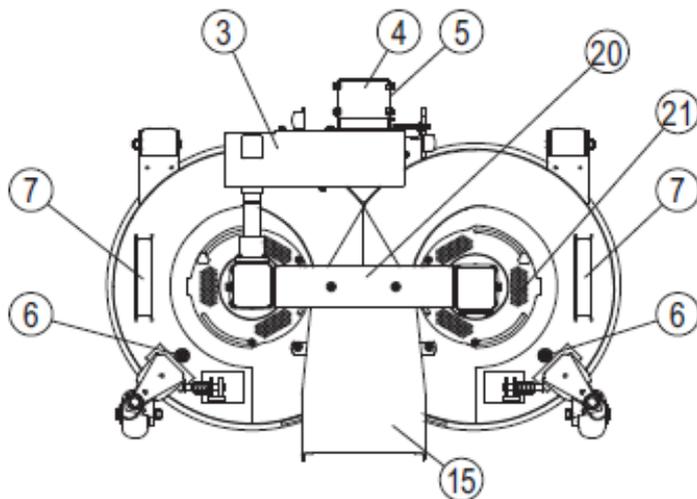
SXG323/326 GE4 ELECTRIC WIRING DIAGRAM
1728-690-710-20 HARNESS/MAIN



I. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES



- (1) Cubierta de cortacésped
- (2) Eje de accionamiento
- (3) Cubierta de polea
- (4) Cubierta de junta
- (5) Cubierta de balancín
- (6) Toma de tubo flexible de agua
- (7) Asa de llevar con peldaño
- (8) Correa en V
- (9) Caja de soporte de entrada
- (10) Caja de soporte de salida
- (11) Polea de tensión
- (12) Acoplamiento
- (13) Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo)
- (14) Caja de engranaje en bisel (lado derecho)
- (15) Cubierta de descarga
- (16) Hoja (lado izquierdo)
- (17) Hoja (lado derecho)
- (18) Rueda de medidor
- (19) Rodillo
- (20) Cubierta de eje
- (21) Cubierta de entrada de aire



II. AÑADIR Y QUITAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED

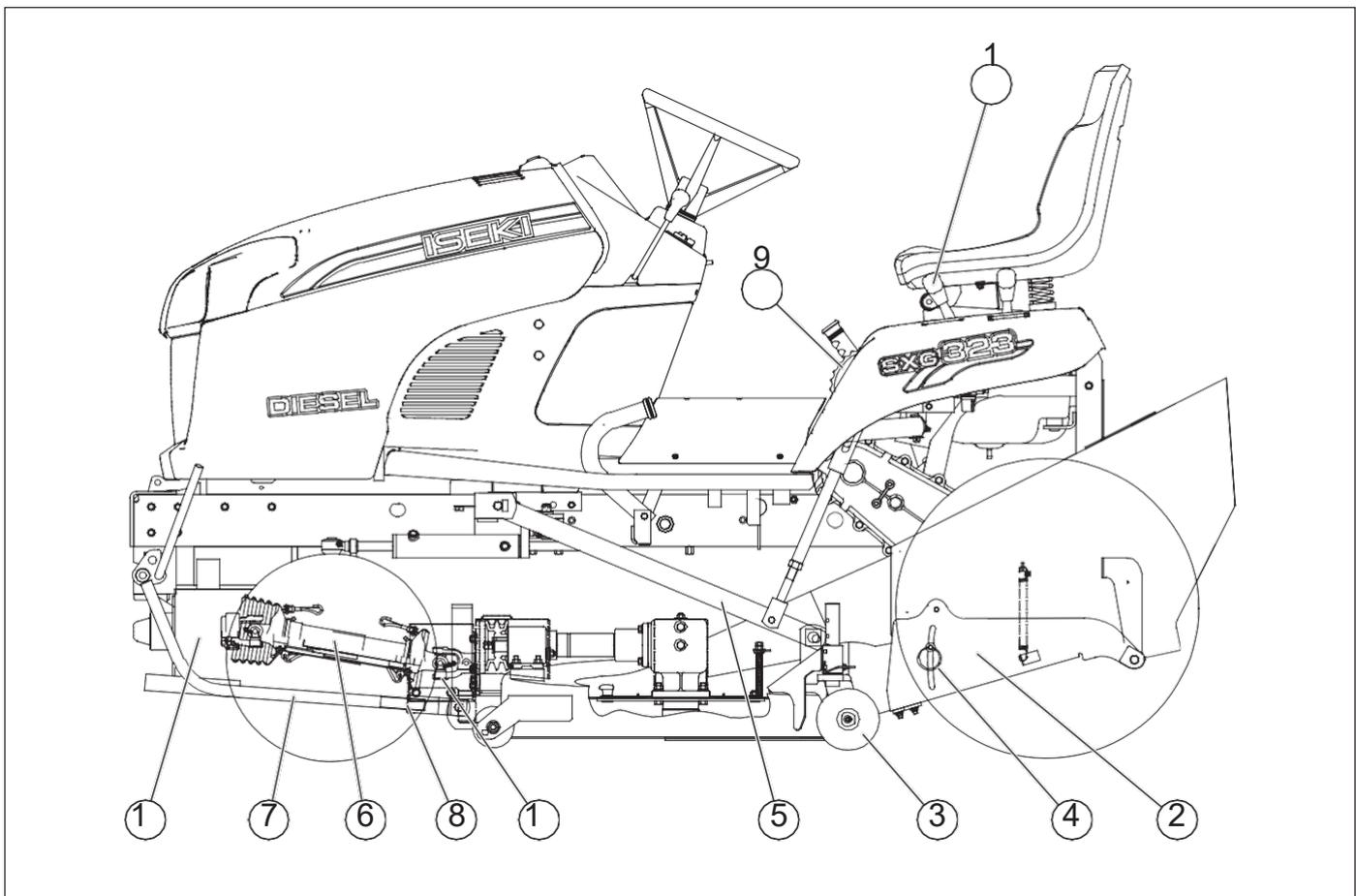


ADVERTENCIA: Al quitar o poner la cubierta de cortacésped en el cortacésped:

- Ponga el cortacésped frontal en un terreno nivelado y duro.
- Aplique el freno de estacionamiento de forma segura. (TIPO GE)
- Aplique el bloqueo de estacionamiento de forma segura. (TIPO E)
- Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición STOP (☐).
- No arranque el motor excepto para operar la elevación.

1. AÑADIR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED

Añadir primero la cubierta de cortacésped al cortacésped y luego conectar el eje de accionamiento.

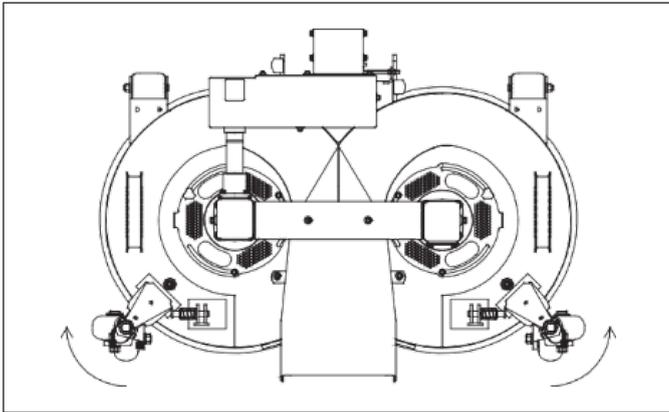


- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------|
| (1) Palanca de elevación | (4) Pinza de anillo | (7) Enlace frontal | (10) Cubierta TDF |
| (2) Aliviadero inferior | (5) Enlace trasero | (8) Tuerca de bloqueo | (11) Cubierta de junta |
| (3) Rueda de medidor | (6) Eje de accionamiento | (9) Dial de ajuste de altura | |

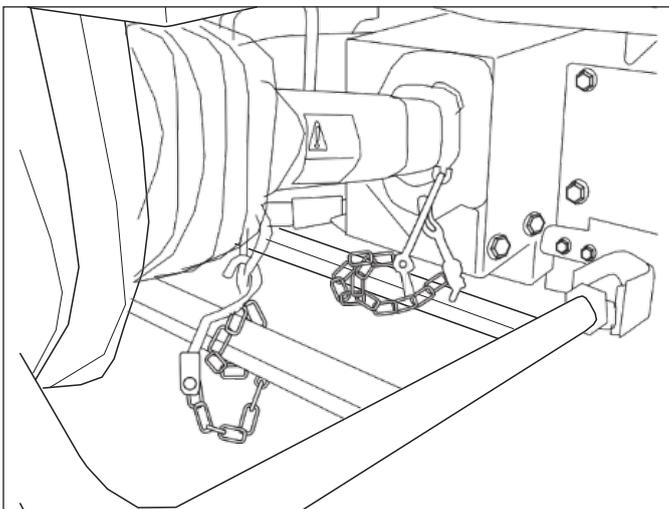
II. AÑADIR Y QUITAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED

■ INSTALACIÓN DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED

- Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación (1) atrás (↑) para levantar el enlace de cortacésped a la posición máxima y detenga el motor.
- Quite la cubierta TDF (10).
- Ajuste las ruedas de medidor (3) de la cubierta de cortacésped a la posición más baja (consultar página 78).
- Antes de instalar la cubierta de cortacésped, ajuste las ruedas de medidor traseras (3) lateralmente.



- Baje el aliviadero inferior (2) y manténgalo abajo con la pinza de anillo (4).
- Ponga la cubierta de cortacésped debajo del cortacésped.
- Inserte la cubierta de descarga de la cubierta de cortacésped en el aliviadero del cortacésped.
- Mueva la palanca de elevación (1) adelante para bajar el enlace trasero (5).
- Instale el enlace trasero (5) en la cubierta de cortacésped con la clavija.
- Instale el eje de accionamiento (6) en el cortacésped.
- Añada la cubierta TDF (10).
- Instale el enlace frontal (7) en el cortacésped y cubierta de cortacésped.

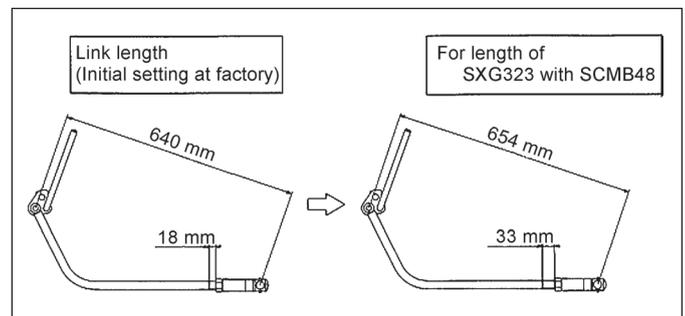


ADVERTENCIA: Ponga las cadenas del eje de accionamiento (6) en el enlace frontal.

- Sustituya el aliviadero inferior (2) soltando el jarrete de la pinza de anillo (4).
- Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación (1) atrás (↑) para levantar la cubierta de cortacésped y detenga el motor.
- Ponga las ruedas de medidor (3) de la cubierta de cortacésped rectas.
- Reponga el aliviadero inferior (2) quitando la pinza de anillo (4).

IMPORTANTE:

- Al instalar y quitar la cubierta de cortacésped, gire en sentido horario el dial de ajuste de altura (9) totalmente, para bajar la cubierta.
- Al instalar la cubierta de cortacésped, asegúrese de que el espacio libre con el suelo de la superficie inferior de la cubierta es como sigue; SXG326: 150mm, SXG323 : 130mm
- Si la cubierta de cortacésped apoya adelante o atrás, ajuste la longitud del enlace frontal (7).
 - En caso de apoyo adelante:
Acorte la longitud del enlace frontal (7)
 - En caso de apoyo atrás:
Aumente la longitud del enlace frontal (7)
- Si SCMB48 se ha enviado de la fábrica de ISEKI, el enlace frontal (7) de SCMB48 está ajustado para SXG326.
 - En caso de instalar SCMB48 en SXG323:
Ajuste la longitud del enlace frontal (7) como el siguiente tamaño.



2. QUITAR LA CUBIERTA DE CORTACÉSPED

Quite la cubierta de cortacésped en orden inverso al de añadir: Quite primero el eje de accionamiento y luego la cubierta de cortacésped del cortacésped.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de desconectar la junta universal en el eje TDF del cortacésped.

IMPORTANTE: Asegúrese de conservar las partes quitadas.

III. OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

1. ANTES DE LA OPERACIÓN



PRECAUCIÓN:

- Antes de empezar la operación de cortacésped, asegúrese de poner el colector de hierba estándar de ISEKI

b.

- Nunca siegue hierba sin el colector, o el cortacésped esparcirá hierba, piedras y otros objetos por los aires, con gran peligro.
- Familiarícese con la operación del cortacésped y comprenda las instrucciones de seguridad leyendo con atención este manual.
- Asegúrese de que todas las cubiertas de seguridad y guardas estén instaladas en su sitio.
- Asegúrese de que las tuercas de hoja estén apretadas con seguridad.
- Asegúrese de que la correa esté uniformemente tensa como se indica.
- Antes de llevar el cortacésped al lugar de trabajo, compruebe todo el área y elimine cualquier obstáculo como piedras, madera, latas vacías, botellas, cables, etc., para una operación segura.
- Asegúrese de que la operación del cortacésped no provoca lesiones a niños, animales, espectadores, ni dañará árboles, edificios, etc.
- Compruebe antes el lugar que segará, si hay baches, zanjas, montículos, escalones, pendientes, inclinación, zonas blandas, charcos, etc., para evitar accidentes como vuelco, caída o resbalamiento del cortacésped.

Seleccione uno de los orificios de ajuste para lograr la altura de corte requerida, inserte la clavija y manténgala con la clavija de pinza de presión. La etiqueta que muestra las relaciones entre los orificios de ajuste y las alturas de corte está pegada en la cubierta de cortacésped.

115 (4.5)	H	Y — A	
85 (3.3)	H	Y — B	
65 (2.6)	H	Y — C	
55 (2.2)	H	X — B	
45 (1.8)	H	Y — D	
35 (1.4)	H	X — C	
25 (1.0)	L	Y — E	

c. Defina también la altura de corte de las ruedas de medidor reajustando el orificio de ajuste de la clavija de ajuste con la clavija de pinza de presión quitada.

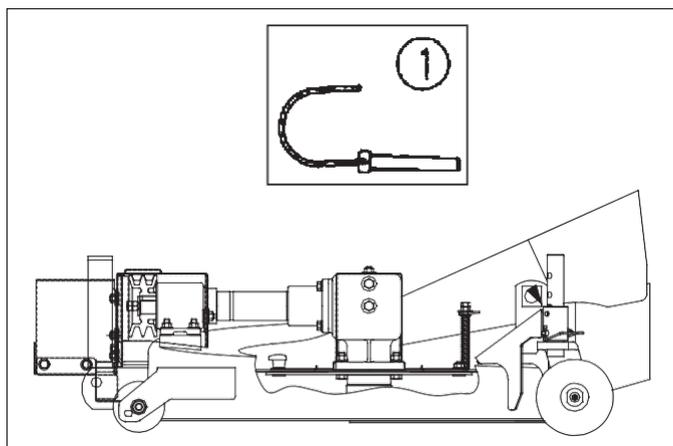
d. Las ruedas de medidor derecha e izquierda deben ajustarse a una altura de corte igual.

e. Mueva la palanca de elevación adelante (↓) para bajar la cubierta de cortacésped.



PRECAUCIÓN: Antes de operar la palanca de elevación, siéntese en el asiento del operador y compruebe las condiciones de seguridad al bajar la cubierta de cortacésped.

2. AJUSTE DE ALTURA DE CORTE



(1) Clavija de pinza de presión

3. DIAL DE AJUSTE DE ALTURA

El uso del dial de ajuste de altura puede reducir la marca de la rueda de medidor sobre el terreno al cortar hierba en terreno blando. (Consultar pág. 40)

- Cómo usar el dial de ajuste de altura

a. Mueva la palanca de elevación hacia atrás para levantar la cubierta de cortacésped a la posición más alta.

a. Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación atrás (↑) para levantar la cubierta de cortacésped y detenga el motor.

III. OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

b. Gire el dial de ajuste de altura para ajustar la altura de corte de la cubierta de cortacésped.

NOTA: • Gire el dial adelante (↗), la altura de corte será baja.

• Gire el dial atrás (↖), la altura de corte será alta.

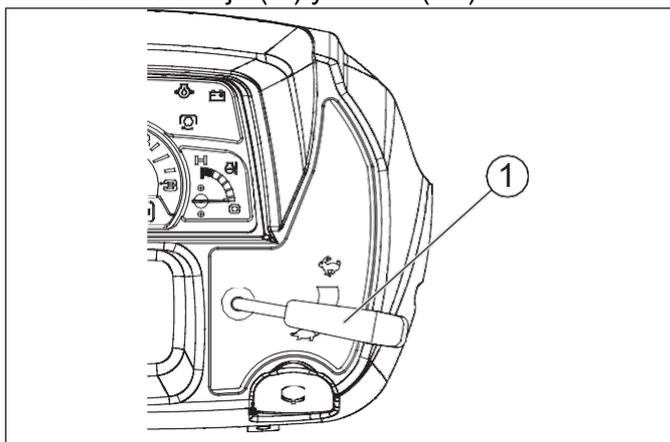
c. Mueva la palanca de elevación adelante para bajar la cubierta de cortacésped.

Al cambiar la altura de corte de la cubierta de cortacésped, siga el procedimiento anterior.

IMPORTANTE: En caso de usar solo el dial de ajuste de altura, la altura de corte sería irregular en terreno abrupto. Use el dial de ajuste de altura con la rueda de medidor.

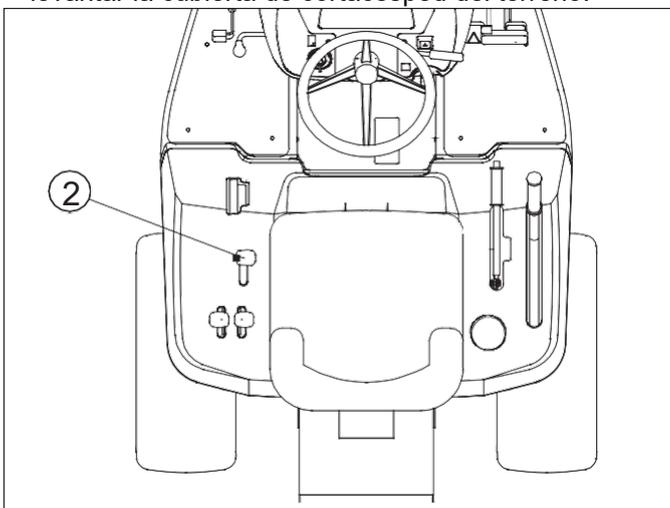
4. ARRANCAR LA OPERACIÓN DE SEGADO

a. Arranque el motor y ponga la palanca de estrangulación (1) en la posición intermedia entre la velocidad baja (↶) y la alta (↷).



(1) Palanca de estrangulación

b. Mueva la palanca de elevación (2) atrás (↖) para levantar la cubierta de cortacésped del terreno.



(2) Palanca de elevación

c. Libere el freno de estacionamiento (TIPO GE) o el bloqueo de estacionamiento (TIPO E).

d. Baje el pedal de desplazamiento hacia delante HST gradualmente para mover el cortacésped al lugar de trabajo.

NOTA: Antes de iniciar la operación, asegúrese de ajustar las ruedas de medidor traseras a la dirección hacia adelante y bloquearlas insertando la clavija, para no dañar el césped.

e. Libere el pedal HST gradualmente para detener el cortacésped.

f. Mueva la palanca de elevación (2) adelante (↗) para bajar la cubierta de cortacésped al terreno.

g. Mueva la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición ON (☑).

IMPORTANTE: Al aplicar el embrague TDF, reduzca la velocidad de motor suficientemente por seguridad.

IMPORTANTE: Cuando el cortacésped se mueve hacia atrás con la TDF (toma de fuerza) acoplada, la velocidad inversa se limita a 0,3 m/s.



PRECAUCIÓN: Si tiene cualquier problema con el cortacésped, pregunte de inmediato a su distribuidor para repararlo.



ADVERTENCIA:

• Tan pronto como la palanca TDF está en la posición ON (☑), las hojas del cortacésped empiezan a girar y proyectan la hierba cortada o piedras por la apertura de descarga. Por ello, antes de operar la palanca TDF asegúrese de que no haya gente, animales o bienes como edificios, coches, etc. a una distancia a la que puedan llegar las piedras o hierba.

• Las hojas del cortacésped pueden girarse solo en tepe o prados y con la cubierta de cortacésped bajada.

h. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad alta (↷) para aumentar la velocidad de motor.

i. Al bajar gradualmente el pedal de desplazamiento hacia delante HST, el cortacésped empieza a moverse.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de empezar a segar a velocidades suficientemente bajas y aumente la velocidad de desplazamiento gradualmente.

IMPORTANTE: Las pantallas de las aperturas de entrada de aire dispuestas bajo el volante, la red superior bajo la capota de motor y la pantalla de radiador deben estar limpias. Nunca siga operando con las pantallas atascadas, o el motor podría sobrecalentarse y acabar por griparse.

5. LIMPIEZA DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED Y ALIVIADERO ATASCADOS CON HIERBA

Si la hierba segada no es proyectada desde la cubierta de cortacésped o atasca el aliviadero del cortacésped, detenga la operación de inmediato y quite la hierba atascada.

Si está atascada la apertura de descarga dentro del aliviadero (3):

- a. Mueva la palanca TDF a la posición OFF (OFF) y mueva la palanca de elevación atrás (↑) para levantar la cubierta de cortacésped a su posición más alta.
- b. Mueva la palanca de elevación de colector (6) atrás para elevar el colector (SBC600X-3H), o mueva la palanca de vertido de colector atrás para verter el colector (SBC550X-3L).
- c. Inserte la clavija de bloqueo (7) en el bastidor izquierdo y derecho del colector, para evitar que el mismo caiga (SBC600X-3H).

d. Detenga el motor.

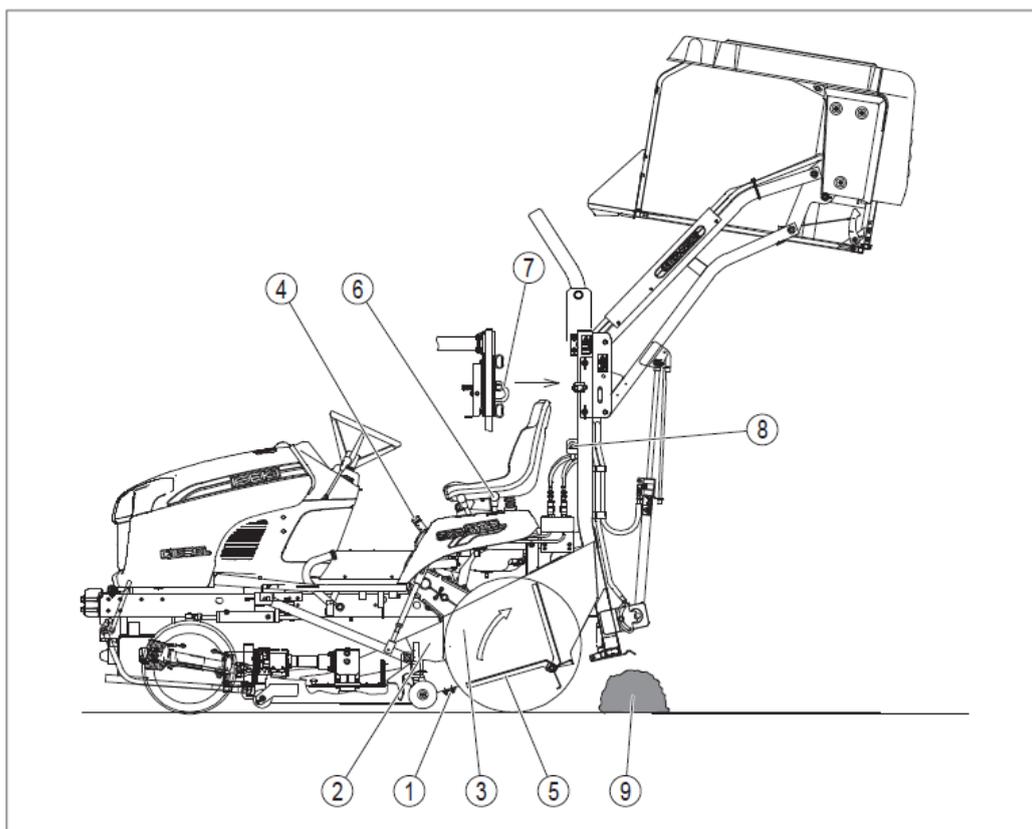
e. Tire hacia arriba de la palanca de limpieza (4) y quite la hierba atascada (9) en el aliviadero (3).

f. Si hay hierba atascada en la placa inferior de cubierta de cortacésped (1) y cubierta de descarga (2), quitar con el palo de limpieza (8).



PELIGRO:

- Al quitar la hierba atascada con el contenedor levantado, inserte clavija de bloqueo (7) en el bastidor izquierdo y derecho del colector para que el mismo no caiga (SBC600X-3H).
- Pare el motor antes de quitar la hierba atascada en el aliviadero y cubierta de cortacésped.



- (1) Placa inferior de cubierta de cortacésped
- (2) Cubierta de descarga de cortacésped
- (3) Aliviadero

- (4) Palanca de limpieza
- (5) Placa de limpieza
- (6) Palanca de elevación de colector

- (7) Clavija de bloqueo
- (8) Palo de limpieza
- (9) Hierba atascada

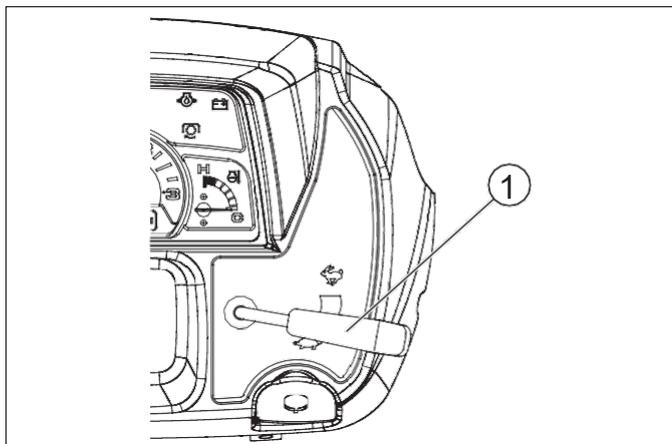
III. OPERACIÓN DE CORTACÉSPED

6. PARADA DE EMERGENCIA

- Si encuentra alguna de estas anomalías, pare de inmediato el cortacésped y cubierta de cortacésped.
 - Ruido anormal
 - Vibración anormal
 - Olor anormal
 - Hoja que choca con un obstáculo
 - Cortacésped que choca con un obstáculo
- La causa del problema debe encontrarse y corregirse de inmediato. Si no lo logra resolver, consulte a su distribuidor. Nunca intente seguir operando el cortacésped sin encontrar y corregir la causa del problema. Tras chocar con un objeto, inspeccione el cortacésped por si hay daños y repárelos antes de arrancar y operar de nuevo el cortacésped.
- Cuando el operador deja el asiento, el sistema de seguridad detiene el motor automáticamente. Al bajar del cortacésped para quitar obstáculos con ramas, guijarros, etc., la palanca TDF debe moverse a la posición OFF (OFF) y debe activarse el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E).

7. DETENER LA OPERACIÓN DE SEGADO

- a. Suelte el pedal de desplazamiento HST.
- b. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de velocidad baja (LOW) para reducir la velocidad de motor.



(1) Palanca de estrangulación

- c. Para aplicar el freno de estacionamiento de forma segura, tire hacia arriba de la palanca de freno de estacionamiento. (TIPO GE)

Para aplicar el bloqueo de estacionamiento de forma segura, baje primero el pedal de freno maestro. Mientras baja el pedal de freno maestro, mueva el pie al bloqueo de estacionamiento y luego apriete el mismo para bloquear el pedal de freno maestro. (TIPO E)



PRECAUCIÓN: Aparque el cortacésped en un terreno nivelado y duro, asegúrese de que el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E) se aplican con seguridad.

- d. Mueva la palanca TDF a la posición STOP (STOP).
- e. Gire el interruptor de motor de arranque a la posición OFF (OFF) para parar el motor.

IMPORTANTE: • Nunca intente detener el motor de forma abrupta cuando funciona a alta velocidad.
• Asegúrese de dejar el motor en ralentí unos 5 minutos tras una operación prolongada, para que se enfríe lo suficiente, y luego pare el motor. Una parada de motor brusca puede provocar sobrecalentamiento y gripado.

- f. Retire la llave del interruptor de motor de arranque siempre.



PRECAUCIÓN: Al bajar del cortacésped, asegúrese de parar el motor y quitar la llave del interruptor de motor de arranque, para evitar que el cortacésped arranque inesperadamente por intervención de niños o terceros no autorizados.

8. SIEGA EFICIENTE

IMPORTANTE: • Asegúrese de segar con estrangulación total (👉).

- Elija una velocidad de desplazamiento adecuada según la altura y otras condiciones de la hierba que cortará.
- Si las pantallas de las aperturas de entrada de aire y radiador están atascadas con polvo, límpielas de inmediato. Nunca opere con las pantallas atascadas.
- Es deseable hacer la siega cuando la hierba no tiene rocío: por la tarde o tarde-noche, para que el cortacésped no se atasque mucho.
- Mantenga siempre la cubierta de cortacésped limpia.
- Compruebe los extremos de las hojas, que no estén dañados. (Consultar páginas 85 y 86)
- Se recomienda repetir la siega antes de que la hierba crezca mucho.
- Cortar la hierba demasiado justa podría dañarla. Para mantener el césped verde, nunca siegue más de un tercio de la altura de la hierba de una sola vez.
- Una menor velocidad de desplazamiento supone una siega mejor. Evite elegir una velocidad de desplazamiento que haga que el cortacésped dé brincos.
- Los giros cerrados o rápidos dañarán el tepe. Frene lo necesario al girar.
- Si se afilan frecuentemente las hojas del cortacésped, se logrará un bonito acabado y menor carga en el equipo, con una operación económica.

a. Para segar hierba alta

- i. Siegue la hierba dos veces.
Primero siegue la hierba a una altura lo suficientemente baja para el siguiente pase de acabado. Luego termine a la altura de hierba deseada.
El segundo pase debe moverse lateralmente 20 cm (8 pulg.) aprox., o hacerse en perpendicular al primer pase, para un bonito acabado.
- ii. Si quiere acabar en un pase, seleccione una velocidad de desplazamiento suficientemente baja. Puede también ser preciso definir la anchura de corte a la mitad o un tercio de la operación normal.

b. Para segar hierba muy húmeda o segar en terreno mojado

- i. Si el tepe se ve dañado por los neumáticos, espere a que la hierba y el terreno se sequen lo suficiente.
- ii. La hierba húmeda precisa un ajuste de altura de corte mayor que la hierba seca, ya que la altura de corte es con frecuencia menor de lo esperado en la operación.
- iii. Elija una velocidad de desplazamiento suficientemente baja y evite arranques, giros y paradas bruscas. En otro caso se dañará el tepe.

c. Para segar hierba con poco contenido de humedad, o donde hay mucha hierba muerta

- i. Se debe avanzar en una dirección tal que el polvo no dé en el operador, teniendo en cuenta la dirección del viento.
- ii. Si las pantallas de entrada de aire están atascadas, límpielas sin dilación.

IMPORTANTE: • Al operar el cortacésped con mucho polvo, preste atención a la luz de advertencia de temperatura del refrigerante.

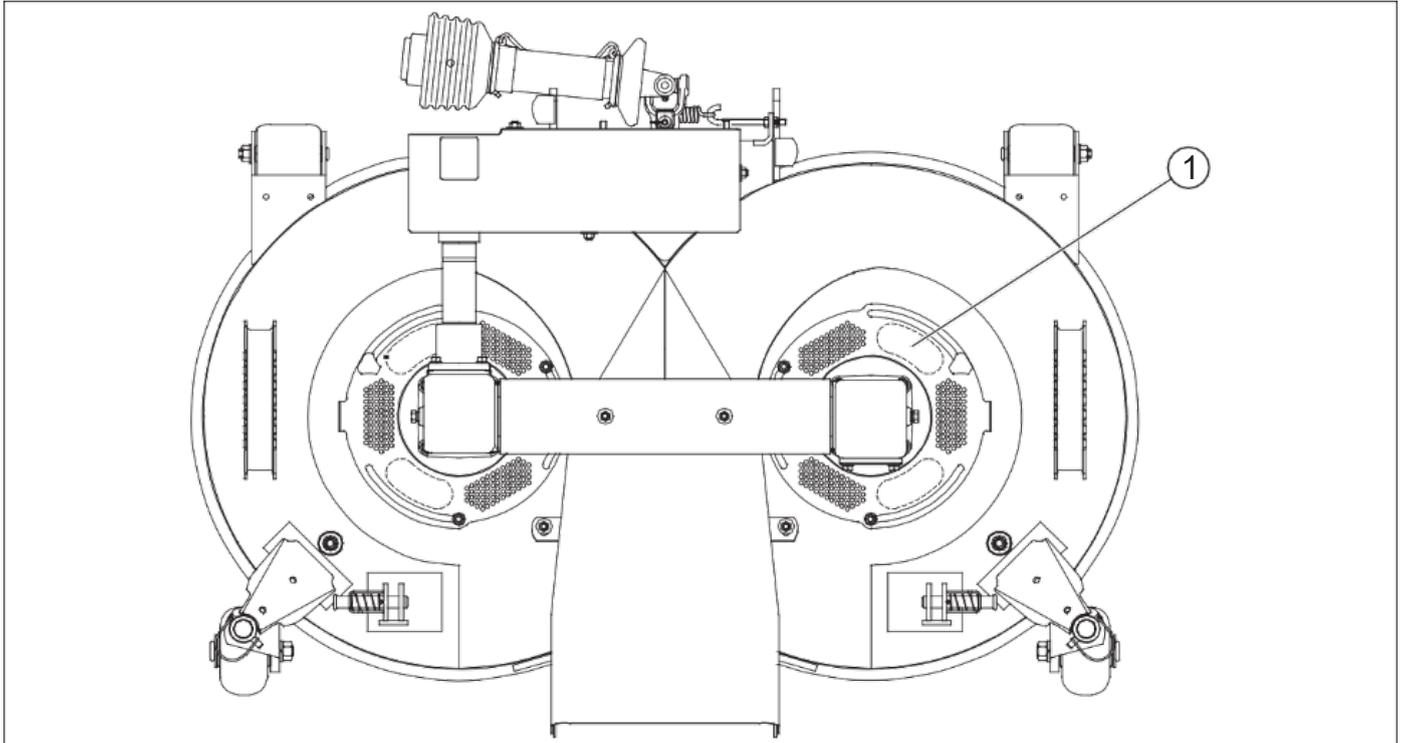
- Nunca siga operando si las pantallas están atascadas, o podría averiarse el motor.

9. CÓMO USAR LA PANTALLA DE ENTRADA DE AIRE

- a. En condiciones normales de segado, siegue la hierba con la pantalla de entrada de aire (1) cerrada.
- b. Al segar con una altura de corte baja, la entrada de aire desde el fondo de la cubierta de cortacésped puede ser insuficiente. Para aumentar la circulación de aire, suelte la tuerca de botón (3) y gire la cubierta de entrada de aire (2) a la posición ABIERTO.

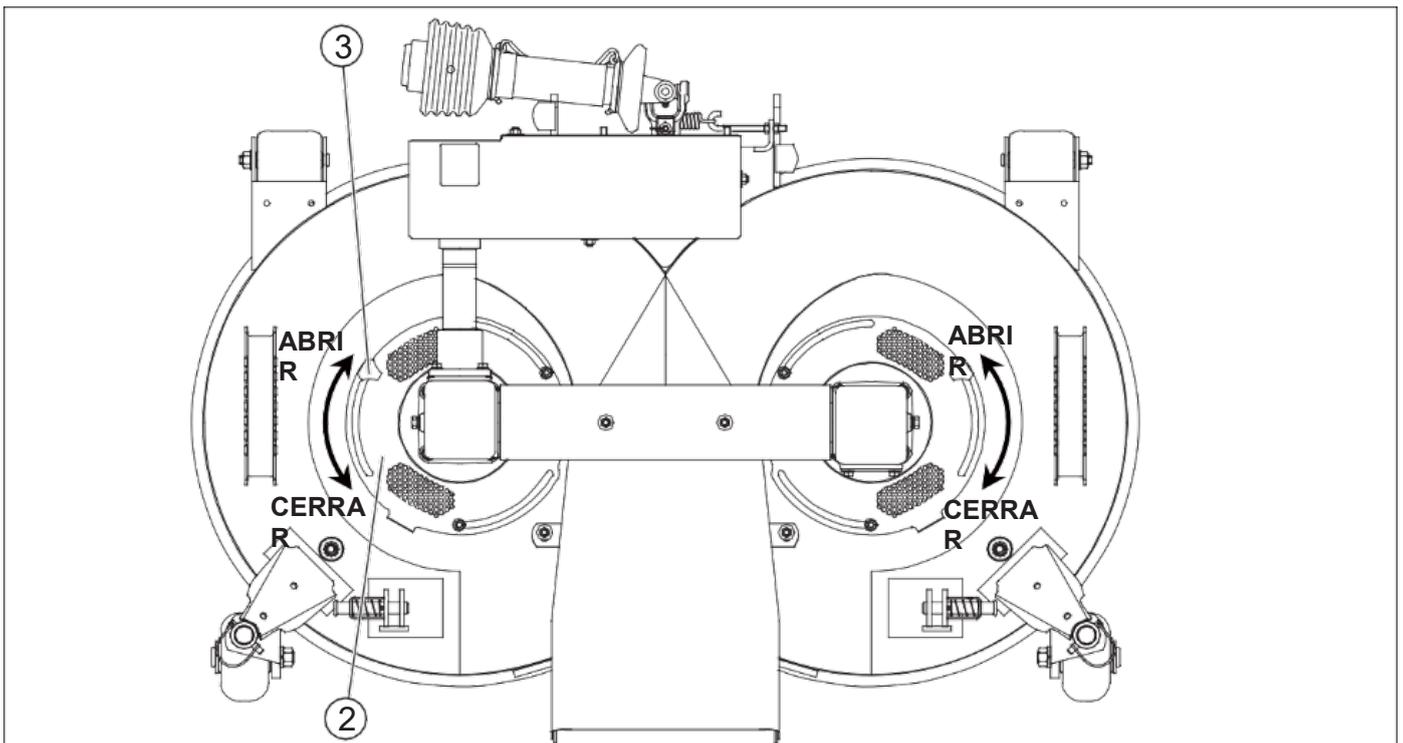
Tras abrir la pantalla de entrada de aire (1), apriete la tuerca de botón (3) de forma segura.

(La pantalla de entrada de aire al abrir)



(1) Pantalla de entrada de aire

(La pantalla de entrada de aire al cerrar)



(2) Cubierta de entrada de aire

(3) Tuerca de botón

IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES



PRECAUCIÓN:

- Al hacer el servicio del cortacésped, póngalo en terreno duro y nivelado.
- Pare el motor y quite la llave del interruptor de motor de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento de forma segura. (TIPO GE)
- Aplique el bloqueo de estacionamiento de forma segura. (TIPO E)
- Mueva la palanca de elevación hacia adelante (↓) para bajar el cortacésped al terreno.
- Mueva la palanca TDF a la posición STOP (☐).
- Haga el servicio del cortacésped cuando el motor se haya enfriado lo suficiente.

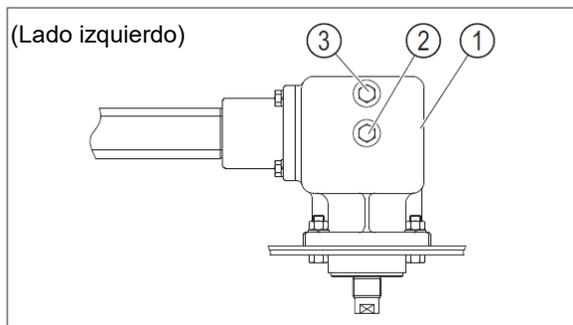
Sin olvidar estos puntos, controle siempre de antemano las condiciones de seguridad para la operación de mantenimiento.

1. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA CAJA DE ENGRANAJE EN BISEL

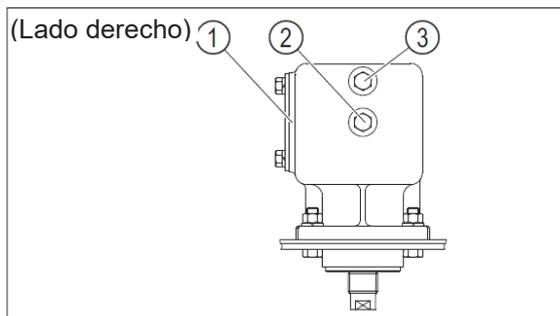
- Inspección de nivel de aceite en la caja de engranaje en bisel

IMPORTANTE: Compruebe el nivel de aceite cada 50 horas de operación.

- a. Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo) y (lado derecho): Quite las tomas de nivel (2) en el lado trasero de la caja de engranaje en bisel.



- (1) Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo) (3) Toma de embudo de aceite
(2) Toma de nivel



- (1) Caja de engranaje en bisel (lado derecho) (3) Toma de embudo de aceite
(2) Toma de nivel

- b. Compruebe si una pequeña cantidad de aceite rebosa del orificio de toma. Si es así, el nivel es normal. Si no, rellene con aceite de engranaje SAE80 por el orificio de toma usando un recipiente de aceite o similar.

Aceite		Aceite de engranaje SAE 80
Capacidad	Ambas cajas de engranaje en bisel	300 cc (0,07 gal. imp.)

IMPORTANTE: Antes de instalar la toma de nivel, asegúrese siempre de envolver las roscas con cinta de sellado o podría haber un fuga de aceite por la toma.

- Sustitución de aceite

IMPORTANTE: Sustituya el aceite tras las 50 horas iniciales de operación, y luego cada 300 horas de operación.

- a. Retire la toma de nivel (2) y toma de embudo de aceite (3). Luego drene todo el aceite inclinando la caja de engranaje.
- b. Envuelva las roscas de la toma de embudo de aceite (3) con cinta de sellado y rósquela y añada aceite nuevo por el orificio de la toma de nivel usando un recipiente de aceite.

- c. Envuelva las roscas de la toma de nivel con cinta de sellado y reinstale.

IMPORTANTE: Hay que retirar por completo con un paño todo vertido de aceite en el montaje de la caja de engranaje. En otro caso, la correa puede embadurnarse de aceite y quedar resbaladiza.

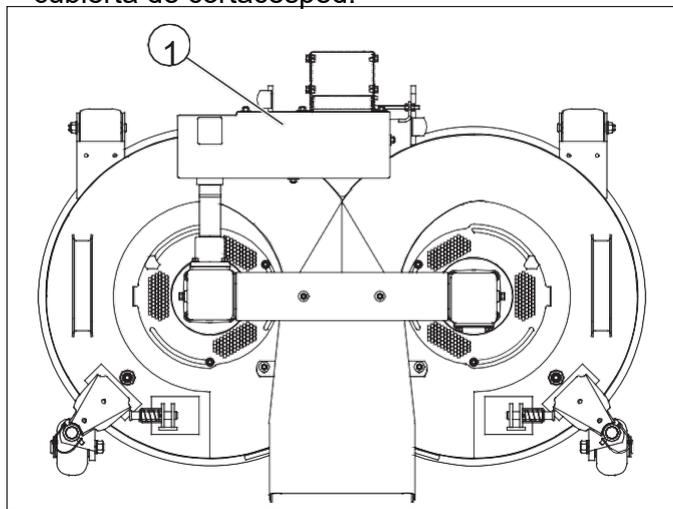
- d. Reinstale las cubiertas de correa.

IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES

2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE CORREA FRONTAL

• Inspección de la tensión de correa frontal

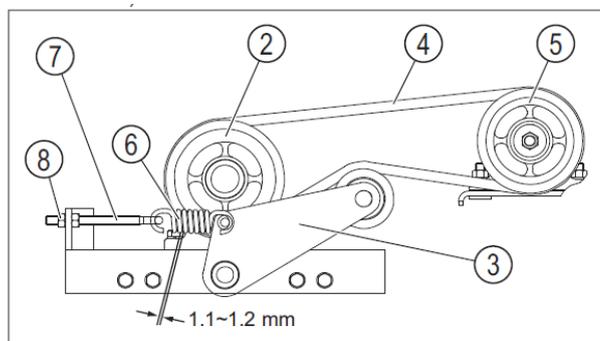
a. Quite la cubierta de polea (1) instalada en la cubierta de cortacésped.



(1) Cubierta de polea

b. Inspeccione la tensión de correa frontal.

Compruebe si la correa frontal (4) está bien tensionada. Si la tensión es correcta, los espacios libres entre las espirales del muelle de tensión (6) deben ser de 1,1 a 1,2 mm (0,04 ~0,05 pulg.)



(2) Polea de entrada (5) Polea de salida (8) Tuercas
(3) Brazo de tensión (6) Muelle de tensión
(4) Correa frontal (7) Vara de tensión

IMPORTANTE: Estire la correa frontal (4) un valor especificado con la vara de tensión (7) si la potencia de tensión de la correa frontal (4) es insuficiente por la bajada de rendimiento del cortacésped.

• Inspección de correa frontal

a. Quite la cubierta de polea (1) instalada en la cubierta de cortacésped.

b. Compruebe la correa, si hay daños o suciedad. Si está embadurnada con aceite o suciedad, o húmeda, límpiela con un paño seco. Si está dañada, instale una correa nueva.



PRECAUCIÓN: Nunca olvide recolocar todas las cubiertas quitadas.

• Sustitución de la correa frontal

a. Quite la cubierta de polea (1) instalada en la cubierta de cortacésped.

b. Suelte las tuercas (8) de la vara de tensión y suelte la misma (7).

c. Quite la correa frontal (4) e instale una nueva.

IMPORTANTE: • Asegúrese de instalar la correa como se muestra.

- Una correa mal instalada no funcionará como se espera y puede que se rompa.
- Asegúrese de usar las siguientes correas genuinas de ISEKI:

SCMA 54	CORREA 8665-201-052-10 / VB 038
SCMB 48	8674-203-200-00 CORREA / VC0GB 035 JUEGO

d. Asegúrese de que la correa asiente bien en la ranura de cada polea y aplique tensión aumentando la tensión, consulte el epígrafe "Inspección de tensión de correa".

e. Reinstale la cubierta de polea (1).

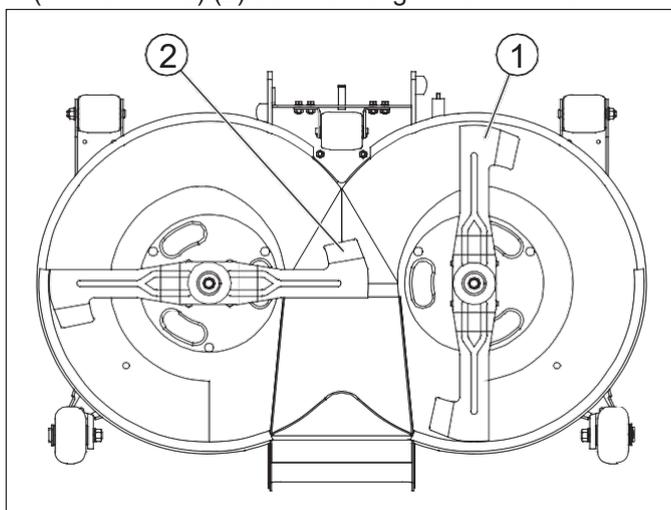


PRECAUCIÓN: Nunca olvide recolocar la cubierta de polea quitada.

3. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE HOJAS

• Inspección de hojas posición de fase (lado izquierdo) y (lado derecho)

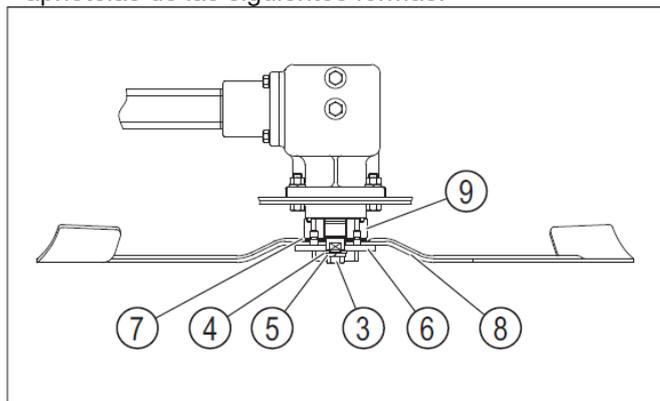
a. Asegúrese de que la hoja (lado izquierdo) (1) y hoja (lado derecho) (2) están en ángulo recto entre sí.



(1) Hoja (lado izquierdo) (2) Hoja (lado derecho)

SCMA54&SCMB48

- b. Si estas hojas no están en ángulos rectos entre sí, apriételas de las siguientes formas.



- (3) Perno (M12) (6) Placa (8) Hoja
 (4) Arandela de muelle (7) Separadores (1.2) (9) Collar (hoja)
 (5) Arandela (13X26X03)

1. Quite uno de los pernos (3) de la hoja (8).
2. Quite el conjunto de collar (9).
3. Instale el conjunto de collar (9) de forma que la hoja (lado izquierdo) (1) y hoja (lado derecho) (2) estén en ángulo recto entre sí.
4. Fije una madera entre la hoja y cubierta de cortacésped para apretar el perno (3)

Torque de apriete: 1000 kg•fcm (72pies.lb)

5. Tras instalar la hoja, compruebe que no haya problemas girando la hoja a mano.

PELIGRO: No toque la hoja. Antes de manipular la hoja, póngase unos guantes.

• Inspección de altura de hojas

1. Quite los pernos (3) de la hoja del lado izquierdo y hoja de lado derecho (8), luego quite la arandela (4) (5), placa (6), hoja (8) y separadores (7).
2. Cambie la posición de los separadores (7) para ajustar la altura de las hojas, poniendo separadores (7) encima o debajo de las hojas.
3. Asegúrese de que la altura de la parte superior de ambas hojas sea igual.

PRECAUCIÓN: Con cada hoja se facilitan 3 separadores. Asegúrese de que el número de separadores para cada hoja sea 3. Si no se suministran 3 separadores para cada hoja, podría romperse la hoja y caja de engranaje en bisel.

• Inspección de hojas

1. Ponga la cubierta de cortacésped boca abajo.

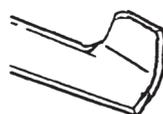


PRECAUCIÓN: Al poner la cubierta de cortacésped boca abajo, tenga cuidado de no dañarse los pies con la misma.

2. Compruebe las hojas del cortacésped, si hay deformaciones o daños.

IMPORTANTE: • Si los extremos de las hojas están redondos por el desgaste, el espacio libre aumentado entre las hojas dejará hierba sin cortar. La hoja debe comprobarse a tiempo y ser sustituida de inmediato si está desgastada.

• Una altura de corte baja, o la operación justo después de aplicar suelo, desgastará las hojas rápido. Las hojas deben comprobarse con mayor frecuencia.



a. Nueva hoja



b. Hoja con borde redondeado



c. Las hojas demasiado desgastadas son muy peligrosas. Por ello sustituya dichas hojas con otras nuevas sin dilación.

3. El perno de hoja debe apretarse al torque especificado con las hojas bloqueadas respectivamente.

Torque de apriete: 1000kg•cm (72 pies•lb)



PELIGRO: Asegúrese de usar pernos nuevos al sustituir la hoja con otra nueva.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las hojas no toquen en la cubierta de cortacésped, girándolas a mano.

4. Hay dos tipos de hojas para las respectivas cubiertas de cortacésped. Asegúrese de instalar las hojas en las posiciones adecuadas.

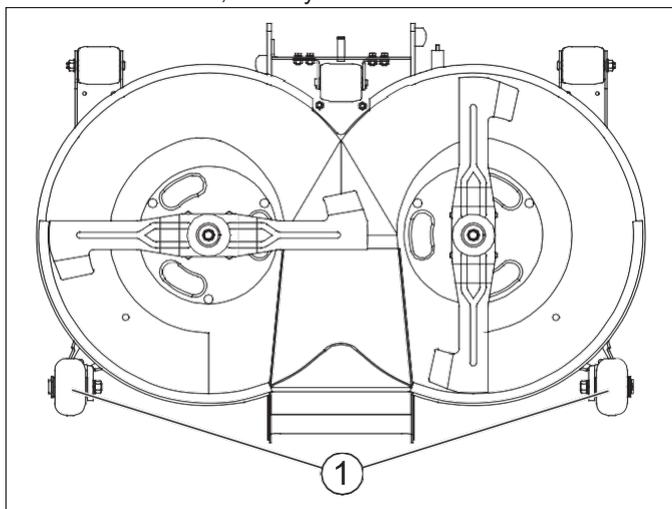
		Código de parte	ID estampada
SCMA 54	Izquierda	8665-306-071-00	Ⓜ 8665 E
	Derecha	8665-306-072-00	Ⓜ 8665 F
SCMB 48	Izquierda	8674-306-001-00	Ⓜ 8674 A
	Derecha	8674-306-002-00	Ⓜ 8674 B

5. Conecte la cubierta de cortacésped al cortacésped correctamente, consultando el epígrafe "añadir y quitar la cubierta de cortacésped" en las páginas 76 y 77.

IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES

4. INSPECCIÓN DE RUEDAS DE MEDIDOR

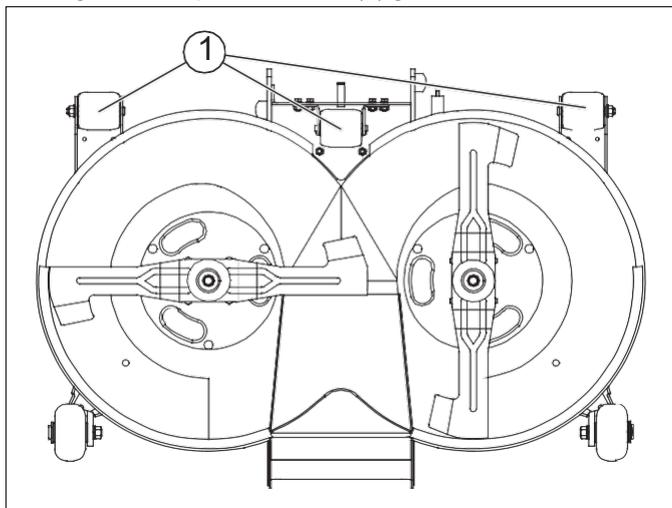
Ya que se instalan las ruedas de medidor en los extremos traseros de la cubierta de cortacésped, son más vulnerables a ser impactados y deformados por obstáculos que cualquier otra parte. Si una rueda de medidor (1) no gira con suavidad o está deformada, sustitúyala con una nueva de inmediato.



(1) Rueda de medidor

5. INSPECCIÓN DE RODILLOS

Asegúrese de que los rodillos (1) giren con suavidad.



(1) Rodillo

IMPORTANTE:

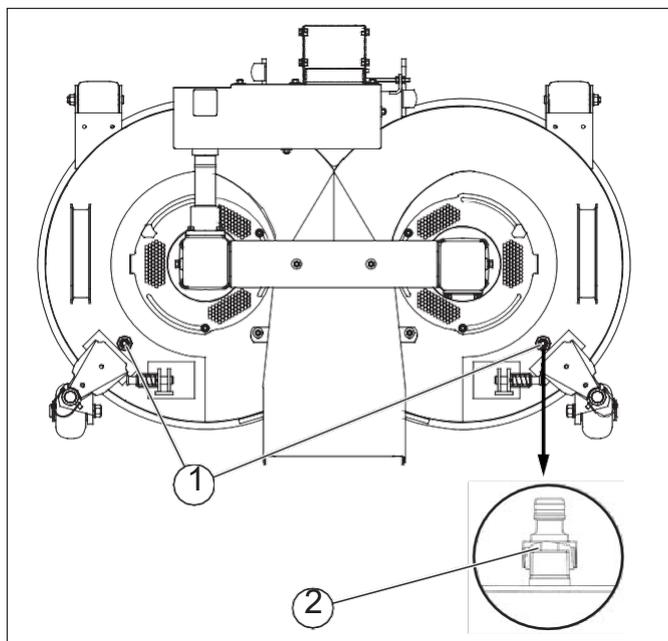
- Si las ruedas de medidor y rodillos son difíciles de girar, desmóntelos y límpielos.
- Tras el nuevo montaje, asegúrese de engrasarlos suficientemente:

6. LIMPIEZA DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED

a. Quite la cubierta de correa y retire la hierba y polvo acumulados bajo la cubierta antes de la operación, o se reducirá la vida útil de las correas y se dañarán los soportes y sellos de aceite.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de sustituir la cubierta quitada tras la limpieza.



(1) Toma de tubo flexible de agua (2) Placa

b. Antes de usar tomas de tubo flexible de agua (1), quite las placas (2) de dichas tomas. Vierta agua en la cubierta de cortacésped desde las tomas de tubo flexible de agua y gire la hoja.

c. Tras segar, limpie la hierba y suciedad acumulada en la parte inferior de la cubierta de cortacésped y de las hojas. Especialmente tras la operación en hierba húmeda, límpielas sin falta, o la hierba húmeda y suciedad acumulada bajarán el rendimiento.

IMPORTANTE: Tras usar las tomas de tubo flexible de agua (1), vuelva a poner las placas (2) en dichas tomas.

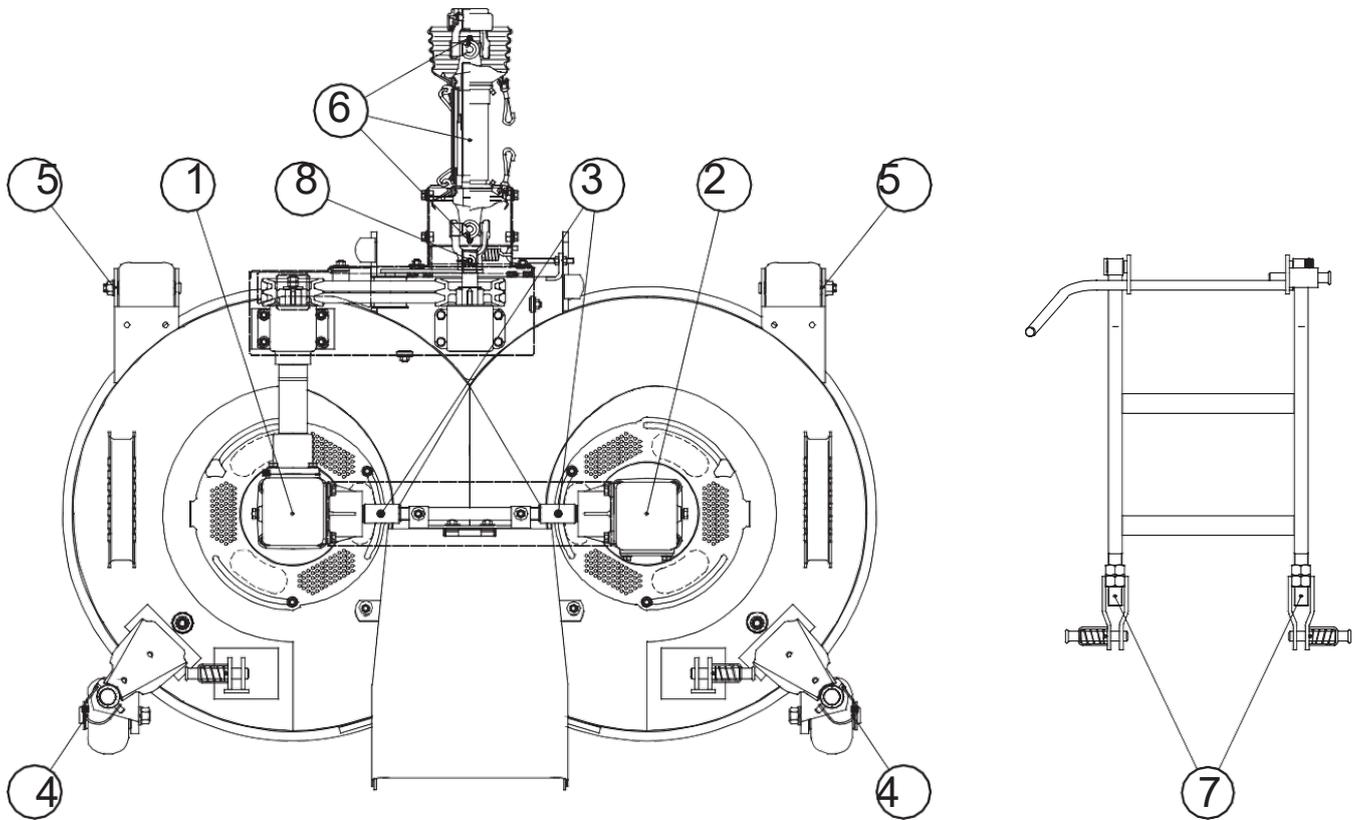


PRECAUCIÓN: Al verter agua en la cubierta de cortacésped para limpiar, asegúrese de bajar la velocidad de motor.

SCMA54&SCMB48

7. DIAGRAMA DE LLENADO

Todos los ejes mencionados abajo tienen un aplicador de grasa en su extremo. Engráselos periódicamente. La caja de engranaje debe también someterse a servicio periódicamente, para llenado y sustitución de aceite.



Ref. n.º	Puntos de llenado		Lubricantes	Cantidad
1	Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo)	(CONJUNTO)	Aceite de engranaje SAE 80	300 cc (0,07 gal. imp.)
2	Caja de engranaje en bisel (lado derecho)	(CONJUNTO)	Aceite de engranaje SAE 80	300 cc (0,07 gal. imp.)
3	Acoplamiento	(CONJUNTO)	Grasa	Según sea preciso,
4	Rueda de medidor	(CONJUNTO)		
5	Horquilla de rueda	(CONJUNTO)		inyecte grasa hasta que rebose
6	Junta universal	(CONJUNTO)		Según sea preciso,
7	Brazo frontal	JUEGO		inyecte grasa hasta que rebose
8	Brazo de tensión	(CONJUNTO)		

IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES

8. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspección, relleno y ajuste

△: Limpieza y lavado

●: Sustitución

Puntos de comprobación	Preoperación	Intervalos de inspección y servicio (horas de operación)						Intervalos posteriores	Criterios de evaluación	Ref. página
		50	100	150	200	250	300			
Hoja	○								Las que estén deformadas, rotas, desgastadas o agrietadas deben cambiarse.	85 86
Caja de engranaje en bisel (lado izquierdo) y (lado derecho)		●	○	○	○	○	●	Sustituir tras 50 h iniciales y luego cada 300 horas.	Mantener el nivel especificado.	84
Tensión de correa	○								Espacio libre de espiral de muelle	85
Rodillo y ruedas de medidor	○								Deben girar con suavidad.	87
Cubierta de polea por dentro		△	△	△	△	△	△	Limpiar cada 50 horas.	No debería haber hierba o polvo acumulados.	85
Correa		△	△	△	△	△	△	Limpiar cada 50 horas.	Criterios de sustitución: • Grieta profunda en más de la mitad del grosor de la correa. • Lienzo de pared lateral desgastado	85
Puntos de lubricación		○	○	○	○	○	○	Lubricar cada 50 horas		88
Pernos y tuercas	○								No debería haber ninguno suelto.	-
Clavijas y pinzas	○								No debería haber ninguna perdida o deformada.	-

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados antes deben usarse como criterio de referencia. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda un servicio antes.

- Si se precisa una habilidad o herramienta especial o tiene dificultades con el mantenimiento, consulte con su distribuidor.

V. ALMACENAMIENTO DE CUBIERTA DE CORTACÉSPED

Si la cubierta de cortacésped debe guardarse mucho tiempo, haga antes un servicio de la misma como se indica abajo.

- a. Limpie la cubierta de cortacésped. Poner un especial cuidado al quitar hierba y suciedad de las hojas y parte inferior de la cubierta de cortacésped.
- b. Quite la hierba y otros objetos enredados en los rodillos y ejes.
- c. Quite las cubiertas de correa y limpie la parte superior de la cubierta de cortacésped. Asegúrese de quitar la hierba y otros objetos enredados en las poleas y eje.
- d. Compruebe la correa. Si la correa está normal, suelte la polea de tensión.
- e. Quite todo el óxido y retoque los lugares donde la pintura saltó, con pintura para retoques suministrada por ISEKI.
- f. Asegúrese de reponer las partes quitadas.
- g. Las clavijas y pinzas perdidas deben sustituirse con otras nuevas.
- h. Compruebe daños en cada parte y repare o sustituya las partes dañadas para la siguiente operación.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las partes que sustituya sean auténticas de ISEKI.

- i. Lubrique todos los puntos de engrase.
- j. Todos los pernos y tuercas sueltos deben apretarse adecuadamente y si se pierden sustituirse con nuevos.
- k. Guarde la cubierta de cortacésped en un lugar seco con bloques de madera debajo y cubra con una lona o similar.



PRECAUCIÓN: Al guardar la cubierta de cortacésped instalada en el cortacésped, asegúrese de bajarla al terreno para evitar accidentes inesperados, por la manipulación de la palanca de elevación por niños u otras personas no autorizadas.

VI. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

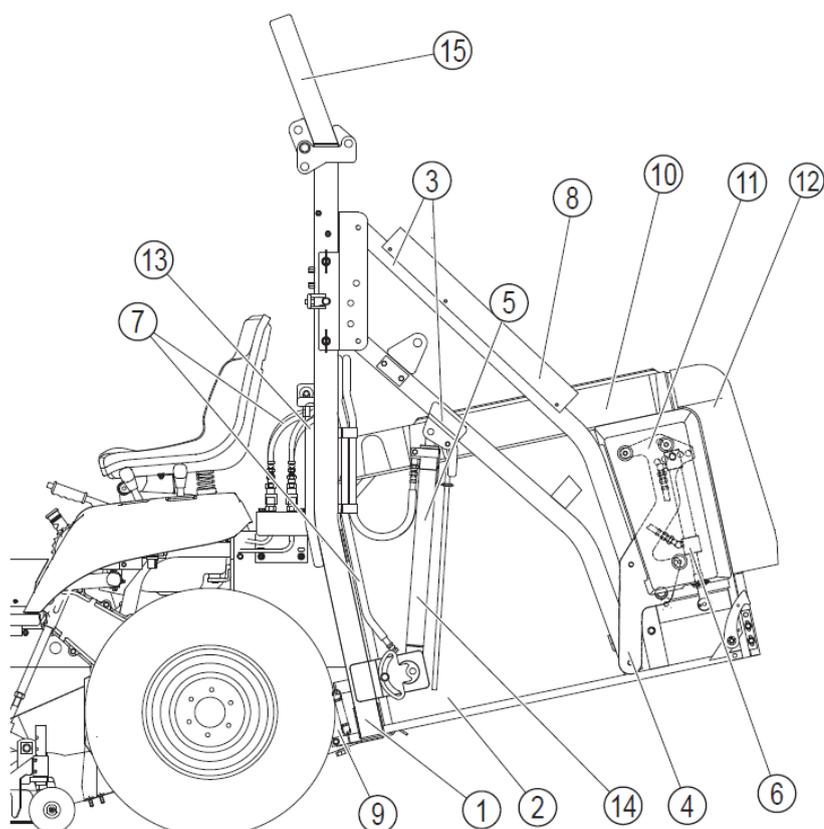
Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> • Descarga inadecuada 	<ul style="list-style-type: none"> • Correas TDF (toma de fuerza) frontales y accionamiento • Las hojas están instaladas boca abajo. • Hierba demasiado húmeda. • Hierba demasiado alta • Velocidad de desplazamiento demasiado alta • Velocidad de motor demasiado baja • Descarga o cubierta de cortacésped atascada dentro • Hierba demasiado densa • Hojas mal instaladas 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la correa y corregir. • Reinstalar correctamente. • Esperar a que se seque la hierba. • Segar en dos pases. • Frenar suficientemente. • Poner en marcha el motor con estrangulación total (🔒). • Limpiar. • Segar en dos pases o estrechar la anchura de corte. • Frenar suficientemente. • Instalar las hojas adecuadamente.
<ul style="list-style-type: none"> • Hierba no segada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Correas TDF (toma de fuerza) frontales y accionamiento • Velocidad de desplazamiento demasiado alta • Velocidad de motor demasiado baja • Hojas desgastadas o rotas • Las hojas están instaladas boca abajo. • Hojas mal instaladas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el muelle de tensión de correa, o sustituir la correa con otra nueva. • Reducir la velocidad. • Poner en marcha el motor con estrangulación total (🔒). • Sustituir con nuevos. • Reinstalar correctamente. • Instalar las hojas adecuadamente.
<ul style="list-style-type: none"> • Alturas de corte no homogéneas 	<ul style="list-style-type: none"> • El cortacésped no está paralelo al suelo. • Velocidad de desplazamiento demasiado alta • Hojas desgastadas • Hierba atascada dentro de cubierta de cortacésped • Ruedas de medidor mal ajustadas • Hierba demasiado alta • Dos hojas no están instaladas al mismo nivel y con ángulo correcto. • Hojas deformadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el montaje de cortacésped. • Reducir la velocidad. • Sustituir con nuevos. • Limpiar. • Ajustar adecuadamente. • Segar en dos pases. • Corregir con separadores y ajustar bien las hojas. • Sustituir con nuevos.
<ul style="list-style-type: none"> • Se pela el tepe 	<ul style="list-style-type: none"> • Altura de corte demasiado baja. • El cortacésped no está paralelo al suelo. • Velocidad de giro demasiado rápida • Terreno con demasiados baches 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir con ruedas de medidor. • Ajustar el montaje de cortacésped. • Girar lentamente. • Cambiar la dirección de segado.
<ul style="list-style-type: none"> • Excesivo ruido y vibración 	<ul style="list-style-type: none"> • Hojas rotas o desequilibradas • Pernos de apriete de hojas sueltos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituir con nuevos. • Reapretar a 1000 kgf·cm.
<ul style="list-style-type: none"> • Excesivo ruido y vibración 	<ul style="list-style-type: none"> • Hierba atascada dentro de cortacésped, o materiales extraños atrapados en una polea • Correa rota • Tensión de correa deficiente. • Cubierta de correa deformada o interfiriendo • Engranajes dañados 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar. • Sustituir con nuevo. • Ajustar bien la tensión de correa. • Reparar. • Consultar a su distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Salida de motor demasiado baja 	<ul style="list-style-type: none"> • Velocidad de motor demasiado baja • Velocidad de desplazamiento demasiado alta • Material extraño atrapado entre la hoja y el soporte de hoja • Material extraño atrapado en una polea • Motor defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Segar con estrangulación total (🔒). • Reducir la velocidad. • Limpiar. • Limpiar. • Consultar a su distribuidor.

SCMA54&SCMB48

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none">• Las ruedas de medidor no giran.	<ul style="list-style-type: none">• Material extraño atrapado en eje• Rueda rota• Poca grasa	<ul style="list-style-type: none">• Limpiar.• Sustituir con nuevo.• Inyectar grasa.
<ul style="list-style-type: none">• Las hojas no giran.	<ul style="list-style-type: none">• Pernos de apriete de hojas sueltos.• Material extraño atrapado en hojas o soportes de hoja• Polea rota• Correa rota• Engranajes rotos• Correa TDF frontal resbala o está rota.	<ul style="list-style-type: none">• Reapretar a 1000 kgf•cm.• Limpiar.• Sustituir con nuevo.• Sustituir con nuevo.• Consultar a su distribuidor.• Ajustar el cable TDF o sustituir la correa con otra nueva.
<ul style="list-style-type: none">• El cortacésped no se levanta.	<ul style="list-style-type: none">• Dentro de la cubierta de cortacésped hay demasiada hierba o barro atascado• Sistema hidráulico defectuoso	<ul style="list-style-type: none">• Limpiar.• Consultar a su distribuidor.

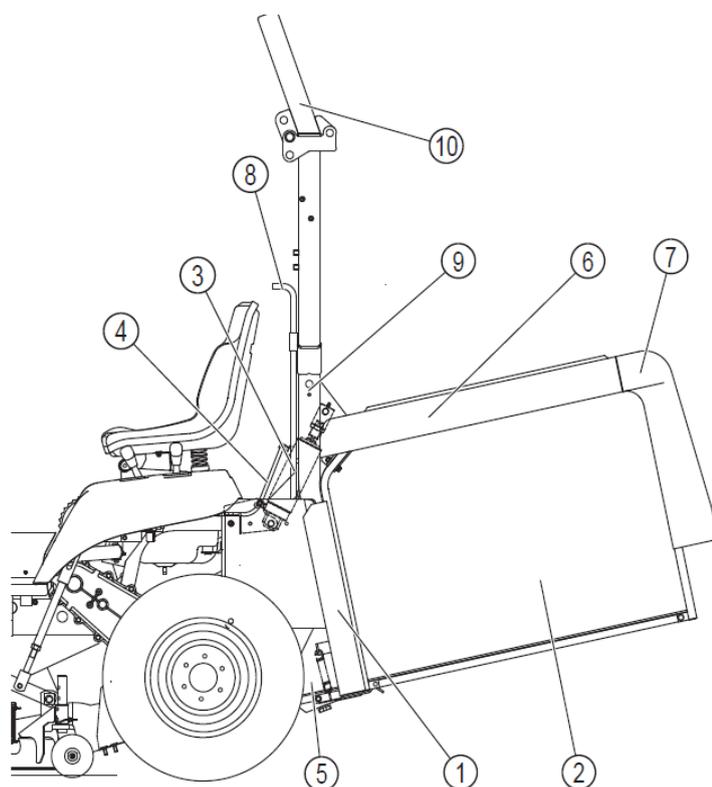
I. NOMBRES DE COMPONENTES PRINCIPALES

1. SBC600X-3H (colector de vertido alto)



- (1) Bastidor de colector
- (2) Contenedor
- (3) Enlace de elevación
- (4) Enlace de vertido
- (5) Cilindro de elevación
- (6) Cilindro de vertido
- (7) Tubo flexible de elevación
- (8) Tubo flexible de vertido
- (9) Sensor límite de contenedor
- (10) Cubierta de contenedor
- (11) Cubierta lateral
- (12) Cubierta trasera
- (13) Palo de limpieza
- (14) Guarda de cilindro
- (15) ROPS
(SBC600X-3HQRE4 solo)

2. SBC550X-3L (colector de vertido bajo)



- (1) Bastidor de colector
- (2) Contenedor
- (3) Cilindro de vertido
- (4) Tubo flexible de vertido
- (5) Sensor límite de contenedor
- (6) Cubierta de contenedor
- (7) Cubierta trasera
- (8) Palo de limpieza
- (9) Gancho de cilindro
- (10) ROPS

II. AÑADIR Y QUITAR EL COLECTOR

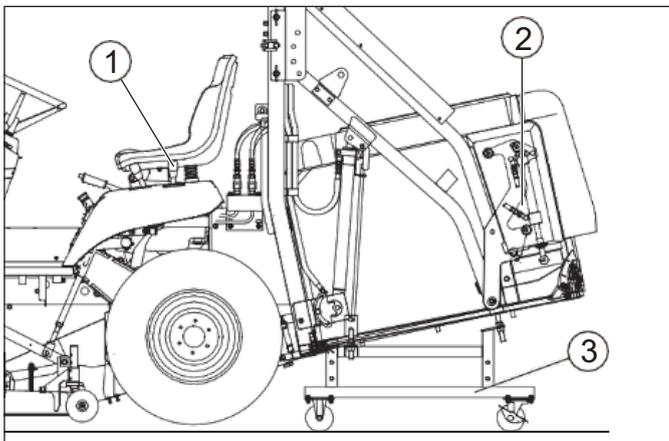


ADVERTENCIA: Al quitar o poner el colector en el cortacésped:

- Ponga el cortacésped frontal en un terreno nivelado y duro.
- Aplique el freno de estacionamiento de forma segura. (TIPO GE)
- Aplique el bloqueo de estacionamiento de forma segura. (TIPO E)
- Mueva la palanca TDF a la posición STOP (☐).
- No arranque el motor excepto para operar la elevación.

1. QUITAR EL COLECTOR DE VERTIDO ALTO (SBC600X-3H)

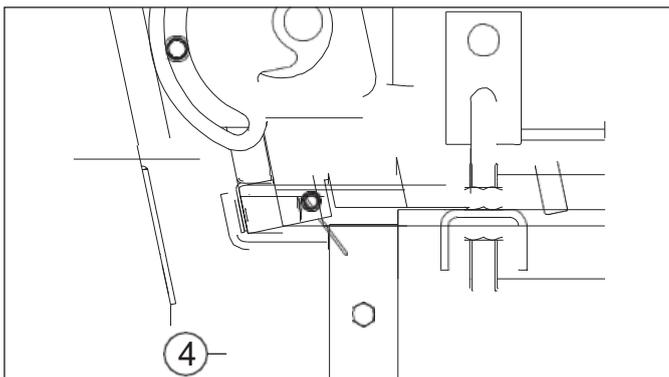
- Aparque el cortacésped en un terreno nivelado y duro, aplique el freno de estacionamiento (TIPO GE) o bloqueo de estacionamiento (TIPO E).
- Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación de colector (1) atrás, y eleve el contenedor (CONJUNTO) (2) 20 cm de su posición más baja.
- Ponga la base de colector (CONJUNTO) (3) bajo el contenedor (CONJUNTO) (2). Mueva la palanca de elevación de colector (1) adelante, para poner el contenedor (CONJUNTO) (2) en la base de colector (CONJUNTO) (3).



(1) Palanca de elevación de colector (3) Base de colector (CONJUNTO)

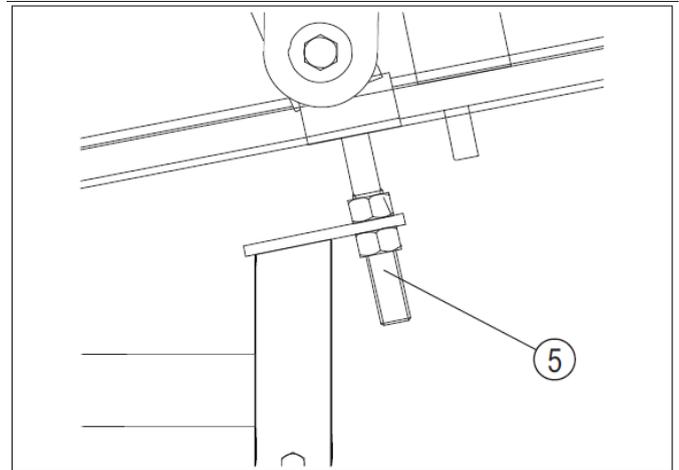
(2) Contenedor (CONJUNTO) (OPCIONAL)

- Asegúrese de poner el fondo frontal del contenedor (CONJUNTO) (2) en la guía (4) de la base de colector (CONJUNTO) (3).



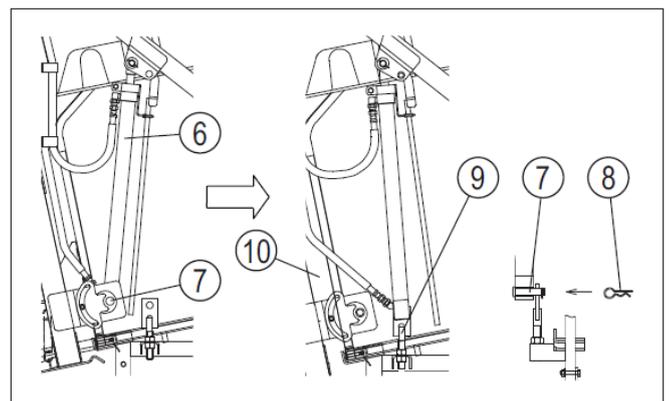
(4) Guía

- Ajuste la altura de posición trasera de contenedor (CONJUNTO) (2) con el ajustador de montante trasero (5), y luego bloquee el mismo (5) apretando la tuerca de bloqueo.



(5) Ajustador de montante trasero

- Detenga el motor. Mueva la palanca de elevación de contenedor (1) adelante y atrás 2 o 3 veces, para reducir la presión residual de aceite en el cilindro de elevación (CONJUNTO) (6).
- Quite el pasador (8) del fondo del cilindro de elevación (CONJUNTO) (6) y luego quite la clavija (16x61) (7).
- Mueva el fondo del cilindro de elevación (CONJUNTO) (6) del bastidor de colector (10) a la base de colector (CONJUNTO) (3). Poner en base de colector (CONJUNTO) (3) ajustando el perno de ajustador frontal (9), y luego bloquear la base de colector (CONJUNTO) (3) apretando la tuerca del perno de ajustador frontal (9).



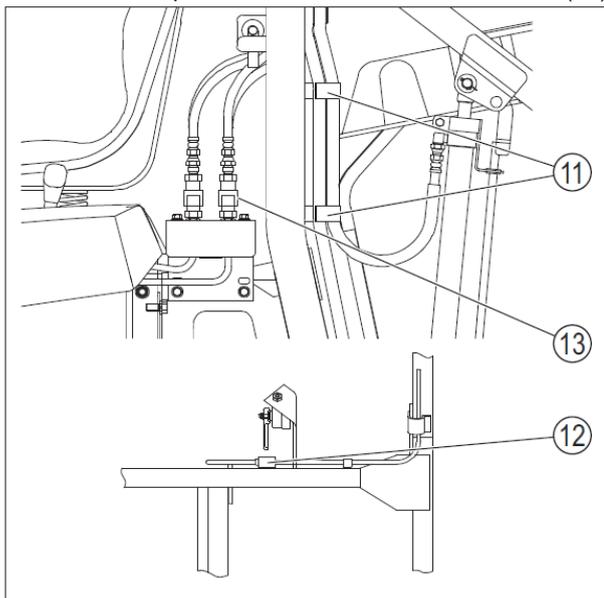
(6) Cilindro de elevación (CONJUNTO) (9) Perno de ajustador frontal
(7) Clavija (16x61) (10) Bastidor de colector
(8) Pasador

- Suelte cuatro tubos flexibles de presión hidráulica de la guía de tubos flexibles (11).

II. AÑADIR Y QUITAR EL COLECTOR

j. Quite los cuatro acopladores rápidos (13).

k. Retire el acoplador de sensor de límite de hierba (12).



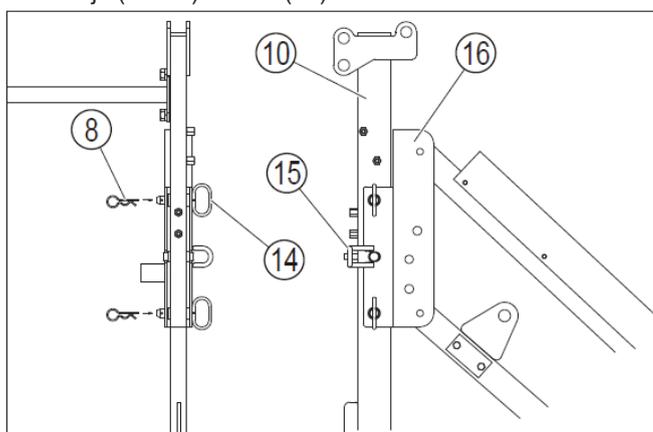
(11) Guía de tubo flexible (13) Acoplador rápido
(12) Acoplador de sensor de límite de hierba

l. Quite cuatro pasadores (8) y cuatro clavijas (16x65) COMP (14).

NOTA: Si es difícil quitar la clavija (16x65) COMP (14), inserte el palo o destornillador en la barra de guía (15) del bastidor de colector (10), e intente quitar la clavija (16x65) COMP (14) mientras agita el palo o destornillador.

m. Mueva el contenedor (CONJUNTO) (2) que está puesto en la base de colector (CONJUNTO) (3) atrás lentamente, para retirar del cortacésped.

n. Inserte la clavija (16x65) COMP (14) en los orificios del bastidor superior COMP (16), y ponga el pasador (8) en la clavija (16x65) COMP (14).



(8) Pasador (15) Barra de guía
(10) Bastidor de colector (16) Bastidor superior COMP
(14) Clavija (16x65) COMP

2. AÑADIR EL COLECTOR DE VERTIDO ALTO (SBC600X-3H)

Añada el colector en orden inverso al de retirada.

NOTA: Al conectar los acopladores rápidos a los puertos de vertido y elevación de la válvula (CONJUNTO), asegúrese de que coincidan los colores de las tapas para acopladores rápidos y colores de puertos.

IMPORTANTE: Asegúrese de conservar las partes quitadas.



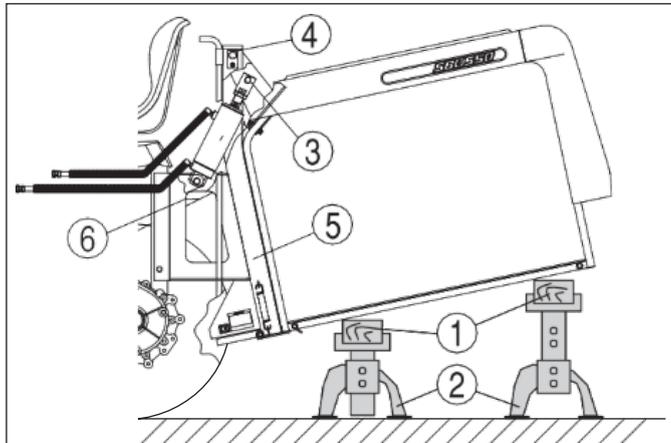
PELIGRO: Use un soporte robusto y estable.

SBC600X-3H y SBC550X-3L

3. QUITAR EL COLECTOR DE VERTIDO BAJO (SBC550X-3L)

1) En caso de retirar el colector (CONJUNTO)

a. Apoye el contenedor con madera (1) y soporte (2).



- (1) Madera
- (2) Soporte
- (3) Clavija superior de cilindro
- (4) Clavija de punto de apoyo de vertido
- (5) Bastidor de colector
- (6) Montante de cilindro

b. Quite los tubos flexibles de los puertos de vertido (7) de la válvula (CONJUNTO).

c. Quite el acoplador de sensor de límite de hierba del cableado del interruptor de seguridad, donde se ubica en el lado derecho del cortacésped.

d. Quite las clavijas superiores de cilindro (3).

e. Quite la clavija de punto de apoyo de vertido (4).

f. Quite el bastidor de colector (5) del cortacésped.

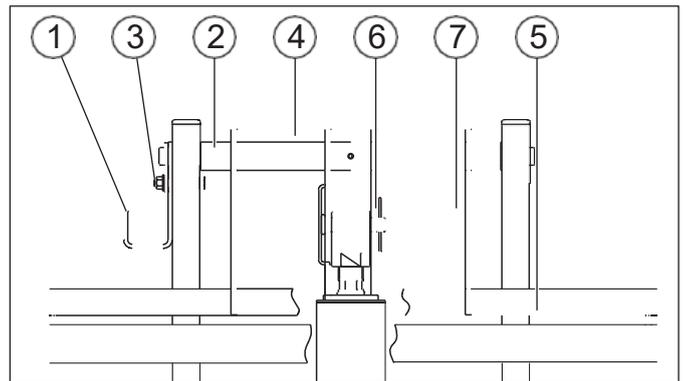
g. Quite el montante de cilindro (6) del cortacésped.

2) En caso de retirar el contenedor

a. Afiance el contenedor con madera y soporte.

b. Quite la clavija (16x65) COMP (6) y clavija hendida (7) del cilindro (CONJUNTO) (5) y luego quite el cilindro (CONJUNTO) (5) del colector de bastidor (4).

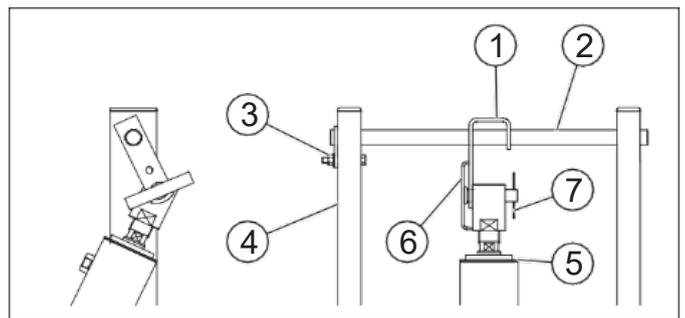
c. Quite la tuerca (M8) (3) y clavija (20x410) COMP (2) y placa de gancho (1) del bastidor de colector (4).



- (1) Placa de gancho
- (2) Clavija (20x410) COMP
- (3) Tuerca (M8)
- (4) Bastidor de colector
- (5) Cilindro (CONJUNTO)
- (6) Clavija (16x55) COMP
- (7) Clavija hendida

d. Tras retirar el colector (CONJUNTO) (4), inserte la clavija (2) y clavija COMP (6) de cilindro (CONJUNTO) (5) usando la placa (1).

e. Ponga la clavija hendida (7) y tuerca (3).



NOTA: Al añadir el colector (CONJUNTO), la placa de gancho (1) se monta con la clavija (20x410) COMP (2). Al quitar el colector (CONJUNTO), cuelgue el cilindro (CONJUNTO) (5) en la placa de gancho (1).

4. AÑADIR EL COLECTOR DE VERTIDO BAJO (SBC550X-3L)

Añada el colector en orden inverso al de retirada.

IMPORTANTE: Asegúrese de conservar las partes quitadas.



PELIGRO: Use un soporte robusto y estable.

III. OPERACIÓN DEL COLECTOR

1. ANTES DE LA OPERACIÓN

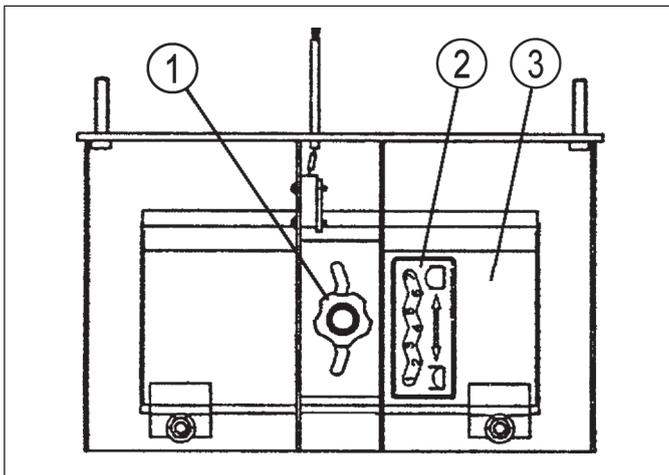


PRECAUCIÓN:

- Familiarícese con la operación del cortacésped y comprenda las instrucciones de seguridad leyendo con atención este manual.
- Asegúrese de que todas las cubiertas de seguridad y guardas estén bien instaladas en su sitio.
- Antes de operar con el colector, asegúrese de que el mismo abra y cierre suavemente.
- Al operar el colector, asegúrese de que los tubos flexibles hidráulicos no estén sacados y con interferencias.

2. AJUSTE DE SENSOR DE LÍMITE DE HIERBA

- a. El nivel de embudo del contenedor depende del ajuste del perno de ajustador (1).
- b. Compruebe el zumbador del sensor de límite de hierba. Gire el interruptor del motor de arranque a la posición ON (no arranque el motor), y luego la palanca TDF (toma de fuerza) a la posición ON (☑). Asegúrese de que el zumbador suene al presionar la placa de sensor (3).



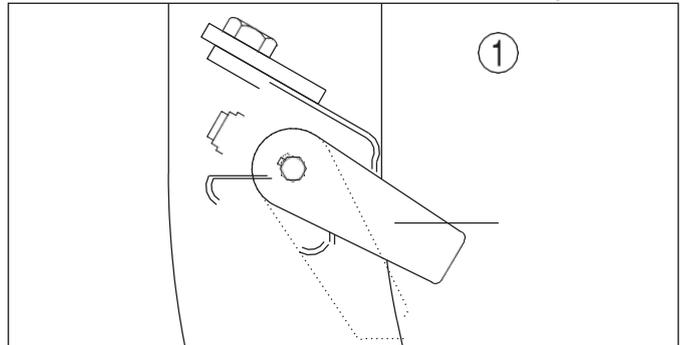
(1) Perno de ajustador (3) Placa de sensor
(2) Etiqueta de posición de ajuste



PRECAUCIÓN: Tras comprobar el zumbador, asegúrese de poner el interruptor de motor de arranque y palanca TDF en posición OFF.

3. INSPECCIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN

- Antes de operar, inspeccione todos los puntos siguientes.



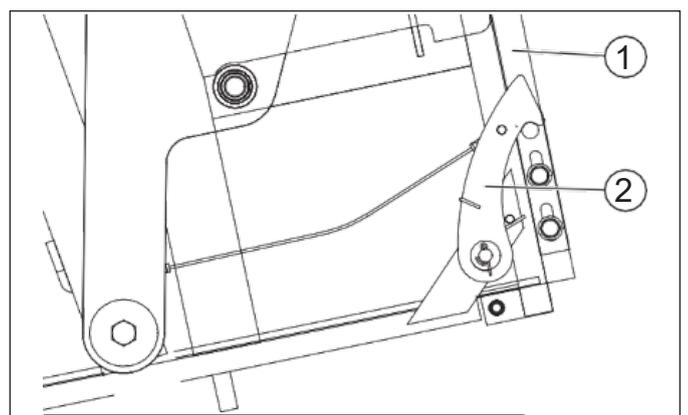
(1) Interruptor de seguridad

- a. Asegúrese de que el motor se para en cuanto el operador empieza a levantar el contenedor (SBC600X-3H) o verter el contenedor (SBC550X-3L) cuando la cubierta de cortacésped está operando.



PELIGRO: El interruptor de seguridad evita que las hojas arranquen durante la elevación del contenedor (SBC600X-3H) o vertido del mismo (SBC550X-3L), por seguridad del operador. Asegúrese de que el sistema de seguridad funciona bien.

- b. El contenedor (SBC600X-3H) no vierte hasta que se eleve a la posición media. Asegúrese de que la puerta (1) del contenedor (SBC600X-3H) está bloqueada por la placa de bloqueo (2) hasta que el contenedor esté elevado en la posición media, al mover la palanca de vertido de contenedor atrás.



(1) Puerta (2) Placa de bloqueo

IMPORTANTE: (SBC600X-3H)

Al bajar el contenedor tras el vertido de hierba, mueva la palanca de vertido adelante para que el contenedor vuelva de la posición de vertido lo primero.

Si el operador mueve la palanca de elevación adelante para bajar el contenedor lo primero, el contenedor podría chocar con la barra de la conexión de colector mientras el contenedor vuelve de la posición de vertido.

SBC600X-3H y SBC550X-3L

4. LIMPIEZA DE COLECTOR

Si la red del contenedor está atascada con hierba, la potencia de recolección podría bajar. Limpie con frecuencia la red del contenedor.



PELIGRO: Es peligroso operar el cortacésped con la red trasera dañada. Reparar o sustituir con otra nueva.

5. RECOLECCIÓN EFICAZ

IMPORTANTE: • Mantenga siempre limpia la red trasera de contenedor.

- Al segar hierba húmeda o larga, el ritmo de llenado del contenedor bajará. Reduzca la velocidad del cortacésped.
- Ajuste el sensor de límite de hierba según sea preciso (consultar pág. 97).
- Deje de operar el cortacésped en cuanto suene el zumbador y vierta la hierba del contenedor.



PELIGRO: Vierta la hierba del contenedor en un terreno duro y nivelado.

6. SISTEMA DE PROTECCIÓN ANTIVUELCO

SBC600X-3HQRE4 y SBC550X-3LRE4 están equipados con una estructura de protección antivuelco (ROPS). Hay que llevar el cinturón de seguridad cuando el ROPS está levantado.

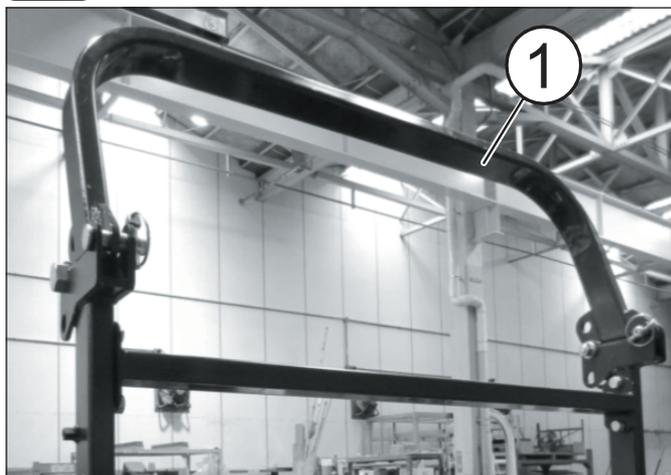
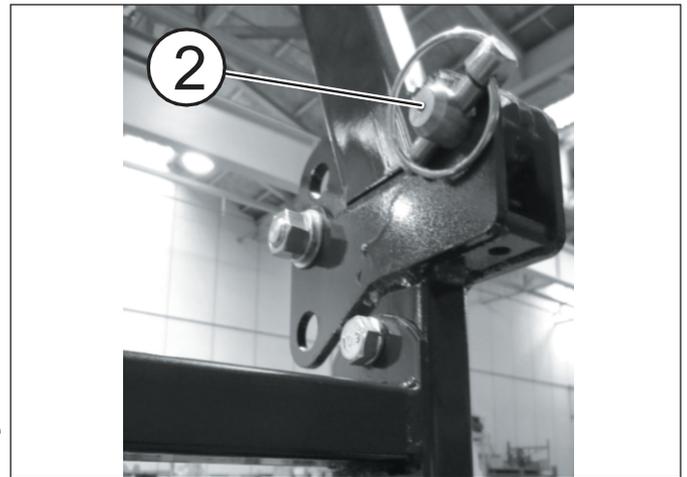
Baje el ROPS solo si es imprescindible, por ejemplo si choca con el techo del garaje al aparcar. La parte superior (1) del ROPS se puede plegar quitando la clavija de bloqueo (2).



PELIGRO: No opere el cortacésped con el ROPS plegado. Podría sufrir graves lesiones si el cortacésped vuelca.



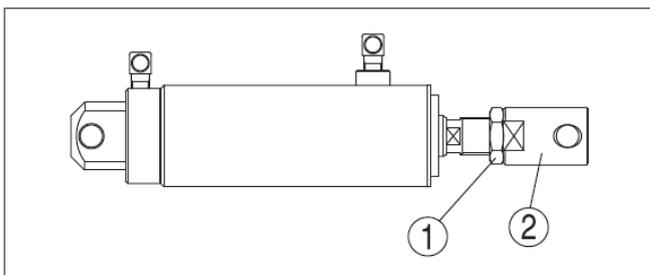
PELIGRO: No use el cinturón de seguridad con el ROPS plegado.



IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES

1. INSPECCIÓN DE CILINDRO (SBC550X-3L)

- a. Se puede ajustar la longitud del cilindro.
- b. Ajuste la longitud del cilindro de forma que sea mínima cuando el colector está en su posición más baja.



(1) Tuerca de bloqueo (2) Adaptador de ajuste



PRECAUCIÓN: El contenedor se dañará si la longitud del cilindro es excesiva. Ajuste con cuidado su longitud.

2. INSPECCIÓN DE TUBOS FLEXIBLES HIDRÁULICOS

- a. Al operar el colector, asegúrese de que el tubo flexible hidráulico no esté sacado y con interferencias.
- b. Si el tubo flexible hidráulico está dañado, sustituir lo antes posible.



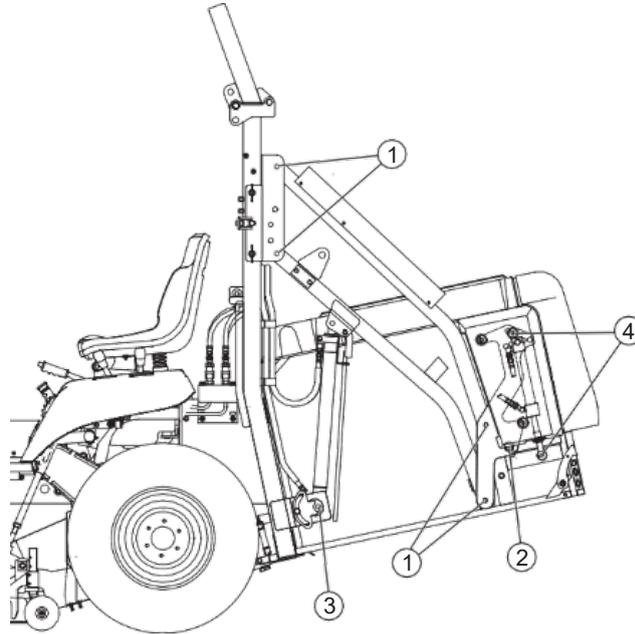
PELIGRO: Es peligroso operar el cortacésped con el tubo flexible hidráulico dañado. Puede hacer que el colector caiga o el tubo flexible hidráulico estalle de repente.

SBC600X-3H y SBC550X-3L

3. DIAGRAMA DE LLENADO

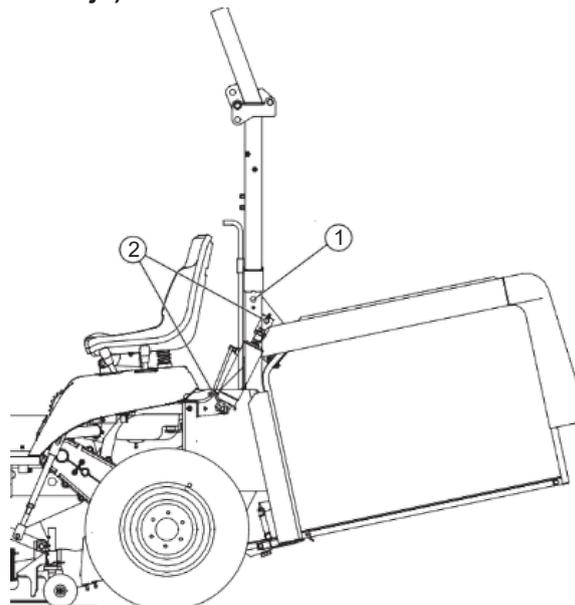
Lubrique los puntos mencionados abajo de forma periódica.

SBC600X-3H (colector de vertido alto)



Ref. n.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad
1	Enlace de elevación	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
2	Enlace de vertido		
3	Cilindro de elevación		Según sea preciso
4	Cilindro de vertido		

SBC550X-3L (colector de vertido bajo)



Ref. n.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad
1	Enlace de vertido	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
2	Cilindro de vertido		

IV. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PARTES PRINCIPALES

4. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspección, relleno y ajuste

△: Limpieza y lavado

●: Sustitución

Puntos de comprobación	Preoperación	Intervalos de inspección y servicio (horas de operación)					Intervalos posteriores	Criterios de evaluación	Ref. página
		50	100	150	200	250			
Puntos de lubricación		○	○	○	○	○	Lubricar cada 50 horas		100
Pernos y tuercas	○								-
Clavijas y pinzas	○								-
Red trasera	○								-
Tubo flexible de goma			○		○		Inspección cada 100 horas.		

IMPORTANTE:

- Los intervalos de servicio mencionados antes deben usarse como criterio de referencia. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda un servicio antes.
- Si se precisa una habilidad o herramienta especial o tiene dificultades con el mantenimiento, consulte con su distribuidor.

V. ALMACENAMIENTO DE COLECTOR

Si el colector debe guardarse durante mucho tiempo, haga antes un servicio del mismo como se indica abajo.

- a. Limpie el colector. Retire con especial cuidado la hierba y suciedad de la red de contenedor.
- b. Quite la hierba y otros objetos enredados en la conexión y tubo flexible hidráulico.
- c. Quite todo el óxido y retoque los lugares donde la pintura saltó, con pintura para retoques suministrada por ISEKI.
- d. Asegúrese de reponer las partes quitadas.
- e. Las clavijas y pinzas perdidas deben sustituirse con otras nuevas.
- f. Compruebe daños en cada parte y repare o sustituya las partes dañadas para la siguiente operación.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las partes que sustituya sean auténticas de ISEKI.

- g. Lubrique todos los puntos de engrase.
- h. Todos los pernos y tuercas sueltos deben apretarse adecuadamente y si se pierden sustituirse con nuevos.
- i. Guarde el colector en un lugar seco con bloques de madera debajo y cúbralo con una lona o similar.



PRECAUCIÓN: Al guardar con el colector instalado en el cortacésped, asegúrese de bajarlo al terreno para evitar accidentes inesperados, por la manipulación de la palanca de vertido por niños u otras personas no autorizadas.

VI. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Remedios
<ul style="list-style-type: none"> El ritmo de llenado del contenedor es bajo 	<ul style="list-style-type: none"> Las correas TDF frontales están desgastadas Tensión de correa deficiente Red de contenedor atascada El disparador está atascado con hierba La cubierta de cortacésped está atascada con hierba La ubicación de la placa de limpieza es deficiente Velocidad de motor demasiado baja La potencia del motor es baja Hierba demasiado húmeda Hierba demasiado alta Velocidad de desplazamiento demasiado alta Hierba demasiado densa Ajuste de sensor de límite de hierba incorrecto 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituir correas con nuevas Comprobar la correa y corregir Limpiar Quitar la hierba atascada Quitar la hierba atascada Ajustar la placa de limpieza bien Segar con estrangulación total (🔧) Comprobar el aceite de motor, limpiador de aire, refrigerante y limpiador red de radiador, red de entrada Esperar a que se seque la hierba Intente segar en dos pases Frenar suficientemente Intente segar en dos pases Ajustar adecuadamente
<ul style="list-style-type: none"> Excesivo ruido y vibración 	<ul style="list-style-type: none"> Pernos y tuercas sueltas El punto de apoyo del enlace de colector es deficiente La abrazadera del tubo flexible hidráulico está suelta Poca grasa en enlace de colector 	<ul style="list-style-type: none"> Reapretar adecuadamente Comprobar y consultar a su distribuidor si es preciso Fijar adecuadamente Inyectar grasa en enlace de colector
<ul style="list-style-type: none"> El colector no se mueve. 	<ul style="list-style-type: none"> Poca grasa en enlace de colector Instalación de tubo flexible hidráulico por error Velocidad de motor demasiado baja Sistema hidráulico defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> Inyectar grasa en enlace de colector Comprobar y corregir Aumentar velocidad de motor Consultar a su distribuidor

RUIDO Y VIBRACIÓN

RUIDO:

		SXG326+SCMA54 +SBC600X-3H	SXG326+SCMA54 +SBC550X-3L	SXG326+SCMB48 +SBC600X-3H	SXG326+SCMB48 +SBC550X-3L	SXG323+SCMB48 +SBC600X-3H	SXG323+SCMB48 +SBC550X-3L
Nivel de potencia sonora dB(A)		105	105	105	105	105	105
Velocidad de rotación	Motor min-1(rpm)	2865	2865	2865	2865	2865	2865
	Hoja min-1(rpm)	1976	1976	2185	2185	2185	2185
Código de test		2000/14/CE corregido por 2005/88/CE					

VIBRACIÓN:

	SXG326	SXG323
Aceleración efectiva menor que valor al que están sometidos los brazos	Máx. 5 m/s ²	Máx. 5 m/s ²
Aceleración efectiva menor que valor al que está sometido el cuerpo	Máx. 1,15 m/s ²	Máx. 1,15 m/s ²
Código de test	ISO 5395-1	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaración Original

ISEKI & CO., LTD.

5-3 14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku

116-8541 Tokio Japón

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Denominación genérica: Cortacésped
Función: Cuidado del terreno

SXG323H
SXG326H
SCMB48
SCMA54
SMM54
SBC550X
SBC600X
SF-L323
SF-L326
SF-H323
SF-H326

desde y tras número de serie

SXG323H-3: 100001
SXG326H-3: 100001
SCMB48-SXG326: 005348
SCMA54-SXG22E4BF : 501159
SMM54-SXG22E4: 100001
SBC550X-3: 400001
SBC600X-3: 200001
SF-L323: 000001
SF-L326: 000001
SF-H323: 000001
SF-H326: 000001

El objeto de la declaración descrita antes es conforme con la legislación de armonización relevante de la Unión:

Directiva Máquinas 2006/42/CE

Referencia a estándares armonizados relevantes: EN ISO 5395-1: 2013, EN ISO 5395-3: 2013
EN ISO 5395-3: 2013 /A1:2017

también cumple las prescripciones de las siguientes directivas:

Directiva CEM 2014/30/UE

Referencia a estándares armonizados relevantes: EN IS014982: 2009

2000/14/CE modificado por 2005/88/CE

Tipo de máquina: Cortacéspedes, de acuerdo con definición en artículo 32 de Anejo II, 2000/14/CE.

Procedimiento aplicado para evaluar conformidad: Anejo VI, 2000/14/CE.

Nivel de potencia sonora:	Medido	Garantizado
SXG323H equipado con accesorios con anchura de corte > 120 cm	104,0 dB (A)	105 dB (A)
SXG326H equipado con accesorios con anchura de corte > 120 cm	103,4 dB (A)	105 dB (A)

Potencia del motor: SXG323H ISEKI E3112-G06 (diésel)	14,0 kw con 2600 min ⁻¹
SXG326H ISEKI E3112-G07 (diésel)	15,4 kw con 2600 min ⁻¹

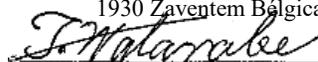
Cuerpo notificado: **Société Nationale de Certification et d'Homologation**
2a Kalchesbrück, L-1852 Luxemburgo

Cuerpo notificado n.º: 0499

El compilador autorizado del archivo técnico en la UE:

N.V. ISEKI EUROPE S.A.
Planet II, Leuvensesteenweg 542-C1
1930 Zaventem Bélgica

Lugar y fecha de emisión
Tokio 10/08/2017



Tsutomu WATANABE - Director Gerente
Tractor Engineering Department ISEKI & Co. Ltd.

Esta declaración de conformidad perderá su validez si las máquinas se modifican sin consentimiento previo del fabricante.

SXG323
SXG326
SCMB48
SCMA54
SBC550X
SBC600X

ISEKI & CO., LTD.

División de Negocios de Ultramar
5-3-14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku,
Tokio 116-8541, Japón
Teléfono: (03) 5604-7658
Fax: (03) 5604-7703